Nru. 18,068
Prezz/Price
Lm1.92 (€4.47)

# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
## The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 24 ta' April, 2007
Tuesday, 24th April, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

## NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

**Nru. 390**

### AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,064, 18,066 u 18,067 tat-13, is-17 u l-20 ta' April, 2007 rispettivament.

A.L. Nru. 103 ta' l-2007: Att ta' l-2007 li jimplimenta Miżuri ta' l-Estimi (Att Nru. IV ta' l-2007); Ordinanza dwar Self Lokali *(Stock* u Titoli Reġistrati) (Kap. 161); Direttiva mill-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi għall-Ħruġ ta' Lm10,000,000 5.1% *Stock* tal-Gvern ta' Malta 2014 (It-Tielet Ħruġ) *Fungibility Issue*.

A.L. Nru. 104 ta' l-2007: Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi (Kap. 430); Regolamenti ta' l-2007 li jemendaw ir-Regolamenti dwar l-Ogħla Livell ta' Residwi ta' Pestiċidi fi Prodotti li joriġinaw minn Annimali.

A.L. Nru. 105 ta' l-2007: Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65); Att dwar Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (Kap. 332); Regolamenti ta' l-2007 dwar Aċċess Kontrollat ta' Vetturi f'Ċerti Żoni.

A.L. Nru. 106 ta' l-2007: Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435); Regolamenti ta' l-2007 dwar ir-Reġistrazzjoni ta' Attivitajiet fil-Maniġġar ta' Skart.

A.L. Nru. 107 ta' l-2007: Ordinanza dwar il-Kummissarju ta' l-Artijiet (Kap. 169); Ordni ta' l-2007 dwar il-Kummissarju ta' l-Artijiet (Trasferiment ta' Drittijiet u Responsabiltajiet).

A.L. Nru. 108 ta' l-2007: *Civil Aviation Act (Cap. 232); Airport (Passenger Service Charge) (Amendment) Regulations, 2007.*

## GOVERNMENT NOTICES

**No. 390**

### LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,064, 18,066 and 18,067 of the 13th, 17th and 20th April, 2007 respectively.

L.N. No. 103 of 2007: Budget Measures Implementation Act, 2007 (Act No. IV of 2007), Local Loans (Registered Stock and Securities) Ordinance (Cap. 161); Directive by the Prime Minister and Minister of Finance for the Issue of Lm10,000,000 5.1% Malta Government Stock 2014 (Third Issue) Fungibility Issue.

L.N. No. 104 of 2007: Pesticides Control Act (Cap. 430); Maximum Residue Levels of Pesticides in Produce of Animal Origin (Amendment) Regulations, 2007.

L.N. No. 105 of 2007: Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65); Malta Transport Authority Act (Cap. 332); Vehicle Access Zones (Control) Regulations, 2007.

L.N. No. 106 of 2007: Environment Protection Act (Cap. 435); Waste Management (Activity Registration) Regulations, 2007.

L.N. No. 107 of 2007: Commissioner of Land Ordinance (Cap. 169); Commissioner of Land (Transfer of Rights and Liabilities) Order, 2007.

L.N. No. 108 of 2007: Civil Aviation Act (Cap. 232); Airport (Passenger Service Charge) (Amendment) Regulations, 2007.

A.L. Nru. 109 ta' l-2007: Att dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli minn Persuni Mhux Residenti (Kap. 246); Ordni ta' l-2007 dwar SmartCity bħala Żona Speċjali Msemmija.

A.L. Nru. 110 ta' l-2007: *Pesticides Control Act (Cap. 430); Maximum Residue Levels of Pesticides in Produce of Plant Origin (Amendment) Regulations, 2007.*

A.L. Nru. 111 ta' l-2007: Att dwar Transazzjonijiet Esterni (Kap. 233); Avviż skond it-tifsira ta' "Assi Eliġibbli" fl-Att dwar Transazzjonijiet Esterni.

A.L. Nru. 112 ta' l-2007: Att dwar it-Transazzjonijiet Esterni (Kap. 233); Regolamenti ta' l-2007 dwar Skema għal Reġistrazzjoni ta' Flus u Depożiti Bankarji.

A.L. Nru. 113 ta' l-2007: *Product Safety Act (Cap. 427); Medical Devices (Amendment) Regulations, 2007.*

A.L. Nru. 114 ta' l-2007: Att dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp (Kap. 356); Att dwar il-Ħarsien ta' l-Ambjent (Kap. 435); Regolamenti ta' l-2007 dwar l-Istudju dwar l-Impatt Ambjentali, Arranġament ta' l-Artikoli.

L-24 ta' April, 2007

L.N. No. 109 of 2007: Immovable Property (Acquisition by Non-Residents) Act (Cap. 246); SmartCity (Designated Special Area) Order, 2007.

L.N. No. 110 of 2007: Pesticides Control Act (Cap. 430); Maximum Residue Levels of Pesticides in Produce of Plant Origin (Amendment) Regulations, 2007.

L.N. No. 111 of 2007: External Transactions Act (Cap. 233); Notice in terms of the definition "Eligible Assets" in the External Transactions Act.

L.N. No. 112 of 2007: External Transactions Act (Cap. 233); Currency and Bank Deposits Registration Scheme Regulations, 2007.

L.N. No. 113 of 2007: Product Safety Act (Cap. 427); Medical Devices (Amendment) Regulations, 2007.

L.N. No. 114 of 2007: Development Planning Act (Cap. 356); Environment Protection Act (Cap. 435); Environmental Impact Assessment Regulations, 2007.

24th April, 2007

**Nru. 391**

**KUNSILL MEDIKU**

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru għoġbu jaħtar, skond l-Artikolu 9 (a), (b) (d), (g) u l-Ewwel Skeda (Artikolu 6 ta' l-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464), il-President u l-Membri fuq il-Kunsill Mediku sas-17 ta' Marzu, 2010.

*President*
Is-Sur Imħallef Albert Manchè, LLD

*Membri*
Dott. Dennis A. Soler, MD, FRCGP, MSc
Dott. David Muscat, BDS
Ir-Rev. Dun Joe Borg
Ms Claudia Taylor East

Il-Prof. Godfrey Laferla MD, MRCS, LRCP, FRCS, FRCSRCPS, FRCSED, PhD
*(Nominat mill-Università ta' Malta)*

Id-19 ta' April, 2007
MH216/2003

**No. 391**

**MEDICAL COUNCIL**

IT is notified for general information that the Prime Minister has been pleased to appoint, in terms of Article 9 (a), (b) (d), (g) and the First Schedule (Article 6 of the Health Care Professions Act (Cap. 464), the following President and Members on the Medical Council until 17th March, 2010.

*President*
Mr Justice Albert Manchè, LLD

*Members*
Dr Dennis A. Soler, MD, FRCGP, MSc
Dr David Muscat, BDS
Rev. Fr Joe Borg
Ms Claudia Taylor East

Prof. Godfrey Laferla MD, MRCS, LRCP, FRCS, FRCSRCPS, FRCSED, PhD
*(Nominated by the University of Malta)*

19th April, 2007

**Nru. 392**

**KUNSILL TA' L-ISPIŻJARA**

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru għoġbu jaħtar, skond l-Artikolu 15 (a), (b) (f) u l-Ewwel Skeda (Artikolu 6) ta' l-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464), il-President u l-Membri fuq il-Kunsill ta' l-Ispiżjara mill-25 ta' Frar 2007 kif ġej sa l-24 ta' Frar 2010.

*President*
Dott. Peter Fenech, LLD

*Membri*
Dott. Patricia Vella Bonanno, PhD
Is-Sur Alfred D Baldacchino
Ms May Borg
Ms Tania Mizzi

Is-17 ta' April, 2007
MH215/2003

**No. 392**

**PHARMACY COUNCIL**

IT is notified for general information that the Prime Minister has been pleased to appoint, in terms of Article 15 (a), (b) (f) and the First Schedule (Article 6) of the Health Care Professions Act (Cap. 464), the following President and Members on the Pharmacy Council from the 25th February 2007 as follows up to the 24th February 2010.

*President*
Dr Peter Fenech, LLD

*Members*
Dr Patricia Vella Bonanno, PhD
Mr Alfred D Baldacchino
Ms May Borg
Ms Tania Mizzi

17th April, 2007

**Nru. 393**

**MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI, ŻGĦAŻAGĦ U XOGĦOL**

**Bord dwar il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada**

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Bord dwar il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada huwa kompost kif ġej għall-perjodu mit-23 ta' April, 2007 sal-31 ta' Diċembru, 2008:-

*Chairman*
Is-Sur Ray Fenech

*Membri*
Is-Sur Alfred Rizzo
Is-Sur Joseph Magro, B.Sc. (Eng) (Hons)
Ms Merilyn Sciortino
Ms Louise Aquilina

L-24 ta' April, 2007

**Nru. 393**

**MINISTRY OF EDUCATION, YOUTH AND EMPLOYMENT**

**Board of the Foundation for Tomorrow's Schools**

IT is hereby notified for general information that the Board of the Foundation for Tomorrow's School is composed as follows for the period from the 23rd April, 2007 to 31st December, 2008:-

*Chairman*
Mr Ray Fenech

*Members*
Mr Alfred Rizzo
Mr Joseph Magro, B.Sc. (Eng) (Hons)
Ms Merilyn Sciortino
Ms Louise Aquilina

24th April, 2007

**Nru. 394**

**NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'MARSASKALA**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 10), il-Ministru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien fi triq f'Marsakala, hawn taħt elenkata u speċifikata f'din l-iskeda, għandha tinbidel kif jidher fl-iskeda msemmija.

**No. 394**

**RENUMBERING OF DOORS AT MARSASKALA**

IN exercise of the powers conferred by Section 115 of the Code of Police Laws (Chapter 10), the Minister for Resources and Infrastructure has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned street at Marsaskala, specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

**MARSASKALA**

**1. TRIQ IS-SWEJDA**

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq iż-Żafran

*Left side entering from Triq iż-Żafran*

| Isem/Numru Qadim<br>*Old Name/Number* | Numru Ġdid<br>*New Number* |
|---|---|
| 1, Il-Ġawra | 1 |
| Garaxx | 3 |
| Daħla għall-garaxxijiet | 3A |
| 5A, Southcliff, Maisonette 1 | 5 |
| Southcliff Apartments | 7 |
| Southcliff, Maisonette 2 | 9 |
| Garaxx | 11 |
| 11 | 11A |
| Garaxx | 13 |
| Garaxx | 15 |
| Stella Maris (Flattijiet) | 17 |
| Garaxx | 19 |
| 21, Midra | 21 |
| 23 (Garaxx) | 23 |

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq iż-Żafran

*Right side entering from Triq iż-Żafran*

| Isem/Numru Qadim<br>*Old Name/Number* | Numru Ġdid<br>*New Number* |
|---|---|
| 2 (Garaxx) | 2 |
| 4 (Garaxx) | 4 |
| 6, Blanzuni | 6 |
| 8, Santa Rita | 8 |
| 10 (Garaxx) | 10 |
| 12, Shillelach | 12 |
| 14 (Garaxx) | 14 |
| 16, Aguraf | 16 |
| Garaxx | 18 |
| Daħla għall-garaxxijiet | 20 |
| Bieb bla numru | 22 |
| Lap Flats | 22A |
| Frankgin | 22B |
| 24, Camelot | 24 |

L-24 ta'April, 2007

24th April, 2007

**Nru. 395**

**ATT TA' L-1966 DWAR L-IMMUNITAJIET U PRIVILEĠĠI DIPLOMATIĊI**

**(ATT NRU. I TA' L-1966)**

BIS-SAĦĦA tad-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 8 ta' l-Att ta' l-1966 dwar l-Immunitajiet u Privileġġi Diplomatiċi, il-Ministru ta' l-Affarijiet Barranin ikkompila l-lista li ġejja: –

L-24 ta' April, 2007

**No. 395**

**DIPLOMATIC IMMUNITIES AND PRIVILEGES ACT, 1966**

**(ACT NO. I OF 1966)**

IN pursuance to the provisions of section 8 of the Diplomatic Immunities and Privileges Act, 1966, the Minister of Foreign Affairs, has compiled the following list:–

24th April, 2007

**L-AFRIKA TA' ISFEL - SOUTH AFRICA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Lenin M. Shope
Mrs Susan Palmer
Ms Rebecca Mampane
Mr Duncan Moopelo Sebefelo
Mrs Margaret Mohapi
Mr Eric Silangwe
Mrs Tracy Minnie

**L-ALBANIJA - ALBANIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Llesh Kola and Mrs Bardha Kola
Mr Visar Zhiti
Mr Ilir Tepelena
Mrs Lea Frasheri Kollogjeri and Mr Astrit Kallogjeri
Mrs Vera Cara
Mrs Zamira Bushati
Mrs Najada Sojli Alliu and Mr Besnik Alliu
Capt. Astrit Aliaj and Mrs Vjollca Aliaj
Lt. Col. Agron Nuredini and Mrs Ina Rama

**L-ALĠERIJA - ALGERIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Rachid Marif and Mrs Zahya Marif
Col. Mohamed Larbi Haouli and Mrs Mabrouka Haouli
Mr Nasreddine Rimouche and Mrs Wahida Rimouche
Mr Abderrahmann Hamidaoui and Mrs Oumessaad Hamidaoui
Mr Hamid Benabed and Mrs Yamina Benabed
Mr Omar Guetarni and Mrs Hafida Guetarni
Ms Mohammed Bouadla and Mrs Hebara Bouadla
Mr Miloud Benmakhlouf and Mrs Soraya Benmakhlouf
Mr Boualem Bourezane and Mrs Zahia Bourezane
Mr Khaled Zohret Bouhalouane and Mrs Yamina Zohret Bouhalouane
Mr Messaoud Kerroum and Mrs Ouarda Kerroum
Mrs Habiba Djerir and Mr Mohamed Taleb
Mr Youcef Chikhi and Mrs Souad Chikhi
Miss Nawal Settouti
Mr Larbi Ghazi and Mrs Hassiba Ghazi
Mr Benaouda Beyomar and Mrs Malika-Anissa Beyomar
Mr Mounir Benmeridja and Mrs Fouzia Benmeridja
Mr Farid Belheine and Mrs Bouzaora Soraya Belheine
Mr Slimane Dib and Mrs Habiba Dib

**ANDORRA - ANDORRA**

*Staff Diplomatiku – Diplomatic Staff*

Mr Esteve Vidal

**L-ANGOLA - ANGOLA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Manuel Pedro Pacavira
Mr Sebastiao Manuel Quixito and Mrs Maria Alexandrina Veiga dos Santos Quixito
Mr Kiala Kia Mateva and Mrs Muini Teka Titi
Mr Carlos Alberto Amaral and Mrs Sylvia Maria Octavio Belo
Mr João Marciano Chilala and Mrs Conceição Joaquim Catari
Ms Emilia Maria Thiago
Ms Madalena José Francisco Felipe
Ms Angelina Da Conceição Domingos
Mr Abilio Manuel Correia and Mrs Domingas João Lourenço Correia
Mr Euclides Barros Da Lomba and Mrs Maria Antonia de Moura Mingas
Mr Afonso Sebastião Liliano and Mrs Luzia Pedro Panzo

**L-GHARABJA SAWDIJA - SAUDI ARABIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Dr Mohammed Ibrahim Al-Jarallah and Mrs Nawather Al Otaishar
Mr Adnan Abdulrahman A. Al Mandeel and Mrs Fatima Al Massri
Col. Amin M.A. Shaker and Mrs Nahla A. Al-Zuhair
Dr Abdullah Habeeballah Jouma and Mrs Nawal Mohammed Al Zeyabi
Mr Abdulaziz Al-Rebdi and Mrs Rodha S.A. Al-Otishan
Mr Hamza Aloufi and Mrs Ebitisam Mohammed S. Aloufi
Mr Waleed Omar Baasem and Mrs Reem Asaad Yaghmour

**L-ARĠENTINA - ARGENTINA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Victorio Maria Jose Taccetti and Mrs Marta Lucia Nesra de Taccetti
Mrs Beatriz G. Boschi
Mr Daniel Pierini
Mr Facundo Vila
Mrs Maria del Carmen Squeff
Mrs Silvia Mercedes Parodi
Mr Eduardo Antonio Zuain
Mr Claudio Javier Rozencwaig and Mrs Graziella Maria Semino de Rozencwaig
Mr Eduardo Adriano Almirantearena
Mrs Marina Mantecón Fumadó
Col. Jose Hernandez and Mrs Adriana Beatriz Scarzo de Hernandez
Captain Daniel Gustavo Manzella and Mrs Elena Ines Ladaga de Manzella
Col. Luis Maria Cismondi and Mrs Elisa Graciela Litvack de Cismondi
Mrs Maria Rosa Lorenzini

**L-AWSTRALJA - AUSTRALIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Jurek Juszczyk and Mrs Malgosia Korsun-Juszczyk
Mr Jeremy Hawson and Mrs Adi Raveh
Mr Andrew Speldewinde and Mrs Lynda Speldewinde

**L-AWSTRIJA - AUSTRIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Dr Elisabeth Kehrer
Mr Aldo Rieger

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Mrs Ariane Hartie
Mrs Gerlinde Rattasits-Koas

**AZERBAIJAN - AZERBAIJAN**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Emil Zulfgar Oğlu Karimov and Mrs Tarana Karimova
Mr Emil Aliyev and Mrs Lala Aliyeva
Mr Mammad Ahmadzada
Mr Rashad Aslanov
Mr Mammad Zulfugarov
Mr Ilgar Farajov
Mrs Ayten Rafiyeva

**IL-BANGLADESH - BANGLADESH**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mayor General Jamil Din Ahsan and Mrs Bithi Jamil
Mr M. Delwar Hossain and Mrs Nazna Khatun
Mr Akber Hossain and Mrs Rozina Akter Jhumur

**IL-BELARUS - BELARUS**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mr Sergei Svortsov and Mrs Nadezhda Skvortsova
Mr Pavel Mozheiko and Mrs Irina Mozheiko
Mr Andrei Lozovik and Mrs Elena Lozovik
Mr Dmitry Yumanov and Mrs Irina Yumanova
Mr Dmitry Yarmolyuk
Mr Hleb Martynau
Mrs Irina Polyakova and Mr Sergei Polyakov
Mr Yury Borodin and Mrs Natalya Borodina

**IL-BELĠJU - BELGIUM**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Thomas Baekelandt and Mrs Ilse Baekelandt
Mr Eddy Suys
Mr Rudolph Croene and Mrs Marie Croene
Mr Jean Jacques Manigart and Mrs Diana Yadegar Mooshiabad

**Il-BOSNJA U HERZEGOVINA - BOSNIA AND HERZEGOVINA**

*Staff Diplomatiku – Diplomatic Staff*

H.E. Mr Midhat Haračič and Mrs Ediba Haračič
Mrs Tamara Dogo Kovačevič and Mr Vojo Kovačevič
Ms Ivanka Bulić

**IL-BRAŻIL - BRAZIL**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Luciano Ozório Rosa and Mrs Maria Heloisa Sutter Ozório Rosa
Mr Alexandre Affonso Da Motta Barboza and Mrs Maria Elena Martinez de Barboza
Mr Alfonso M. L. V. Ferreira Duarte and Mrs Mariangela Vidal
Ms Roseneide Freire de Alvarenga

**IL-BULGARIJA - BULGARIA**

*Staff Diplomtiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Nikola Kaloudov and Mrs Kaloudova
Mr Ivan Nikolov Vassilev and Mrs Vassileva
Mrs Margarita Boneva
Cp. Miglen Shishkov and Mrs Shishkova
Mr Boyko Kadrinova and Mrs Kardinova
Mr Garbis Agopyan and Mrs Agopyan
Mr Mihail Mihov and Mrs Mihova
Ms Ermelina Peycheva and Mr Dimitrov
Mrs Vessela Stoeva
Ms Ana Paskaleva
Ms Irena Todorova
Mr Sergei Ivanov and Mrs Ivanova

**IL-KAMBODJA - CAMBODIA**

*Staff Diplomtiku - Diplomatic Staff*

Mrs Ker Soritha

**IR-REPUBBLIKA ĊEKA - CZECH REPUBLIC**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Vladimir Zavázal and Mrs Hana Zavázalová
Mr Robert Tripes and Mrs Martina Tripesová
Col. Miroslav Baroš and Mrs Vladimīra Bartošová
Mrs Elisa Bradáčá Krejciková and Mr Krejcík
Mrs Damiela Moyzesová and Mr Jan Jaros
Mr Jan Matoušek and Mrs Lucie Matoušková
Mrs Adéla Rubešova
Mr Miloslav Hirsch and Mrs Zuzana Hirschová
Mrs Jana Szulzová
Mr Jiři Sittek
Mr Josef Spanik
Mrs Renata Lantová and Mr Peter Fahlstrom

**IĊ-ĊILI - CHILE**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mr Julio Fiol

**IR-REPUBBLIKA POPOLARI TAĊ-ĊINA - PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Chai Xi
Mr Tang Youjing
Sr. Col. Wang Hansheng
Mr Xu Jinming
Mr Wang Zu Ping
Mr Sun Jinsheng and Mrs Zhang Xiaomei
Mr Ma Chao
Ms Lu Xiaodong
Mr Jin Songbao and Mrs Jiang Zhaoxia
Mr Zhang Yucheng and Mrs Li Qiujie
Mr Zhang Qingguo
Mr He Hanqi
Mr Zheng Hao

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Mr Yang Shiqi and Mrs Wang Huiru
Mr Wang Yu Long and Mrd Wu Xiugu
Mr Jhang Yang Gen and Mrs Hou Suqin
Mr Wang Zulang and Mrs Wu Xuiju
Mr Xu Ningpo and Mrs Zhang Lili
Ms Xelin Wang

**ĊIPRU - CYPRUS**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Ms Athena K. Mavronicola
Ms Salina Shiampou

**ID-DANIMARKA - DENMARK**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Gunnar Ortmann and Mrs Lise Ortmann
Mr Flemming Stender and Mrs Kristina Mauer-Stender
Mr Soren Skafte and Mrs Annette Skafte
Mrs Annette Madsen

**L-EKWADOR - ECUADOR**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mr Christian Mancheno Egas and Mrs Fernanda de Mancheno

**IR-REPUBBLIKA GĦARBIJA TA' L-EĠITTU - ARAB REPUBLIC OF EGYPT**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Abdelkarim M. Soliman and Mrs B. Soliman
Mr Mohamed A.M. Khalil and Mrs M. Ismail
Mr Khaled M. A. Ali and Mrs W. Ali
Mr Essam Mohamed Abdel Rahman and Mrs S. Abdelaziz Hussein

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Mr Khalil I.El Desouky S. Hussein
Mr Mohammed Gouda Ali Eid
Mr Eid Mohamed A. h. Zaghloul
Mr Bahr Bahr Ahmed
Mr Mohamed Awad
Mr Gamal Eldin Raafalla

**L-EMIRATI GĦARAB MAGĦQUDA - UNITED ARAB EMIRATES**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Abdulhamid Abdulfatah Kazim
Mr Walid Murad Darwiah Alraisi and Mrs Maryam Saeed W.M. Dareish Alraisi
Mr Abdull Ahmed Saeed Al Dhanhani and Mrs Fatmah Rashed Al Dhanhani
Col. Eng. M.S. Sultan Ahmed Ghanem Al Suwaidi and Mrs Sabah Saif Al Suwaidi
Capt. Fahad Abdalla Ahmed Alhammadi
Mr Ahmed Saeed Omair Al Shamsi

**L-ESTONJA - ESTONIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Andres Tomasberg and Mrs Tiina Kalve
Mr Roman Vinartsuk and Mrs Nataliya Lakhmanyuk
Ms Anneli Sooba

**IL-FEDERAZZJONI RUSSA - RUSSIAN FEDERATION**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Andrey E, Granovsky and Mrs Tatiana G. Granovskaya
Mr Valery M. Korchagin and Mrs Marina M. Korchagina
Mr Vladimir V. Komarov and Mrs Marina Yu. Komarova
Mr Sergey Yu Medvedev and Mrs Irina V. Medvedeva
Mr Mikhail R. Vorobiev
Mr Igor S. Shiryaev and Mrs Elena V. Shiryaeva
Ms Nana T. Kvernadze
Mr Vladimir Gribanov and Mrs Galina Gribanova
Mr Vladimir Yu Panasyuk and Mrs Anna S. Panasyuk
Capt. Evgeny Yu Shitov and Mrs Shitova

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Mr Ali A. Abyanov and Mrs Gulnara Abyanova
Mr Valery Chupakhin and Mrs Natalia I. Chupakhina
Mr Nikolay N. Doroshenko and Mrs Galina I. Doroshenko
Mr Timofey Korsakov and Mrs Yana I. Korsakova
Mr Valery A. Nekrasov and Mrs Tatiana N. Pchelkina
Mr Nikolay V. Novikov and Mrs Tatiana Novikova
Mr Oleg A. Savin and Mrs Svetlana B. Savina
Mr Ivan P. Simonin and Mrs Tatiana A. Khudoverdova
Mrs Liudmila Shokhina
Mrs Valentina D. Timareva
Mr Sergey A. Vaskin and Mrs Natalia V. Vaskina
Mr Victor V. Viktorov and Mrs Elena A. Viktorova
Mr Vladimir I. Zinoviev and Mrs Zinovieva

**IL-FILIPPINI - THE PHILIPPINES**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Bayani V. Mangibin and Mrs Carmen Encarnado Mangibin
Mr Sahid S. Glang and Mrs Mercedita de Jesus Glang
Mrs Mary Jennifer D. Dingal and Mr Falco Illumar E. Dingal
Mr Manuel L. Ilustre and Mrs Corazon B. Ilustre
Mrs Anita P. dela Cruz and Mr Simplicio B. dela Cruz
Mr Nasser S. Mustafa and Mrs Apsa S. Mustafa
Mr Robert P. Bassig and Mrs Vita M. Bassig
Mr Antonio D. Nalda and Mrs Elena S. Nalda

**IL-FINLANDJA - FINLAND**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Pauli Antero Mäkelä and Mrs Leena Kurko
Mr Vesa Lehtonen and Mrs Pirjetta Mannien
Mr Renne Klinge and Mrs Hanna Klinge
Mrs Kaisa Karttunen
Mrs Sickan Park

**FRANZA - FRANCE**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic*

H.E. Mr Jean-Marc Rives and Mrs Anne-Dominique Rives
Mrs Claire Bodonyi
Mr Michel Hermitte and Mrs Marie Christine Hermitte
Mrs Anne Louise-Debeusscher and Mr Pierre Debeusscher
Ms Sylvain Tesolin
Naval Capt. Bernard Abbo
Capt. Jean-Michel Olivieri
Mr Bruno Buttier

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Mr Clément Byrotheau and Mrs Anne-Marie Byrotheau
Mrs Marie-Josèphe Castelli
Mr Ludovic Gregoire

**IL-GHANA - GHANA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Kodjo A. Wadee
Mr Yakubu Alhassan and Mrs Alhassan
Mr Fred Bonge
Mr Ferdinand K. Asiamah
Mrs Christina D. Adjeitey
Mr Hardi Ibrahim and Mrs Hardi
Mr Seth E. Odartey-Bruce

**IL-ĠAPPUN - JAPAN**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Yuji Nakamura
Mr Noriteru Fukamura
Mr Keizo Takewaka
Mr Hidenobu Teramura
Mr Ken Hashiba
Mr Junichi Ota
Mr Kazumi Endo
Mr Naotaka Sakaguchi
C.V. Toshihiro Nakamura
Mr Tetsuro Kamata
Mr Hiroshi Funamoto
Mr Makoto Tominaga
Mr Shinpei Minami
Mr Hiroshi Chayama
Mr Yoshihiro Kuraya
Mr Hideya Sato
Ms Chihiro Matsumoto
Ms Mariko Shikakura
Mr Katsue Chikama
Mr Hiroyuki Koike
Mr Mitsuhiro Wada

**GEORGIA - GEORGIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Zaal Gogsadze and Mrs Ketavan Peikrishvili
Mr Irakli Khutsurauli and Mrs Elene Lezhava
Mrs Natia Sulava
Mrs Tea Andriadaze

**IR-REPUBBLIKA FEDERALI TAL-ĠERMANJA - FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Karl Andreas Freiherr von Stenglin and Mrs Amélie-Sophie F. von Stenglin
Mrs Ingeborg Beggel and Mr Emerigo Casi
Mrs Eva Schultheis
Col Edelbert Leicht and Mrs Leicht
Lt Col Hagen Peukert and Mrs Karin Hahn
Mrs Kerstin Platsch and Mr Thorsten Platsch
Mr Paul Dietrich Klein and Mrs Reaunell Klein
Mr Joachim Vieres
Mr Andreas Robert Wolff
Mrs Anja Jassem
Ms Marion Coqui

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Mr Andreas Schwinghammer and Mrs Kirstin Bergmann-Schwinghammer

**IL-ĠORDAN - JORDAN**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mr Basem Khris
Ms Shifa Alomoush

**IL-GREĊJA - GREECE**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mrs Dorothea Tsimboukeli-Douvos
Ms Maria-Evangelia Ghizelis
Commander Stylianos Petrarkis and Mrs Nicoletta Garavela Petrarkis

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Mr Vassilios Koutsikos and Mrs Forini Bitzioni
Mr Kostantinos Kaskaneas

**IL-GUINEA - GUINEA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Abdel Aziz Soumah and Mrs Soumah née Djenabou Bangoura
Mr Moussa Nabe and Mrs Nabe
Mr Sekou Keita and Mrs Keita
Mr Moussa Fofana and Mrs Fofana
Mr Benjamin Tounkara and Mrs Aissata Tounkara

**L-INDJA - INDIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Dinkar Prakash Srivastava
Mr N. U. Avirachen
Mr R. Ravindra
Mr Shakeel Ahmad
Mr R. Srinivasan
Mr Amir Chand
Mr Jacob V. Mathew

**L-INDONEŻJA - INDONESIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Susanto Sutoyo and Mrs Endang Haryati Sutoyo
Mr Husein Djafar and Mrs Yelimiaty Djafar
Mr Irdamis Ahmad and Mrs Yurisah Jannatin
Mr Artanto Salmoen Wargadinata and Mrs Kurnia Suryandari Widyanti
Mrs Rachmaida Ginting and Mr Herry Sinuraya
Mr Pramudya Sulaksono
Mr Rudjimin Rudjimin and Mrs Musringah Musringah
Mr Hartyo Harkomoyo and Mrs Renny Winarsi Harkomoyo
Mr Sugianto Hadiwibowo and Mrs Rahmi Sittaningsih
Mr Frank Willem Josy Kandou and Mrs Grace Stella Laoh
Mr Erizal Sodikin and Mrs Faridatul Mukminah

**L-IRAN - IRAN**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E Mr M. Abolfazl Zohrevand and Mrs Maryam
Mr Hossein Mafi Moghaddam and Mrs Hamideh
Mr Gholamreza Najari and Mrs Maryann
Mr Behzad Azarsa and Mrs Masoumeh
Mr Mohammed Javed Tabesh Nejad and Mrs Nahid
Mr Gholamreza Mahdavi and Mrs Marjan
Mr Morad Hojjati and Mrs Tayyebeh
Mr Ali Kazazlou
Mr Hossein Ali Mehrabi and Mrs Soghra
Mr Saeid Khosravei and Mrs Leila
Mr Ali Ganji and Mrs Ashraf
Mr Alireza Miryussefi and Mrs Sima
Mr Hossain Hosseinzadeh and Mrs Zahra
Mr Reza Malekian and Mrs Faranak

**L-IRLANDA - IRELAND**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Sean O'Huiginn and Mrs Bernardette O'Huiginn
Mr Gerald O'Connor and Mrs Mary O'Connor

**L-IŻLANDA - ICELAND**

*Staff Diplomatiku – Diplomatic Staff*

H.E.Mr Sverrir Haukur Gunnlaugsson and Mrs Gudny Adalsteinsdottir

**L-ITALJA - ITALY**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Paolo Andrea Trabalza and Mrs Maria Ida Bernardini Trabalza
Mr Domenico Bellato and Mrs Laura Cassulini Bellato
Mrs Anna Maria Di Marco and Prof Samir Riad Ismail Saleh
Mr Francesco Montalto and Mrs Ilaria Albani Montalto
Ms Agnese Maiolati
Mrs Tomaselli Pellicari Marina

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Mr Luigi Gaglione
Mr Domenico Garofalo and Mrs Paola Ferrero in Garofalo
Ms Ingrid Dorothea Klass
Mr Giovanni Mastrosimone
Ms Liliana Meregalli
Mr Claudio Mottola and Ms Catia Mottola

**L-IŻRAEL - ISRAEL**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Gideon Meir and Mrs Amira Meir
Mr Elazar Cohen and Mrs Ruth Helen Cohen
Mr Ofer Mazar and Mrs Sharon Mazar
Mrs Gila Livnat-Rosiner and Mr Yaron Rosiner
Mr Rami Hatan
Mrs Rachel Feinmesser and Mr Eshel Milman
Mr Iian Holon
Mr David Peretz
Mr Ohad Marsel Azmoni
Mr Liran Rafaely
Mr Oren Ziv
Mr Ofir Itskovitch
Mr Guy Aharonov

**IR-REPUBBLIKA TAL-JEMEN - REPUBLIC OF YEMEN**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Dr Hussein Ali Hassan and Mrs Maryam Hamid Mohsin
Mr Mohamed Yahia Mohamed Alkibssy
Mr Mohamed Taher Ahmed Ali Mofleh
Mrs Laila Mohamed Saleh Bidanyh

**IL-KANADA - CANADA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Alex Himelfarb
Mr Jean-Michel Roy
Mr Simon Doyon
Mr Kent Gordon Vachon
Mr Stephen AM Culley
Mr Yves Pépin
Ms Kathleen O'Brien
Mr Franco Bunofiglio Radeschi
Mr Roberto Cassolato
Ms Anne Martel
Ms Madeleine Raizenne-Desloges
Mr Antonio Paoletti
Mr Ryan Boudreau
Mr Remo Li Fraine

**IL-KAŻAKSTAN - KAZAKHSTAN**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Almaz N. Khamzayev and Mrs Gunlistan Khamzajeva
Mr Yerbolat Sembayev and Mrs Saule Kazybayeva
Mrs Sayagul Konakbayeva
Mr Alibek Shaidarov and Mrs Alina Shaidarova
Mr Gaukhar Ashirbekova
Mr Bauyrzhan Askarov and Mrs Gaini Aitmukhambetova

**IL-KENJA – KENYA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mrs Ann Belinda Nyikuli and Mr Peter Khamala Nyikuli
Mr Solomon Karanja Maina and Mrs Rose W. Maina
Mr John Keli Wambua and Mrs Eunice Keli
Mrs Janet A. Kailikia and Mr Godfrey Kalikia
Mr Joseph Kimani Mburu and Mrs Margaret Wangui Mburu
Mr Maurice Mwayo Anyanda and Mrs Bibiana Matingi Mwayo
Mrs Jane Wambui Macharia and Mr Joseph Macharia
Mrs Mary K. Mbogori
Mrs Odilia Beatrice Asiyo Wanyama and Mr Ephraim C. Wanyama

**IL-KOLUMBJA - COLOMBIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Dr Sabas Pretelt de la Vega and Mrs Ana Luisa de Zubiria
Mr Francisco J. Coy G.
Ms Esperanza Anzola Mora
Ms Beatriz Calvo Villegas

**IR-REPUBBLIKA DEMOKRATIKA TAL-POPLU TAL-KOREA - DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Kim Tong Je and Mrs Yu Son Ae
Mr Sin Hae Jun and Mrs Mun Yong Sun
Mr Kim Chol Ho and Mrs Han Yong Ok
Mr Jo Chun Guk and Mrs Kim Ok Ryol
Mr Ki Mong Rin and Mrs Kim So Hi

**IR-REPUBBLIKA TAL-KOREA - REPUBLIC OF KOREA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Cho Young-Jai and Mrs Kim Mee-hyung
Mr Zeon Nam-jin and Mrs Cho Sun-ju
Mr Hu Kang-il and Mrs Hwang Eun-ok
Mr Choi Yong-hwan and Mrs Park Jeong-a
Mr Ahn Yeon-gil and Mrs Shin Soon-a
Mr Lee Eun-chul and Mrs Park Kyung-ah
Mr Seo Hae-dong and Mrs Yu Eun-mi
Mr Park Ki-young and Mrs Lee Soon-mi
Mr Park Ki-jun and Mrs Kim Mi-sun
Mr Lim Jae-jin and Mrs Han Yu-mi
Mr Kim Dong-young and Mrs Choi Ki-yeon
Ms Kmon Oh-Keum
Ms Chung Kyung-ok
Col. Kim Chong-wan and Mrs Lee Hee-sook

**IL-KROAZJA - CROATIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Tomislav Vidošević
Mr Vesna Terzić
Mrs Lidija Lukina Karajković
Mr Daša Bradičić
Mr Mirko Šikić
Mr Ivo Resić
Mrs Zlata Penić-Ivanko

**KUBA - CUBA**

*Staff Diplamtiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Rodney Alejandro Lopez Clemente
Mrs Lourdes Diáz Fernandez
Mrs Yamila Sonia Pita Montes and Mr Gerardo Soler Cedre
Mr Aguedo Jorgr Sosa Brizuela
Mr Jose Antonio Noriega Hernández and Mrs Mayra Rodgers Pedroso
Mrs Ruxandra Guillama Camba
Ms Lucia Isabel Faz De Ville
Mr Yahazimell Fernandez Silva
Mr Reynaldo Marcano Perez and Mrs Isabel Pazos Hernández
Mrs Mayra Barbara Rodgers Pedroso and Mr José Antonio Noriega Hernández
Mr Armando Manuel Aguero Infante and Mrs Ibel Prieto Izquierdo

**IL-KUWAJT - KUWAIT**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Abdulal Sulaiman Al-Qenaei and Mrs Rasha Ali A. Al Saleh / Al-Qenaei
Mr Ahmad Salem Ahmad Al Salem Al Wehaib
Mr Mohammad F.M.F. Al Mohammad
Mr Abdullah J.M.A. Al Jraiwi
Mr Abdullah Abdulaziz Al Husainan

**IL- LATVJA – LATVIA**

*Staff Diplomaiku – Diplomatic Staff*

H.E. Mrs Astra Kurme
Mr Aris Vigants
Mrs Evija Klauze
Mrs Rita Zemdega
Mr Andris Budlevskis

**IL-ĠEMAĦARIJA TAL-LIBJA - LIBYAN JAMAHIRIYA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Saad A.E. Elshlmani and Mrs Huda H.M.Sherksi
Mr Almadani A.Z. Almadani and Mrs Fatma M.I. Mohamed
Mr Saleh Y.A. Alhaj Ali
Mr Fawzi M. Abouargoub and Mrs Nafisa Nashnush
Mrs Elamin M. Elshames and Mrs Khadiga Kh. E. Shames
Mr Refat T.M. Barish and Mrs Hunieda B.A. Bshara
Mr Khairi O.A. Algannas and Mrs Nadea S.M. Araibi
Mr Mohamed N.M. El-Attug and Mrs Seham Ali I. Khemaj
Mrs Mufida M.N. Elmegerhi and Mr Abdulrazag M. Alzantani
Mr Khaled M.A. Jweda and Mrs Hounaida N. Edaek
Mr Mohamed A.A. Abulaeha and Mrs Rakessa M.B. Abusuba
Mr Abdulmagid M.M. Elmestiri and Mrs Aisha S.A Atbyb
Mrs Nagia M.H. Younes and Mr Mustafa S.A. Othman
Mr Saad M.S. Ghadi and Mrs Zuhra M.S. Ben Aun
Mr Hesham E.M. Mohamed
Mr Fathi R.A. Aborwaiss
Mr Tawfig Sh. M. Shushan
Mr Nsereddin Mohamed Etnatsha and Mrs Gamila Kh.A. Mohamed

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative Technical Staff*

Mr Muftah Ferjani
Mrs Hamida Sherif H. Gazla

**IL-LIBANU - LEBANON**

*Staff Diplomatiku -Diplomatic Staff*

H.E. Mr Melhem Mistou and Mrs May Mistou
Mr Hassane Abi Akar and Mrs Samar Abi Akar
Ms Abir Ali

**IL-LITWANJA - LITHUANIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Dr Sarunas Adomavicius and Mrs Ona Adomaviciene
Mr Arturas Gailiunas and Mrs Monika Gailiuniene
Mrs Laura Tilunaite
Mr Petras Pietaris and Mrs Reda Pietariene

**IL-LUSSEMBURGU - LUXEMBOURG**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Jean Faltz
Mr Frank Biever and Mrs Diana-Beata Madsen

**IL-MALASJA - MALAYSIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Dato' Zulkifli Bin Yaacob and Mrs Datin Jamilah Mohamad Yusof
Mr Khairil Hisham Bin HJ. Ahmad and Mrs Shahrizad bt Mohd Sharifuddin
Mr Omar Bin Musa and Mrs Siti Zaleha bt Timin

**IL-MALI - MALI**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Ousmane Tandia and Mrs Tandia Tiguida Diarra
Mr Mahmane Ibrahima Toure and Mrs Toure Fadimata Dicko
Mr Koman Keita and Mrs Keita Maimouna Fofana
Mr Mahama Daouda Dicko and Mrs Dicko Maimouna Arby

**IL-MAROKK - MOROCCO**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Tajeddine Baddou and Mrs Marie Ange Vandromme
Mr Mohamed Ait Hmid and Mrs Malika Samih
Col. Qaddour Guerboub and Mrs Fatiha Amenzon
Mr Mohammed Amine Belhaj and Mrs Safae Sigilmassi-Idrissi
Mrs Maria Laraichi
Mr Abderrahim El Kadiri and Mrs Ashlam El Kadiri
Mr Sidi Mohamed Fadel Dadi
Mrs Mimouna Radi and Mr Mahjoub Mebrouk
Mrs Wafaa Zniber and Mr Gabriel Abboud
Mr Abdellah El Fassi El Fihri and Mrs Aicha Boutaleb
Mr Hassan Benallal
Mr Mohammed Belaid and Mrs Ratiba El Ayachi
Mr El Mostafa Belarbi and Mrs El Alia Bouchamama
Mr M. Abdellah Redouane and Mrs Souad Harrak

**IL-MAWRETANJA – MAURITANIA**

*Staff Diplomatiku – Diplomatic Staff*

H.E. Mr Ngam Yahya and Mrs Aissata Bal Ngan
Mr Amadou Tidjane Kane
Mr Mohamed Fall Ould Maloum and Mrs Khadijetou Ould Malloum
Mrs Mariem Bint Mohamed Ahmedou and Mr Ahmedou Ould Lemrabott

**IL-MESSIKU - MEXICO**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Rafael Tovar Y De Teresa
Mr Victor Hugo Morales Meléndez
Mr Victor Flores Fuentes
Mr Federico Chabaud Magnus
Mr Vladimir Hernandez Lara
Ms Ursula Regina Dozal Alvarado
Mr Rafael Macedo de la Concha
Mr Roberto González López
Mrs Diana Viale Josefa
Mr Guillermo Valls Esponda
Mr Miguel Nava Alvarado
Mr Héctor Ramón Martin Montes
Mr Ubaldo Fidias Hernández

**IL- MOLDOVA – MOLDOVA**

*Staff Diplomatiku – Diplomatic Staff*

H.E. Mr Nicolae Dudă
Mrs Stela Stingaci and Mr Alexandru Stingaci
Mr Ion Surugiu and Mrs Dorina Surugiu
Mr Sorin Mihail and Mrs Vera Mihail
Mr George Avornic and Mrs Ecaterina Avonic

**IN-NAMIBJA - NAMIBIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr George Mbanga Liswaniso and Mrs Agnes M. Liswaniso
Mrs Hedwig K. Tjituka
Mr Kanaki Tjejamba
Mr Titus Shikongo
Mr Finistus Mutiwali
Mrs Josephine Boois

**IN-NEPAL - NEPAL**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mr Dipendra P. Bista and Mrs Sarita Bista
Mrs Rununoo Chapagain and Mr J.P. Chapagain
Mr Lawa Subedi and Mrs Nita Subedi

**NEW ZEALAND - NEW ZEALAND**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Ms Julie Clare MacKenzie and Mr Gerard Sanna
Mrs Mary Helen Adele Bryant and Mr Gerard David Hutching
Mrs Tiffany Babington and Mr Michael Pullin

**IN-NIĠERJA - NIGERIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr M.K. Ibrahim and Mrs Hussaina Ibrahim
Mr Ahmad Muhammed Tahir and Mrs Safya Tahir
Mr Lawan Abba Gashagar and Mrs Yagana Gashagar
Mr Zanna U. Bukarkolo and Mrs Falmata Bukarkolo
Mr Ibrahin Y. Mohamed and Mrs Mohamed
Mr Kehinde O. Akinsola and Mrs T.T. Akinsola
Mrs E.N. Ossuetta and Mr A.E. Ossuetta

**IN-NORVEĠJA - NORWAY**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Einar Marsenius Bull and Mrs Hussaina Ibrahim
Ms Espen Rikter-Svendsen
Mr Arne Hønningstad
Mr Knut Mugaas
Mr Baard Hjelde
Mr Daniel Van Gilst
Ms Grethe Paulsen

**L-OLANDA - THE NETHERLANDS**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Jan Heidsma and Mrs Marjolijn Therese Heidsma
Mrs Laetitia Lippits and Mr Richard Zeegers

**L-OMAN - OMAN**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mr Hafidh Hammid Sulaiman Al-Rawahi and Mrs Al-Harthy
Mr Ibrahim Mohamed Al-Mandhari

**ORDNI OSPITALLIER MILITARI SOVRAN TA' SAN ĠWANN TA' ĠERUSALEM, TA' RODI U TA' MALTA - SOVEREIGN MILITARY HOSPITALLIER ORDER OF ST. JOHN OF JERUSALEM, OF RHODES AND OF MALTA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Ingr. Umberto Di Capua and Mrs Marina Di Capua
Dr Claudio Carcereri de Prati and Dr Federica Carcereri de Prati

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Ms Yasmine Nuvoli

**IL-PAKISTAN - PAKISTAN**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Iqbal Haider and Mrs Samina Iqbal Haider
Mr Javaid Rafique and Mrs Farhat Javaid
Brig. Khalid Rabbani and Dr (Mrs) Khalid Rabbani
Dr Amer Irshad Sheikh and Mrs Saima Irshad Sheikh
Dr Bilal Ahmad and Mrs Naila Bilal Ahmad

**IL-PALESTINA - PALESTINE**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Jubran D. Taweel and Mrs Dina Taweel
Mr Zoheir Hazzouri and Mrs Farnez Hazzouri

**IL-PANAMA - PANAMA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Eudoro Jaén Esquivel
Ms Luisa Nero Rivera de Pisanelli
Mr Horacio Maltéz Rodriguez

**IL-PERÙ - PERU**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mr Octavio Vizcarra Pacheco and Mrs Dora Ojeda
Mr Luis Angel Leyva Poggi

**IL-POLONJA - POLAND**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Michal Radlicki
Mr Wojciech Ponikiewski
Lt. Col. Ryszard Tomczak
Mr Krysztof Larecki
Mr Jerzy Adamczyk
Mr Jaroslaw Mikolajewski

**IL-PORTUGALL - PORTUGAL**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr António Augusto Russo Dias and Mrs Ana-Paula Russo Dias
Dr António Pinheiro Marques
Mrs Maria José Barata

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Mrs Maria José Antão Barata

**IL-QATAR - QATAR**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Saad Nasser Al-Homidi and Mrs Al-Homidi
Mr Mubarak Nasser Al-Khalifa and Mrs Al-Khalifa
Mr Ali Mubarak Al-Khatir and Mrs Al-Khatir

**IR-RENJU UNIT - UNITED KINGDOM**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Nicholas Archer and Mrs Erica Archer
Ms Janet Hancock
Comm. Sean M. Steeds
Ms Trisha Hickey
Mr John Green and Mrs Caroline Green
Ms Susan Elliott
Mr Roger Gordon Williams
Mr Andrew Hamilton and Ms Tonia Harman
Mr Valentine Madojemu and Ms Rita Madojemu

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Ms Mary Robinson
Mrs Genevieve Harriot-Jane Wicks and Mr Graham Wicks

**IR-RUMANIJA - ROMANIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Cristian Valentin Colteanu and Mrs Mirela Colteanu
Mr Radu Liviu Horumba and Mrs Mirela Horumba
Mr Mihail Constantin Banciu and Mrs Carmen Banciu
Mr Mihaita Videa
Mrs Cristina Hrisanta Ungureanu and Mr Sorin Gabriel Ungureanu
Mrs Maria Artene
Mrs Cristina Maria Alina Popescu
Mr George Bologan
Mr Valentin Pavel and Mrs Maria Pavel
Mrs Corina Rechitean
Mr Edmond Neagoe and Mrs Petruta Carmen Neagoe
Mr Cosmin Dumitrescu and Mrs Mirela Dumitrescu
Mr Corneliu Marian Dumitrescu and Mrs Viorica Dumitrescu
Mr Calin Bichis
Mrs Jeny Bichis
Mr Leviu Galos and Mrs Telicia Galos

**SAN MARINO - SAN MARINO**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mrs Maria Alessandra Albertini

**IS-SANTA SEDE - HOLY SEE**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Msgr. Felix Del Blanco Prieto
Rev. Msgr. Gianluca Perici

**IS-SENEGAL - SENEGAL**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Papa Cheikh Saadibou Fall
Mr Alassane Wele
Mr Faye Clément
Mr Louis Dioh
Mr Mamadou Top
Mr Ndoye Ousmane
Mrs Anna Diouf Diop

**IS-SERBJA - SERBIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mr Milisav Savic and Mrs Aleksandra Nikolic
Mr Zoran Djurisic and Mrs Dragana Djurisic
Mrs Tatjana Majstorovic
Mrs Dragana Joksimovic
Mrs Ana Petkovic
Mrs Dragana Vukovic-Ljubojevic and Mr Sinisa Ljubojevic
Capt. Djorde Niksic and Mrs Aleksandra Niksic
Col. Miodrag Nikolic and Mrs Milka Nikolic
Mr Ljubomir Mirkovic and Mrs Ljubica Mirkovic
Mr Miroslav Jevtic and Mrs Ljiljana Jevtic
Mr Nebojsa Bozvic and Mrs Ljubica Bozic

**IS-SIRJA – SYRIA**

*Staff Diplomatiku – Diplomatic Staff*

H.E. Mr Samir Al Kassir and Mrs Ezdihar Safieh
Ms Souha Jamali
Mr Hasan Khaddour and Mrs Ibstisam Al-Issa
Mr Muhannad Alloush and Mrs Angela Al-Harki
Mrs Reem Jabr and Mr Anwar Ahmad
Mrs Nadia Morahli and Mr Mohammad Dib Al-Nouri
Mr Salah Aldeen Al Youbi

**SIERRA LEONE – SIERRA LEONE**

Staff Diplomatiku – *Diplomatic Staff*

H.E. Dr Mohamed L. Samura and Mrs Nadia Samura
Mr Unisa Sahid Kamara and Mrs Salimatu Kamara

**IS-SLOVAKKJA - SLOVAK REPUBLIC**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Stanislav Vallo and Mrs Miroslava Vallová
Mr Vladimir Urban
Col. Jozef Hanuska and Mrs Marta Hanuskova
Mr Ján Galóci and Mrs Eleonóra Galóciová
Mr Milan Kováč
Mr Miroslav Musil and Mrs Margareta Mulilova
Mr Roman Goga and Mrs Anna Gogova
Mr Ján Plavčan and Mrs Zuzana Plavčanová
Mr Richard Tőrők and Mrs Alena Tőrőková

**IS-SLOVENJA - SLOVENIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Andrej Capuder and Mrs Majada Capuder
Ms Ingrid Sergaš
Col. Ivan Lakovšek and Mrs Zlata Lakovšek
Mr Rok Tomšič and Mrs Vesna Tomšič
Ms Nina Kodelja
Ms Mojca Nemec

**SPANJA - SPAIN**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Ms Marta Vilardell Coma and Mr Eugenio Sebastian de Erice Aguilar Amat
Mr José Manuel Ramírez Arrazola
Col. Guillermo Hernández Vera and Mrs Hernández
Mr Agustin Mainar Alfonso and Mrs Mainar
Mr Pedro Jesus Bonada and Mrs Bonada
Mr Jorge Baleriola Bassadone and Mrs Bassadone
Mr Avaro Benedicto Alcazar and Mrs Margarita Gomila Ferragut

**SRI LANKA**

*Staff Diplomatiku – Diplomatic Staff*

H.E. Mr Eluppiti Rodney Mudiyanselange Perera and Mrs Masako Perera
Mr W.A. Wijayaratne and Mrs Nadia Wijayaratne
Mr Abeynayakage Wesley Wimal Hemachandra and Mrs Hemachandra
Mrs Saranya Hasanthi Urgodawatte Dissanayake and Dr Dissanayake
Mr Maldeniyage John Anthony Fernando and Mrs Kamalawathie
Mr Niluka Prabhath Gamini Bandara Kadurugamuwa and Mrs Gunawardana

**L-ISTATI UNITI TA' L-AMERIKA - UNITED STATES OF AMERICA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mrs Molly H. Bordonaro and Mr Matthew Bordonaro
Mr William Grant and Mrs Mary T. Knight
Mr Paul Carlsen and Mrs Jessica Carlsen
Mr Jonathan Schools and Mrs Regina Schools
Mr Jeffrey Anderson
Mr Michael Troje and Mrs Margaret Troje-Meade
Ms Monica Cummings
Mr John G. Breen and Mrs Laurie Breen
Mr Noah Hardie and Mrs Polly Yeargain Hardie
Ms Denise McNair
Mr Jonathan Kazmar and Mrs Lisa Hamlin
Comm. Philip A. Munaco and Mrs Simone Pavlides
Lt. Comm. Brian M. Lisko and Mrs Lois Lisko
Comm. Domenick Micillo and Mrs Teresa Micillo
Mr Matthew W. Cummins and Mrs Mandy Cummins
Mr Steve L. Moore

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative and Technical Staff*

Ms Joanne Jurkiewicz
Mr Gerald McKinnon
Mr Carlos Miranda and Mrs Maria J. Miranda Zayas
Mr Francesco P. Morales
Mr Joseph H. Runyon and Mrs Hue Runyon
Mr Tyson B. Dickens
Mr Bruce E. Macewen
Ms Renuka R. Macewen
Mr Dahlke Michael A.
Mr Ken U. Owens and Mrs Agnieszka Owens
Ms Mary Anne L. Fadule
Mr Terence Poczak and Mrs Lynne Madrick

**IS-SUDAN - SUDAN**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Saeed Saad Mahgoub and Mrs Halima M. S. Hashash
Mr Isaac C. Kenti and Mrs Nora Nathaniel Anai
Mr Oussama Sayed Ahmed Mohamed and Mrs Fatima Abdalla
Mr Abdelgadir Albaiti Mohamed Ahmed and Mrs Enfas abbas Abdalla
Mr Ahmed Abd-Elwaheb Ahmed and Mrs Fatima Abd-Elaziz
Mr Obaid Elamin Elfaki and Mrs Ibtisam Aldalla
Mr Mohammed Dahab Mohammed and Mrs Fayza Ahmed
Mr Nasr Eldien Elsayed M. Osma and Mrs Zienab Yassin Mohamed
Mr Babiker Onour Mohamed and Mrs Neamat Sayed Mohamed
Mr Murtada Hassan Abuobeida and Mrs Sanaa Albadry Mohammed
Mr Mahmoud Hamza Mohammed and Mrs Asma Ishag Mohammed
Mr Saeed Eltayeb El-Shiekh and Mrs Alia Bashier
Mr Elrasheed Mhmoud Yousif
Mrs Khadra Salih Khery
Mrs Muamer Hassan Salih
Mr Abd Elhadi Shahin Mrs Saga Abd El-Rahim
Mr Awad El-Karim H. Ahmed and Mrs Nagat Awad Osman
Mr Sami Seddig Suliman and Mrs Mahasin Mahmoud
Mr Abdalla Elmahdi Musa
Mr Abdel Rahim Elburaie Mohammed
Mr Abdel Monim Hassan Hamid
Mr Osman Mohammed Ibrahim and Mrs Ekram Ali Elhaboub
Mr Atif Khalid Mohamed Ali and Mrs Romaisa Abdelgadir Mohamed
Mr Abdel Wakeel Babker Osman and Mrs Arfa Abdegadr Ahmed
Mr Abdalla Mohammed Ahmed Wadi and Mrs Suzan Ibrahim Abdelrahman
Mr Khalaf Alla Mustafa Babiker

**L-ISVEZJA - SWEDEN**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Fredrik Vahlquist and Mrs E. Vahlquist

**L-ISVIZZERA - SWITZERLAND**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Bruno Max Spinner and Mrs Madeleine Suzanne Spinner
Mr Stefano Lazzarotto
Mrs Monika Caroline Schmutz Kirgöz
Mrs Dagmar Gudrun Schmidt and Mr Dino Tartagli
Mrs Manuela Elisabeth Leimgruber
Mr John Peter Ruhoff and Mrs Kirsten Gertrude Ruhoff
Ms Marinella Menghetti Coutinho and Mr Mario De Sousa e Silva Coutinho Junior
Mr Bernard Bienz and Mrs Debora Bienz
Mrs Norma Schenker Thiam and Mr Mathioune Thiam
Mrs Daniela Ziliotta Cengia and Mr Giandomenico Zilotto

**IS-SWAŻILAND - SWAZILAND**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mr Zwelethu Mnisi
Mr Henry V. Zeeman
Mr Gerald Vilakazi
H.R.H. Princess Oethuka Dlamini
Mr Sandile C. Ndabandaba
Ms Phindile L. Gamedze

**IT-TAJLANDJA - THAILAND**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Chatchawed Chartsuwan and Mrs Valaitip Chartsuwan
Mr Munin Paniswasdi and Mrs Supichaya Paniswasdi
Mr Phubadi La-or-ngern and Mrs Sathinkanjana La-or-ngern
Mr Phasit Chudabuddhi and Mrs Pattra Chudabuddhi
Mrs Wassana Pramulmuang

**IT-TUNEŻIJA - TUNISIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Mohamed Ali Ganzoui and Mrs Rim Ganzoui
Mr Lassaad Boutara
Mr Mounir Kamerji

*Staff Amministrattiv u Tekniku - Administrative Technical Staff*

Mr Naim Dhifi
Mr Mohamed Borhene Gharbi
Ms Naila Doghmani
Mr Fawzi Zarai
Mr Chawki Azizi
Mr Khaled Slimani

**IT-TURKIJA - TURKEY**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Sitki Uğur Ziyal and Mrs Sirin Sevil Ziyal
Mr Nuri Kaya Bakkalbaşi
Mr Muharrem Nuri Alacali and Mrs Ferda Alacali
Mr Zafer Baltacioğlu and Mrs Nese Baltacioğlu
Mr Ismet Ortan and Mrs Sevinç Ortan
Mr Yüksel Yücekal
Mr Ali Suha Bacanakgil and Mrs Elif Bacanakgil
Mr Hüseyin Güngör and Mrs Yeter Güngör
Ms Deniz Erdoğan
Mr Hüseyin Doğan and Mrs Fatma Doğan
Ms Ebru Ekeman
Ms Cimen Keskin
Mr Cemal Sangu and Mrs Gülsen Sangu
Ms Sera Aytun
Mr Iamail Koçak and Mrs Semiha Koçak

**L-UKRAINA - UKRAINE**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Heorhii Cherniavskyi and Mrs Olha Polarkova
Mr Andrii Kartysh and Mrs Olena Kartysh
Mr Oleh Hrytsaienko and Mrs Natalia Hrytsaenko
Ms Maryna Mykhailenko
Ms Oksana Dramaretska
Mr Oleksander Hromov and Mrs Iryna Hromova
Mr Okeksander Vyhonskyi and Mrs Kateryna Vyhonska
Mr Yevhen Shkvyra
Mr Yaroslav Moshkola and Mrs Alla Moshkola
Mr Ruslan Semenchenko and Mrs Svitlana Semenchenko
Mr Ihor Korniiuk and Mrs Teriana Korniiuk
Mrs Tetiana Mykhailenko
Mr Rostyslav Zatsepilin and Mrs Svitlana Zatsepilina
Mr Hennadii Patrin and Mrs Yulia Patrina

**L-UNGERIJA - HUNGARY**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr István Kovács and Ms Dora Vizkeleti
Mr László Nyusztay and Mrs Katalin Nyusztay
Mr László Csorba and Mrs Tímea Papp
Mrs Andrea Pernye and Mr Peter Horvath
Mr Domokos Vékás
Mrs Maria Pánczél
Mr Miklós Matók and Mrs Matókné Katalin Deák
Mrs Klara Füredi and Mr István Füredi
Mr Istvá Manno and Mrs Bernadett Dankó
Mr Tamá Török and Mrs Emese Fekete

**URUGWAJ - URUGUAY**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Ramon Carlos Abin de Maria and Mrs Maria Margerita Carriquiry Castrillon
Mr Tabaré Bocalandro Yapeyú
Mr José Luis Rivas López and Mrs Adriana Barceló Urrutia

**IL-VENEŻWELA - VENEZUELA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mrs Adriana Gottberg Gil
Mrs Maria Encarnacion Mancini Lozada
Mrs Maria Antoinieta Borjas
Mrs Achirana Altuve
Mrs Maria Elena Dos Santos

**IR-REPUBBLIKA SOĊJALISTA TAL-VJETNAM -**
**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Mr Nguyen Van Nam and Mrs Nong Thu Hien
Mr Tran Xuan Thuy and Mrs Ha Thi Xa Ba
Mr Bui Quang Minh and Mrs Ha Thi Phuomg Cuc
Mr Nguyen Minh Dung and Mrs Vo Hong Hanh
Mr Luong Xuan Nha and Mrs Nguyen Thi Nguyen
Mr Pham Dinh Trong and Mrs Pham Ngoc Binh
Mr Le Huu Dung and Mrs Ngo Kim Chi
Mrs Nguyen Dieu Linh
Mr Bui Vuong Anh and Mrs Nguyen Thanh Thao
Mr Bui Duc Y and Mrs Mai Thi Phong

**ŻAMBJA - ZAMBIA**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

H.E. Ms Lucy M. Mungoma
Mr Willie Oliver Ndembela
Mr Edward Kazomba Nyongola and Mrs Mary Kanuembo Nyongola
Mr Philip Kambole Sikazwe and Mrs Nanyangwe Beatrice Sikazwe
Mrs Catherine Banda

**I.O.M.**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mr Peter Schatzer

**I.M.L.I.**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Prof. David Attard and Mrs Attard

**I.N.I.A.**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Prof. Frederick F. Fenech and Mrs Fenech

**R.E.M.P.E.C.**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Mr Frederic Hebert

**GHAQDA GHAS-SEJHA TA' L-ISLAM -**
**ISLAMIC CALL SOCIETY**

*Staff Diplomatiku - Diplomatic Staff*

Dr Mohamed Ahmed Sherif
Mr Wagdi Bashir Nashnosh and Mrs Inaas Ibrahim Taib Dawad
Mr Mohammad El-Sadi and Mrs Sahla El-Sadi

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

**Nru. 33**

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 94/97, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklassifikati bħala żoni ta' rmonk kif jidher fid-dati u ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 52 (1) ta' l-Ordnijiet dwar Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65) il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu, jiddawru jew jipparkjaw mat-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

**Il-Marsa/Valletta**

Mis-27, mit-28, mid-29 u mit-30 ta' April 2007 mis-6.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Triq Pinto minn quddiem is-Sea Malta sa ħdejn il-Mina maġenb id-Dwana l-Qadima, Xatt il-Barriera mill-Mina maġenb id-Dwana l-Qadima sa ħdejn il-Monument tal-Qampiena.

**Il-Furjana**

Fis-27, fit-28, fid-29 u fit-30 ta' April 2007 mis 6.00 p.m. 'il quddiem mit-Telgħa tal-Kurċifiss.

L-24 ta' April, 2007

POLICE NOTICE

**No. 33**

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/097, the streets listed hereunder are to be classified as tow zones as shown on the dates and times indicated.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

**Marsa/Valletta**

On the 27th, 28th, 29th and 30th April 2007, from 6.00 p.m. onwards through the following streets: Pinto Road from opposite the Sea Malta up to the Tunnel next to the Old baggage Customs House, Barriera wharf from the Tunnel next to the Old Baggage Custom House up to the Siege Bell Monument.

**Floriana**

On the 27th, 28th, 29th and 30th April 2007 at 6.00 p.m. onwards through Crucifix Hill.

24th April, 2007

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

**Postijiet ta' *Senior House Officer* fid-Dipartiment tal-Psikjatrija fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru tas-Saħħa, Anzjani u Kura fil-Komunità**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet mingħand *Medical Practitioners* bi kwalifiki adatt għall-postijiet ta' *Senior House Officer* fid-Dipartiment tal-Psikjatrija fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

2. Il-post ta' *Senior House Officer* fid-Dipartiment tal-Psikjatrija għandu salarju ta' Lm6,526 (€15,201.49) fis-sena li jiżdied b'Lm209 (€486.84) fis-sena sa massimu ta' Lm7,780 (€18,122.52) (Skala ta' Salarju 8).

3.1. Il-ħatra ta' *Senior House Officer* tkun fuq bażi ta' kuntratt definit ta' erba' snin, bi prova għal sena, u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fid-Diviżjoni tas-Saħħa u persuna tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

**Posts of Senior House Officer in the Department of Psychiatry in the Health Division in the Ministry of Health, the Elderly and Community Care**

The Public Service Commission invites applications from duly qualified Medical Practitioners for the posts of Senior House Officer in the Department of Psychiatry in the Health Division.

2. The post of Senior House Officer in the Department of Psychiatry carries a salary of Lm6,526 (€15,201.49) per annum rising by annual increments of Lm209 (€486.84) up to a maximum of Lm7,780 (€18,122.52) (Salary Scale 8).

3.1. The appointment of a Senior House Officer shall be on the basis of a four year contract, subject to a probationary period of one year, and subject to the rules governing from time to time the Malta Public Service and the Health Division and it involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2. Il-persuna nominata tkun meħtieġa tipprovdi servizz residenti *on call* skond *roster* stabbilit li jista' jinkludi *night duty*. Dan ir-*roster* jieħu ħsieb it-taħriġ skond il-ħtieġa minn żmien għal żmien kif ukoll l-esiġenzi tas-servizz. Sigħat ta' xogħol 'il fuq minn erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa u x-xogħol fil-Ħdud u Btajjel Pubbliċi jitħallsu b'remunerazzjoni addizzjonali skond ir-rati approvati.

3.2. The appointee will be required to provide resident on-call service in accordance with an established roster which may include night duty. This roster will take into consideration training requirements as may be applicable from time to time as well as the exigencies of the service. Additional remuneration will be paid at the approved rates for hours worked in access of forty (40) per week and for work performed on Sundays and Public Holidays.

3.3. Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji l-oħra u tkun soġġetta għal kundizzjonijiet u obbligi li huma mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti li japplika bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

3.3. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

4. Il-persuna nominata u li waqt il-perjodu tal-kuntratt tikseb xi kwalifika approvata ta' wara l-gradwazzjoni fl-ispeċjalità tiġi kkunsidrata għan-nomina ta' *Senior House Officer* fuq bażi permanenti, bil-kundizzjoni li tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti, u taqla' salarju ta' Lm6,948 (€16,184.49) x Lm228 (€531.10) – Lm8,316 (€19,371.07) fis-sena (skala ta' salarju 7).

4. The appointee who obtains an approved postgraduate qualification in the speciality during the contract period will, subject to satisfactory performance, be considered for appointment as Senior House Officer on a permanent basis and shall be placed on a salary of Lm6,948 (€16,184.49) x Lm228 (€531.10) – Lm8,316 (€19,371.07) per annum (salary scale 7).

5. Il-persuna nominata titħalla teżerċita l-professjoni tagħha privatament kemm-il darba:

5. The appointee will be allowed to undertake private practice of his/her profession provided that:

a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

(a) it is carried out strictly outside his/her official hours of work; and

b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-esiġenzi tas-servizz.

(b) it does not interfere or conflict with his/her official duties or with the exigencies of the service.

6. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem fid-Dipartiment tal-Psikjatrija fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

6. The appointee will be required to work in the Department of Psychiatry in the Health Division.

7.1. Il-post ta' *Senior House Officer* jifforma parti integrali tal-programm ta' taħriġ psikjatriku fid-Dipartiment tal-Psikjatrija u huwa adattat għal dawk il-kandidati li jixtiequ jaqbdu karriera fil-Psikjatrija. Il-persuna nominata hi mistennija li tkompli tagħmel ix-xogħol ta' *House officer* iżda f'livell ogħla ta' responsabbiltà. Il-persuna nominata trid tkun kapaċi tagħmel eżami fiżiku u psikjatriku lill-pazjenti, tittratahom u tibqa' ssegwihom skond il-livell ta' l-esperjenza tagħha. Hi tkun imqabbda li tissorvelja l-i*staff* mediku ta' livell inqas minnha u li taħdem id f' id ma' membri oħra ta' *multidisciplinary team*. Hi tkun meħtieġa li tieħu sehem fi programmi ta' taħriġ *in-service* organizzati mid-Dipartiment tal-Psikjatrija.

7.1. The post of Senior House Officer forms an integral part of the basic psychiatric programme of the Department of Psychiatry and is suitable for candidates wishing to pursue a career in Psychiatry. The appointee is expected to continue with the duties of a House Officer but at a higher level of responsibility. The appointee should be able to carry out physical and psychiatric examination, treatment and monitoring of patients according to level of experience. He/She will be delegated to supervise junior medical staff and to liaise with other multidisciplinary team members. He/She will be required to participate in in-service training programmes organized by the Department of Psychiatry.

7.2. Il-persuna nominata tkun il-ħin kollu taħt is-superviżjoni tas-superjuri tagħha u tkun responsabbli direttament lejn il-konsulent inkarigat.

7.2. The appointee will work at all times under the supervision of his/her seniors and will be directly answerable to the Consultant in charge of the patients.

7.3. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem, kull tant żmien meta jmissha, fl-ispeċjalitajiet varji tal-psikjatrija li jkunu determinati mid-Direttur tal-Psikjatrija u li jieħdu ħsieb il-ħtiġiet tat-taħriġ bażiku psikjatriku tas-*Senior House*

7.3. The appointee will be required to rotate within the various psychiatric specialties in a structured training programme to be determined by the Director of Psychiatry and which will take into account both the Senior House

*Officer* kif ukoll l-esiġenzi tas-servizz. Hi tkun meħtieġa li tieħu parti fl-attivitajiet akkademiċi tad-Dipartiment tal-Psikjatrija. It-tahriġ kontinwu tagħha jiddependi minn rapporti sodisfaċenti fuqha mingħand kumitat kompost mid-Direttur tal-Psikjatrija u żewġ Konsulenti. Waqt dan il-kuntratt il-persuna nominata trid tkun f'qagħda li tista' toqgħod għall-eżami tal-M.R.C.Psych jew għal kwalifika oħra komparabbli xierqa. Aktar tahriġ f'dan il-livell ikun jiddependi iżda mill-esiġenzi tas-Servizz.

7.4. Il-persuna magħżula tkun trid tagħmel użu mis-sistemi ta' Teknoloġija ta' l-Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

8. L-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates,* Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

ċ) ikollhom liċenza biex jipprattikaw il-professjoni medika f'Malta;

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP 47), filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux

Officer's basic psychiatry training requirements as well as exigencies of the service. He/She will be required to participate in the academic activities of the Department of Psychiatry. His/Her continued training will depend on the satisfactory reports from a Committee composed of the Director of the Department of Psychiatry and two other Consultants. During his/her contract, the appointee should be in a position to sit for M.R.C.Psych. Examination, or other appropriate comparable qualification. Further training will however depend on the exigencies of the Service.

7.4. The appointee will be required to make use of the Information Technology systems which may be in operation within the Health Division.

8. Applicants must:-

a) (i) be citizens of Malta;

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

c) be in possession of a Licence to practise the Medical Profession in Malta;

d) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); Those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications

aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern Malti, u jagħtu d-dettalji).

8.1. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-applikanti li jkollhom evidenza ta' *Continued Medical Education* u ta' riċerka.

9. Applikazzjonijiet jintlaqgħu wkoll minn kandidati li ma jkollhomx il-Liċenza msemmija f'paragrafu 8(ċ) hawn fuq bil-kundizzjoni li juru evidenza li se jikkwalifikaw għall-imsemmija Liċenza sal-15 ta' Ottubru 2007. Jekk jintgħażlu, dawn il-kandidati jridu jakkwistaw l-imsemmija Liċenzja qabel ma jingħataw il-ħatra.

10.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbilità għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil minn-naħa tal-Management and Personnel Office u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

10.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

11.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

11.2. Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (*MQRIC*) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuza ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

and state whether they have ever been in Maltese Government Service giving details).

8.1. Due consideration will be given to applicants who possess evidence of Continued Medical Education and Research.

9. Applications will also be considered from candidates who are not in possession of the Licence mentioned in paragraph 8(c) above provided they produce evidence that they would qualify for such a Licence by 15th October 2007. If selected such candidates must obtain the said Licence before appointment.

10.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

10.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

11.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

11.2. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

12.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

12.2. Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tippubblika r-riżultat ta' l-intervisti. Ir-riżultat jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tad-Diviżjoni tas-Saħħa.

12.3. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

12.4. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

13. L-applikanti magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jigi aċċertat li huma adatt għal dan il-post.

14. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistghu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

jew jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima ta' l-Impjegati, 6, Sqaq Harper, il-Furjana

15. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi kwalifiki u esperjenza jintlaqgħu primarjament mill-Assistent Direttur, Riżorsi Umani, Diviżjoni tas-Saħħa, 6, Sqaq Harper, il-Furjana, mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 18 ta' Mejju 2007.

16. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 18 ta' Mejju 2007 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numri tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi huma +356-21226285 u +356 - 21235890.

17. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jintbagħtu bil-posta għandhom ikunu registrati u jintbagħtu kmieni bizzejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

L-24 ta' April, 2007

12.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

12.2. The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Health Division.

12.3. A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the PSC where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

12.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

13. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the post.

14. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

or obtained from the Health Division, Personnel Section, 6, Harper Lane, Floriana

15. The prescribed application forms, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Assistant Director, Human Resources Department, Health Division, 6, Harper Lane, Floriana by not later than noon of Friday, 18th May 2007.

16. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon of Friday, 18th May 2007 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax numbers of the receiving Division are +356 – 21226285 and +356 - 21235890.

17. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven (7) days.

24th April, 2007

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

**Post ta' *Senior House Officer* fid-Dipartiment tad-Dermatoloġija u Venereoloġija fid-Diviżjoni tas-Saħħa fil-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet mingħand *Medical Practitioners* bi kwalifiki adatti għall-post ta' *Senior House Officer* fid-Dipartiment tad-Dermatoloġija u Venereoloġija fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

2. Il-post ta' *Senior House Officer* fid-Dipartiment tad-Dermatoloġija u Venereoloġija għandu salarju ta' Lm6,526 (€15,201.49) fis-sena li jiżdied b'Lm209 (€486.84) fis-sena sa massimu ta' Lm7,780 (€18,122.53) (Skala ta' Salarju 8).

3.1. Il-ħatra ta' *Senior House Officer* tkun fuq bażi ta' kuntratt definit ta' erba' snin, bi prova għal sena, u taqa' taħt ir-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u fid-Diviżjoni tas-Saħħa u persuna tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3.2. Il-persuna nominata tkun meħtieġa tipprovdi servizz residenti *on call* skond *roster* stabbilit li jista' jinkludi *night duty*. Dan ir-*roster* jieħu ħsieb it-taħriġ skond il-ħtieġa minn żmien għal żmien kif ukoll l-esiġenzi tas-servizz. Sigħat ta' xogħol 'il fuq minn erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa u x-xogħol fil-Ħdud u Btajjel Pubbliċi jitħallsu b'remunerazzjoni addizzjonali skond ir-rati approvati.

3.3. Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji l-oħra u tkun soġġetta għal kundizzjonijiet u obbligi li huma mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti li japplika bejn il-Gvern u l-*Union* kompetenti.

4. Il-persuna nominata li, waqt il-perjodu tal-kuntratt tikseb xi kwalifika approvata ta' wara l-gradwazzjoni fl-ispeċjalità tiġi kkunsidrata għan-nomina ta' *Senior House Officer* fuq bażi permanenti, bil-kundizzjoni li tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti, taqla' salarju ta' Lm6,948 (€16,184.49) x Lm228 (€531.10) – Lm8,316 (€19,371.07) fis-sena (skala ta' salarju 7).

5. Il-persuna nominata titħalla teżercita l-professjoni tagħha privatament kemm-il darba:

a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol tagħha; u

b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali tagħha jew l-esiġenzi tas-servizz.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

**Post of Senior House Officer in the Department of Dermatology and Venereology in the Health Division in the Ministry of Health, the Elderly and Community Care**

The Public Service Commission invites applications from duly qualified Medical Practitioners for the post of Senior House Officer in the Department of Dermatology and Venereology in the Health Division.

2. The post of Senior House Officer in the Department of Dermatology and Venereology carries a salary of Lm6,526 (€15,201.49) per annum rising by annual increments of Lm209 (€486.84) up to a maximum of Lm7,780 (€18,122.53) (Salary Scale 8).

3.1. The appointment of a Senior House Officer shall be on the basis of a four year contract, subject to a probationary period of one year, and subject to the rules governing from time to time the Malta Public Service and the Health Division and it involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

3.2. The appointee will be required to provide resident on-call service in accordance with an established roster which may include night duty. This roster will take into consideration training requirements as may be applicable from time to time as well as the exigencies of the service. Additional remuneration will be paid at the approved rates for hours worked in access of forty (40) per week and for work performed on Sundays and Public Holidays.

3.3. The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

4. The appointee who obtains an approved postgraduate qualification in the speciality during the contract period will, subject to satisfactory performance, be considered for appointment as Senior House Officer on a permanent basis and shall be placed on a salary of Lm6,948 (€16,184.49) x Lm228 (€531.10) – Lm8,316 (€19,371.07) per annum (salary scale 7).

5. The appointee will be allowed to undertake private practice of his/her profession provided that:

(a) it is carried out strictly outside his/her official hours of work; and

(b) it does not interfere or conflict with his/her official duties or with the exigencies of the service.

6. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem fid-Dipartiment tad-Dermatoloġija u Venereoloġija fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

7.1. Il-post ta' *Senior House Officer* jifforma parti integrali tal-programm ta' taħriġ għal speċjalista fid-Dipartiment tad-Dermatoloġija u Venereoloġija u huwa adatt għal dawk il-kandidati li jixtiequ jaqbdu karriera fid-*dermato-venereology* b'interess speċjali fil-venereoloġija. Il-persuna nominata hija mistennija li tkompli tagħmel ix-xogħol ta' *House Officer* iżda f'livell ogħla ta' responsabbiltà.

7.2. Il-persuna nominata tifforma parti mit-tim mediku tad-Dipartiment tad-Dermatoloġija u Venereoloġija u taqa' taħt il-konsulenti u ċ-*Chairman* tad-Dipartiment. Hija tagħmel xogħol ta' *outpatients* u tieħu ħsieb ukoll ta' dawk rikoverati l-isptar u tagħmel kull xogħol ieħor inkluż attendenza barra mill-Isptar Sir Paul Boffa kif tkun imqabbda miċ-*Chairman* tad-Dermatoloġija.

7.3. Il-persuna nominata, waqt xogħol bil-lejl, tkun mistennija li tieħu ħsieb ukoll il-ħtiġiet urġenti tal-pazjenti kollha l-oħra ta' l-isptar Sir Paul Boffa inklużi l-pazjenti tal-Ġerjatrija u ta' l-Onkoloġija, sakemm id-Dipartiment tad-Dermatoloġija jibqa' fl-isptar Sir Paul Boffa.

7.4. Il-persuna nominata tkun mistennija li żżomm ruħha aġġornata mal-iżviluppi kurrenti fil-qasam tad-dermatoloġija u venereoloġija u li tieħu sehem f'laqgħat ta' wara l-gradwazzjoni li jsiru hawn Malta u barra minn Malta.

7.5. Il-persuna nominata tkun il-ħin kollu taħt is-superviżjoni tas-superjuri tagħha u tkun risponsabbli direttament lejn il-konsulent inkarigat mill-pazjenti.

7.6. Il-persuna nominata tkun meħtieġa li taħdem, kull tant żmien meta jmissha, fl-ispeċjalitajiet relatati u relevanti fi programm strutturat ta' taħriġ li jkun determinat miċ-*Chairman* tad-Dermatoloġija u li jieħu ħsieb il-ħtiġiet tat-taħriġ dermatoloġiku tas-*Senior House Officer* kif ukoll l-esiġenzi tas-servizz. Hi mistennija li tieħu parti fl-attivitajiet akkademiċi tad-Dipartiment tad-Dermatoloġija. It-taħriġ kontinwu tagħha jiddependi minn rapporti sodisfaċenti fuqha mingħand kumitat kompost miċ-*Chairman* tad-Dermatoloġija u żewġ konsulenti oħra. Waqt dan il-kuntratt il-persuna nominata trid tkun f'qagħda li ġġib l-MRCP(UK) jew kwalifika oħra komparabbli xierqa. Aktar taħriġ barra minn Malta jkun jiddependi mill-esiġenzi tas-Servizz.

7.7. Il-persuna nominata tkun trid tagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija ta' l-Informatika li jkunu qed jintużaw fid-Diviżjoni tas-Saħħa.

8. L-applikanti għandhom:-

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta;

6. The appointee will be required to work in the Department of Dermatology and Venereology in the Health Division.

7.1. The post of Senior House Officer forms an integral part of the basic specialist training programme of the Department of Dermatology and Venereology and is suitable for candidates wishing to pursue a career in dermato-venereology with a special interest in venereology. The appointee is expected to continue with the duties of a House Officer but at a higher level of responsibility.

7.2. The appointee forms part of the medical team of the Dermatology and Venereology Department and is responsible to the Consultants and Chairman of the Department. He/She will perform outpatient duties and also look after in-patients, and will perform other duties including attendance outside Sir Paul Boffa Hospital as may be directed by the Chairman of Dermatology.

7.3. The appointee whilst on night duty will be expected also to look after the urgent needs of all the other patients at Sir Paul Boffa Hospital including Geriatric and Oncology patients, as long as the Dermatology Department remains sited at Sir Paul Boffa Hospital.

7.4. The appointee will be expected to keep abreast with the current developments in the field of dermatology and venereology and participate in post-graduate meetings locally and abroad.

7.5. The appointee will work at all times under the supervision of his/her seniors and will be directly answerable to the Consultant in charge of the patients.

7.6. The appointee will be required to rotate within related and relevant specialities in a structured training programme to be determined by the Chairman of Dermatology and which will take into account both the Senior House Officer's basic dermatological training requirements as well as the exigencies of the service. He/She will be required to participate in the academic activities of the Department of Dermatology. His/Her continued training will depend on the satisfactory reports from a Committee composed of the Chairman of the Department of Dermatology and two other Consultants. During his/her contract, the appointee should be in a position to obtain the MRCP(UK), or an approved appropriate comparable qualification. Further training abroad will depend on the exigencies of the service.

7.7. The appointee will be required to make use of the Information Technology systems which may be in operation within the Health Division

8. Applicants must:-

a) (i) be citizens of Malta;

JEW

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea;

JEW

(iii) ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE);

JEW

(iv) il-konjugi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates,* Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Lingwa Maltija u bil-Lingwa Ingliża;

c) ikollhom liċenza biex jipprattikaw il-Professjoni Medika f'Malta;

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà qegħdin jaħdmu fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form (GP 47)*, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw ċertifikat riċenti tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew Awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati mal-Gvern Malti, u jagħtu d-dettalji).

8.1. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-applikanti li jkollhom evidenza ta' *Continued Medical Education* u ta' riċerka.

9. Applikazzjonijiet jintlaqgħu wkoll minn kandidati li ma jkollhomx il-Liċenza msemmija f'paragrafu 8(ċ) hawn fuq bil-kundizzjoni li juru evidenza li se jikkwalifikaw għall-imsemmija Liċenza sal-15 ta' Ottubru 2007. Jekk jintgħażlu, dawn il-kandidati jridu jakkwistaw l-imsemmija Liċenza qabel ma jingħataw il-ħatra.

10.1. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet

OR

(ii) citizens of another European Union Member State;

OR

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);

OR

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) have the ability to communicate in the Maltese and English Languages;

c) be in possession of a Licence to practise the Medical Profession in Malta;

d) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); Those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent certificate of conduct issued by the Police or other competent Authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in Maltese Government Service giving details).

8.1. Due consideration will be given to applicants who possess evidence of Continued Medical Education and Research.

9. Applications will also be considered from candidates who are not in possession of the Licence mentioned in paragraph 8(c) above provided they produce evidence that they would qualify for such a Licence by 15th October 2007. If selected such candidates must obtain the said Licence before appointment.

10.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the

Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil minnaħa tal-Management and Personnel Office u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

10.2. Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Diviżjoni tas-Saħħa u tkun ikkupjata lill-KNPD.

11.1. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji jridu jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

11.2. Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbilità ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (*MQRIC*) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni ikunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

12.1. Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għall-post.

12.2. Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tippubblika r-riżultat ta' l-intervisti. Ir-riżultat jiġi esebit fuq in-*notice- board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u dik tad-Diviżjoni tas-Saħħa.

12.3. Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Johroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

12.4. Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Equal Opportunities (Persons with Disability) (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post provided they can carry out, in essence, the duties related to the post and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

10.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Health Division and copied to the NCPD.

11.1. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

11.2. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

12.1. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

12.2. The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Health Division.

12.3. A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the PSC where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

12.4. Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

13. L-applikanti magħzula jkunu jridu joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għal dan il-post.

11. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

jew jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima ta' l-Impjegati, 6, Sqaq Harper, il-Furjana.

15. L-applikazzjonijiet flimkien ma' *curriculum vitae* li għandha tinkludi kwalifiki u esperjenza u l-ismijiet ta' żewġ *referees* jintlaqgħu primarjament mil-Assistent Direttur, Riżorsi Umani, Diviżjoni tas-Saħħa, 6, Sqaq Harper, il-Furjana, mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 18 ta' Mejju 2007.

16. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew ta' xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 18 ta' Mejju 2007 jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Diviżjoni mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. In-numri tal-*fax* tad-Diviżjoni riċeventi huma +356-21226285 u +356 - 21235890.

17. Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal sad-Diviżjoni. Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Diviżjoni tas-Saħħa tibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

L-24 ta' April, 2007

13. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the post.

14. Application forms may either be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf
http://www.health.gov.mt/forms/forms.htm#employment

or obtained from the Health Division, Personnel Section, 6, Harper Lane, Floriana

15. The prescribed application forms, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Assistant Director, Human Resources Department, Health Division, 6, Harper Lane, Floriana by not later than noon of Friday, 18th May 2007.

16. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon of Friday, 18th May 2007 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Division by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax numbers of the receiving Division are +356 – 21226285 and +356 - 21235890.

17. Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Division and a receipt will be given in hand at the time of delivery. Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead line. The applications will be acknowledged in writing by the Division within seven (7) days.

24th April, 2007

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

**Postijiet ta' Uffiċjal Legali Anzjan fid-Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni fil-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' Uffiċjali Legali Anzjan fid-Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni fil-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni.

2.1 Il-post ta' Uffiċjal Legali Anzjan għandu salarju ta' Lm7,402 (€17,242.02) fis-sena, li jiżdied b'Lm256 (€596.32) fis-sena sa massimu ta' Lm8,938 (€20,819.94) (Skala ta' Salarju 6).

2.2 Il-persuna nominata tkun intitolata għall-benefiċċji l-oħra u soġġetta għall-kundizzjonijiet l-oħra li jiġu stabbiliti bejn il-Gvern u l-*Unions* kompetenti.

PUBLIC SERVICE COMMISSION

**Posts of Senior Legal Officer within the Consumer and Competition Division, Ministry for Competitiveness and Communications**

The Public Service Commission invites applications for the posts of Senior Legal Officer in the Consumer and Competition Division in the Ministry for Competitiveness and Communications.

2.1 The salary for the post of Senior Legal Officer is Lm7,402 (€17,242.02) per annum, rising by annual increments of Lm256 (€596.32) up to a maximum of Lm8,938 (€20,819.94) (Salary Scale 6).

2.2 The appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions as may be stipulated in any pertinent agreement between Government and the competent Unions.

3. Il-ħatra, li hija bi prova għal sena, hija fuq bażi *full-time* u taqa' taħt ir-regoli u r-regolamenti li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta b'mod ġenerali u fid-Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni fil-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni b'mod partikolari. Il-persuna nominata tista' tiġi trasferita skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku ta' Malta.

3. The appointment which is subject to a probationary period of one (1) year, is on a full-time basis and is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Public Service in general and the Consumer and Competition Division within the Ministry for Competitiveness and Communications in particular, and involves liability to transfer according to the exigencies of the Malta Public Service.

4. Il-persuna nominata ma tiħalliex teżerċita l-professjoni tagħha privatament.

4. The appointee will not be allowed to undertake private practice of his/her profession.

5. Persuna fil-ħatra ta' Uffiċjal Legali Anzjan tkun normalment risponsabbli lejn id-Direttur Ġenerali u d-Direttur (*Policy and Regulatory Services*) tad-Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni, u/jew uffiċjali anzjani oħra, skond kif meħtieġ. Id-dmirijiet ewlenin tagħha jinkludu dan li ġej:

5. The Senior Legal Officer will normally be required to report to the Director General and the Director (Policy and Regulatory Services) of the Consumer and Competition Division, or to other senior officials, as necessary. The Senior Legal Officer's main duties shall include the following:

(a) Taġixxi bħala konsulent legali tad-Diviżjoni u tal-Ministeru, skond il-ħtieġa;

(a) Acting as legal adviser to the Division and the Ministry, as may be required;

(b) Tagħti pariri legali awtorevoli fuq il-proposti, programmi u inizjattivi tal-Kummissjoni Ewropea, inkluż il-kitba ta' abbozzi ta' liġijiet u l-aġġornar ta' leġiżlazzjoni, kif ukoll tirrevedi *policy issues* relevanti;

(b) Providing authoritative legal advice on EU Commission proposals, programmes and initiatives, including drafting of laws, updating of legislation, and the review of relevant policy issues;

(ċ) Tagħti pariri lid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni, dwar l-implikazzjonijiet potenzjali (i) ta' liġijiet u regolamenti ġodda jew proposti u (ii) ta' tibdil f'dawk diġà eżistenti;

(c) Advising the Director General, Consumer and Competition Division, on the potential implications of proposed/new laws, regulations or changes to those already in existence;

(d) Tmexxi xogħol ta' riċerka, tagħmel analiżi, tikteb rapporti u tagħmel rappreżentazzjonijiet bil-fomm jew bil-kitba skond kif ikun meħtieġ minnha;

(d) Leading research work, perform analyses, draw up reports and make oral and written representations as may be required in his/her field of work;

(e) Tmexxi investigazzjonijiet dwar ksur tal-Liġi tal-Konsumatur u tal-Kompetizzjoni, tidderiġi lil Uffiċjali Legali oħra f'dawn l-investigazzjonijiet, tikteb rapporti dwar il-konklużjonijiet ta' dawn l-investigazzjonijiet, kif ukoll tidher quddiem il-Kummissjoni għall-Kompetizzjoni Ġusta u l-Qrati ta' Malta fuq dawn il-każijiet, skond kif ikun meħtieġ minnha;

(e) Leading investigations concerning the infringement of Competition/ Consumer legislation, directing Junior Legal Officers in such investigations, drawing up reports on the conclusions of these investigations, and appearing in front of the Commission for Fair Trading and the Law Courts on such cases, as required;

(f) Tibni *database* ta' rapportaġġ li tinkludi rekord ta' l-obbligi kollha ta' rapportaġġ kollu illi għandha d-Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni *vis-a-vis* dawk l-istituzzjonijiet ibbażati fuq l-*acquis* li hija risponsabbli għalihom id-Diviżjoni, u bħalma joriġinaw mill-Konvenzjonijiet, eċċ, li jaqgħu taħt ir-risponsabbiltà tad-Diviżjoni;

(f) Building up a reporting database which includes a record of all reporting obligations which the Consumer and Competition Division has vis-à-vis EU institutions based on the *acquis* for which it is responsible, and as originating from Conventions, etc. within the Division's remit;

(g) Tassenja u tissorvelja, mill-aspetti legali, ix-xogħlijiet li jitwettqu minn uffiċjali oħra fit-taqsimiet li hemm fid-Diviżjoni;

(g) Assigning and overseeing the legal aspects of the work of other officers within the units of the Division;

(h) Kwalunkwe xogħol ieħor li jista' jiġi assenjat mid-

(h) Any other duties that may be assigned by the Director

Direttur Ġenerali, Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni.

6. L-applikanti għandhom:

(i) ikunu ċittadini ta'Malta; jew

(ii) ikunu ċittadini ta' Stat ieħor membru ta' l-Unjoni Ewropea; jew

(iii) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà l-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin għandu jiġi kkonsultat dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE); jew

(iv) ikunu l-konjuġi u tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(v) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

(vi) (a) ikollhom il-*Warrant* biex jipprattikaw il-professjoni ta' Avukat f'Malta kif ukoll ikollhom mill-anqas ħames (5) snin prattika legali wara li jkunu ħadu l-*Warrant;*

JEW

(b) ikunu Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta li ilhom mill-anqas tliet (3) snin fil-grad sustantiv ta' Uffiċjal Legali;

(vii) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma diġà impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola *Service and Leave Record Form* (GP47) filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta jridu jippreżentaw ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern Malti u jagħtu d-dettalji).

7. Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-applikanti eliġibbli li jkollhom lawrja oħra, *diploma* ta' wara l-gradwazzjoni jew kwalifika akkademika oħra ta' wara l-gradwazzjoni ekwivalenti f'materji Ewropej.

8.1 Persuni reġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-

General, Consumer and Competition Division.

6. Applicants must be:-

(i) citizens of Malta; or

(ii) citizens of another European Union Member State; or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply); or

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided that they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(v) able to communicate in the Maltese and English languages;

(vi) (a) in possession of the Warrant to practise the profession of Advocate in Malta and have at least five (5) years legal practice after obtaining the Warrant;

OR

(b) Public Officers holding the substantive grade of Legal Officer in the Malta Public Service who have at least three (3) years service in the grade;

(vii) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications, and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

7. Due consideration will be given to eligible applicants who are in possession of a second degree or postgraduate diploma or any other comparable postgraduate academic qualification in European matters.

8.1 Persons registered with the National Commission for

Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413) anki jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għal dan il-post. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-post fl-essenza tagħhom, sakemm ukoll ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u l-approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

8.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-registrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodifax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment riċeventi u kkupjata lill-KNDP.

9.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, (fotokopji għandhom jintbagħtu ma' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

9.2 Hija r-responsabbiltà ta' l-applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC)* fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

10.1 Bord ta' l-Għażla jintervista lill-applikanti eliġibbli sabiex jevalwa kemm huma adatti għal dan il-post.

10.2 Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u muri fin-*notice-board* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u fid-Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni, Office for Fair Trading, Triq il-Kanun, Santa Venera.

10.3 Notifika dwar ir-riżultat tal-intervisti tiġi ppubblikata kemm fil-Gazzetta tal-Gvern kif ukoll fil-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku li hija http://www.psc.gov.mt Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Section 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this post, provided they can carry out, in essence, the duties related to the post, and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and the approval of the Public Service Commission.

8.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Division and copied to the NCPD.

9.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials including University Academic Records (photocopies to be included with applications; originals to be produced for verification at the interview).

9.2 It is the responsibility of applicants in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

10.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the post.

10.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Consumer and Competition Division, Office for Fair Trading, Cannon Road, St. Venera.

10.3 A notification of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt A press notice will also be issued to all local media organisations.

10.4 Petizzjonijiet dwar oġġezzjonijiet għar-riżultat skond sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom isiru fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

11. Il-persuna magħżula tkun trid toqgħod għal eżami mediku biex jigi aċċertat li hija adatta għal dan il-post.

12.1 Il-persuna magħżula tista' tkun meħtiega li tattendi korsijiet u laqgħat barra minn Malta, kif ukoll li tagħmel xi żmien taħdem ma' istituzzjonijiet barra l-pajjiż.

12.2 Il-persuna magħżula li tintbagħat biex tagħmel korsijiet ta' taħriġ barra minn Malta tkun marbuta bil-kundizzjonijiet relevanti mniżżla fil-*Public Service Management Code*.

13. L-applikazzjonijiet, flimkien ma' *curriculum vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni, Uffiċċju għall-Kummerċ Ġust, Triq il-Kanun, Santa Venera, sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 18 ta' Mejju 2007.

14. Formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites:*-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni, Uffiċċju għall-Kummerċ Ġust, Triq il-Kanun, Santa Venera.

15. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 18 ta' Mejju 2007, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni, Uffiċċju għall-Kummerċ Ġust, Triq il-Kanun, Santa Venera, mhux aktar tard minn gimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. In-numru tal-*fax* ta' l-Uffiċċju tad-Direttur Ġeneral, Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni, huwa +356 2144 6257.

16. (a) Tingħata rċevuta minnufih mid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni, għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn f'din id-Diviżjoni.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Tintbagħat riċevuta mid-Direttur Ġenerali, Diviżjoni tal-Konsumatur u Kompetizzjoni, fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

L-24 ta' April, 2007

10.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

11. The selected applicant will be medically examined to ascertain that he/she is fit for the post.

12.1 The selected applicant may also be required to travel abroad to attend for specialised courses and meetings, including periodic attachments with foreign institutions.

12.2 When proceeding abroad to follow courses, selected applicant will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service Management Code.

13. Applications, together with a curriculum vitae indicating qualifications and experience will be received in the first instance by the Director General, Consumer and Competition Division, Office for Fair Trading, Cannon Road, St Venera, by not later than noon of Friday, 18th May 2007.

14. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Director General, Consumer and Competition Division, Office for Fair Trading, Cannon Road, St. Venera.

15. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon of Friday, 18th May 2007 may be considered, provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Director General, Consumer and Competition Division, Office for Fair Trading, Cannon Road, St Venera, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Office of the Director General, Consumer and Competition Division, is +356 2144 6257.

16. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director General, Consumer and Competition Division, and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director General, Consumer and Competition Division, within seven (7) days.

24th April, 2007

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

**Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjonijiet ta' Deputat Reġistratur fil-Qorti tal-Maġistrati Għawdex, Dipartiment tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex**

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjonijiet ta' Deputat Reġistraturi fil-Qorti tal-Maġistrati ta' Għawdex.

2.1 Il-persuni magħżula jidħlu f'kuntratt ta' tliet (3) snin bħala Deputat Reġistratur fil-Qorti tal-Maġistrati ta' Għawdex. F'każ ta' riżultati mhux sodisfaċenti bħala Deputat Reġistratur matul il-perjodu tal-kuntratt, il-kuntratt jintemm.

2.2 Jekk il-persuni magħżula jkunu Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta huma jżommu l-grad sustantiv tagħhom waqt il-perjodu tal-kuntratt u jerġgħu lura għall-grad sustantiv tagħhom meta jintemm il-kuntratt. Fil-każ li l-persuni magħżula ma jkunux Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, is-servizz tagħhom mal-Qorti tal-Maġistrati Għawdex kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm fil-każ li jiġi tterminat il-kuntratt.

2.3 Jekk il-persuni magħżula jkunu Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u waqt il-perjodu tal-kuntratt jinħatru fi grad bi skala ta' salarju ogħla minn skala 10, huma jkunu mistennija li jħallu d-doveri ta' Deputat Reġistratur fil-Qrati tal-Maġistrati Għawdex u jkunu trasferiti għal doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħhom. Barra minn hekk, jekk is-salarju sustantiv tal-persuni magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' skala 10 permezz ta' *progression,* il-persuni jitħallew jkomplu l-perjodu ta' ingaġġ tagħhom kif ipprovdut bil-kuntratt fis-seħħ.

3.1 Persuna fil-pożizzjoni ta' Deputat Registratur fil-Qorti tal-Maġistrati Għawdex ikollha salarju ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 10, li bħalissa huwa Lm5,782 (€13,468.44) fis-sena li jitla' b'żidiet ta' Lm175 (€407.64) kull sena sa massimu ta' Lm6,832 (€15,914.28) fis-sena. F'każ li l-persuni magħżula jkunu Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tagħhom u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *allowance* li ma tiġix ikkunsidrata għal skop ta' pensjoni.

3.2 Tingħata *allowance* ta' Lm600 (€1,397.62) fis-sena, maqsuma fi tlettax-il pagament ugwali, lil dawk il-kandidati magħżula.

4. Deputat Reġistratur ikun responsabbli lejn id-Direttur tal-Qorti u t-Tribunali Għawdex, ir-Reġistratur tal-Qrati u/jew l-assistenti tagħhom u tkun meħtieġa li:

(a) tattendi s-seduti tal-Qorti;

PUBLIC SERVICE COMMISSION

**Engagement on Contract in the Positions of Deputy Registrar at the Gozo Courts of Magistrates, Department of Customer Services, Ministry for Gozo**

The Public Service Commission invites applications to fill vacancies in the positions of Deputy Registrars at the Gozo Courts of Magistrates.

2.1 The selected candidates will enter into a three (3) year contract as Deputy Registrar at the Gozo Courts of Justice. Unsatisfactory performance as Deputy Registrar during the contract period will lead to termination of contract.

2.2 If the selected candidates are Public Officers in the Malta Public Service they will retain their substantive grade during the contractual period and will return to their substantive grade on termination of the contract. In the case of candidates who are not Public Officers in the Malta Public Service, their service with Gozo Courts as well as with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of contract.

2.3 If the selected candidates are Public Officers in the Malta Public Service and during the contract period, are appointed to a Salary Scale higher than Scale 10, they will be required to relinquish the duties of Deputy Registrar and be transferred to duties pertinent to their new grade. However, if the substantive grade of the selected officers becomes higher than the maximum of Salary Scale 10 through progression, they will be allowed to complete their term of engagement as provided by the contract in force.

3.1 This position of Deputy Registrar at the Gozo Courts of Magistrates attracts a salary equivalent to Salary Scale 10, currently Lm5,782 (€13,468.44) per annum rising by annual increments of Lm175 (€407.64) up to a maximum of Lm6,832 (€15,914.28) per annum. In the case of selected candidates who are already Public Officers in the Malta Public Service, the difference between the salary to which the selected officers are entitled by virtue of their substantive grade and the salary of the position will be paid as non-pensionable allowance.

An allowance of Lm600 (€1,397.62) per annum, paid in thirteen equal installments, will be paid to the selected candidates.

4. A Deputy Registrar will report to the Director, Gozo Courts and Tribunals, the Registrar of Courts and/or their assistants, and will be required to:-

(a) attend court sittings;

(b) tipprepara l-atti tal-kawża għas-seduta tal-Qorti u tassigura bil-quddiem li l-atti kollha jkunu kompluti u skond il-liġi;

(ċ) tintaxxa u tevalwa l-ispejjeż ġudizzjarji tal-kawżi;

(d) tiffirma kull att jew dokument li jrid jiġi ffirmat mir-Reġistraturi tal-Qrati;

(e) tassigura li l-lista tal-kawżi titwaħħal man-*notice-board* ta' l-awli fiż-żmien kif stipulat fil-liġi;

(f) tagħmel dawk l-emendi neċessarji fuq l-atti kif ordnat mill-Qorti;

(g) tiġbor flimkien sentenzi, digrieti u ordnijiet oħra tal-Qorti;

(h) tittraskrivi l-proċeduri ġudizzjarji li jkunu ġew irrekordjati b'mezzi elettro-manjetiċi jew xorta oħra;

(i) taqdi dawk id-dmirijiet kif assenjati lilha mid-Direttur tal-Qrati u Tribunali, mir-Reġistratur tal-Qrati jew l-assistenti tagħhom.

5 Peress illi jkun mistenni illi persuna fil-pożizzjoni ta' Deputat Reġistratur ikollha kuntatt dirett mal-Membri tal-Ġudikatura kif ukoll mal-membri tal-professjoni legali, huwa essenzjali li l-applikanti jkollhom apparenza diċenti kif ukoll ikunu dixxiplinati.

6 Ikun meħtieġ li dawk l-applikanti eliġibbli jattendu kors ta' orjentazzjoni li jkun jiffoka fuq il-proċeduri tal-Qrati kif ukoll fuq id-dmirijiet tad-Deputat Reġistratur biex b'hekk il-kandidati jkunu f'pożizzjoni li jiddeċiedu jekk għandhomx aktar interess illi jmexxu l-applikazzjoni tagħhom u jattendu għall-intervista immexxija minn Bord ta' l-Għażla li jagħżel lil dawk l-applikanti l-aktar adatti għall-imsemmija pożizzjonijiet. Dan il-kors ta' orjentazzjoni jinkludi serje ta' diskussjonijiet fuq ir-rwol tad-Deputat Reġistratur, żjarat ta' familjarizzazzjoni fir-Reġistri Ċivili u Kriminali kif ukoll attendenza f'seduta tal-Qrati.

7 L-applikanti għandhom:–

(a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta; jew

(ii) ikunu ċittadini ta' Stat ieħor Membru ta' l-Unjoni Ewropea; jew

(iii) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-EU dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-EU għandu jiġi kkonsultat il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin); jew

(b) prepare the acts of the proceedings for Court sittings and to see in advance that the acts of proceedings are complete and according to law;

(c) tax and assess judicial bill of costs;

(d) sign any act or document required to be signed by the Registrar;

(e) ensure that all lists of cases are affixed to the halls' notice-boards within the stipulated time;

(f) make the necessary corrections ordered by the Court on the judicial act itself;

(g) collate judgments, decrees and other Court orders;

(h) transcribe judicial proceedings which have been registered by electro-magnetic or by other means;

(i) perform all those duties which may be assigned to him/her by the Director Courts and Tribunals, the Registrar of Courts and/or their assistants.

5. Since Deputy Registrars would be expected to have direct contact with the Members of the Judiciary and the legal profession, it is essential that applicants be smart in appearance and well disciplined.

6. Eligible applicants will be required to follow an orientation course which will focus on Court procedures and on the duties of Deputy Registrar so that candidates would be in a position to decide whether they are interested in pursuing their applications and in attending for the interview conducted by a Selection Board designed to ascertain their suitability for the position. The orientation course will include a series of talks on the role of the Deputy Registrar, familiarization visits to the Civil and Criminal Registries, as well as attendance at a Court sitting.

7. Applicants for the position must be:–

(a) (i) citizens of Malta; or

(ii) citizens of another European Union Member State; or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply( in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);or

(iv) ikunu l-konjugi jew tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra tal-kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

(ċ) ikollhom lawrja universitarja rikonoxxuta jew kwalifika oħra komparabbli xierqa;

(d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà huma fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola tas-*Service and Leave Record* (GP47); dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw ċertikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt(6) xhur qabel d-data ta' din is-sejħa, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern ta' Malta u jagħtu dettalji);

8.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan bil-kundizzjoni li jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

8.2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formula ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikant/a mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant/a għaliex ma jissodisfax/tissodisfax il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma misthoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lid-Dipartiment tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex u tkun ikkupjata lill-KNPD.

9.1 Bord ta' l-Għażla jintervista l-applikanti li jkunu eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għal dawn il-pożizzjonijiet.

9.2 Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tippubblika r-riżultat ta' l-intervista. Kopji tar-riżultat jiġi esebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u tal-Ministeru għal Għawdex.

(iv) the spouse and children, even is they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment license in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) be able to communicate in the Maltese and English languages;

(c) be in possession of a recognized University degree or other appropriate comparable qualification;

(d) be of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP47); those applying from outside the Malta Public Service must provide a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

8.1 Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, 2000, even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission..

8.2 Representations in terms of this clause should be attached to the application forms supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirments and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Department of Customer Services, Ministry for Gozo and copied to the NCPD.

9.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

9.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Ministry for Gozo.

9.3 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq: http://www.psc.gov.mt Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

9.3 A notification of the issue of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organizations.

9.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

9.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

10 Il-persuni magħżula jkollhom joqogħdu għal eżami mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għall-pożizzjoni.

10 The selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

11 Malli jkunu ingaġġati, il-persuni magħżula jintrabtu bil-kundizzjonijiet kif hemm stipulat fil-ftehim għal Uffiċjali Pubbliċi li m'għandhomx/għandhom ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, liema ftehim jidher f'Appendiċi XIII/IX rispettivament tal-*Public Service Management Code*. Wieħed jista' jara l-*Public Service Management Code* fuq il-*website* tal-*Management and Personnel Office* fuq http://www.mpo.gov.mt

11 On engagement, the selected applicants will be bound by the terms and conditions, as updated from time to time, stipulated in the agreement for public officers not holding/holding a substantive appointment in the Malta Public Service, included as Appendices VIII and IX in the Public Service Management Code accessible from the MPO website at address: http://www/mpo.gov.mt.

12. Formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn is-siti:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment _opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

12 Application forms may be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recuitenglish.pdf

jew jinkisbu mingħand id-Direttur tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex.

or obtained from the Department of Customer Services, Ministry for Gozo, St Francis Square, Victoria, Gozo.

13.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'dokumenti u/jew ċertifikati (fotokopji għandhom jintbagħtu ma' l-applikazzjonijiet, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista.

13.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificated and/or testimonials (photocopies to be included with applications; originals to be produced for verification at the interview).

13.2. Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (*MQRIC*) fil-Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża ma' l-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti, lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data ta' l-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

13.2. It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Youth and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

14 Applikazzjonijiet, flimkien ma' *Curriculum Vitae* li jindika l-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat,

14. Applications, together with a curriculum vitae including qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director Customer Services, Ministry for Gozo, St Francis Square, Victoria, Gozo by not later than

Għawdex, mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 18 ta' Mejju 2007.

15 Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' fax jew xi messaġġ ieħor simili sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 18 ta' Mejju 2007, jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand id-Dipartiment tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex, mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa, flimien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-fax tad-Dipartiment huwa +356-21563641).

16 (a) Tingħata rċevuta minnufih mid-Direttur Customer Services, Ministeru għal Għawdex għal kull applikazzjoni li titwassal fid-Dipartiment.

(b) Applikazzjonijiet li jintbgħatu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jitbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fil-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Id-Direttur tal-Customer Servicess, Ministeru għal Għawdex jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

L-24 ta' April, 2007

noon of Friday, 18th May 2007.

15. Applications received from abroad through fax or other similar message by noon of Friday, 18th May 2007 will be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Director of Customer Services, Ministry for Gozo by not later than one week after the closing date of the call for applications together with an explanation for the delay. (The fax number of the receiving Department is +356-21563641).

16. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Department of Customer Services, Ministry for Gozo and a receipt given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above dead-line. The applications will be acknowledged in writing by the Department of Customer Services, Ministry for Gozo within seven (7) days.

24th April, 2007

## L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

### Post Temporanju ta' Skrivan

Jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-post *full-time* temporanju ta' skrivan fl-Università ta' Malta. Il-ħatriet isiru fuq kuntratt definit ta' sena li jiġi mġedded sena sena għall-massimu ta' tliet snin biex jissostitwixxu membri li jkunu qegħdin bil-*maternity* jew *parental leave*.

2. L-applikanti għandhom ikollhom fil-pussess tagħhom ta' l-anqas żewġ (2) *passes* fil-livell Avvanzat jew *pass* (1) wieħed fil-livell Avvanzat u tlett (3) *passes* fl-*intermediate* u erba' (4) *passes* fi grad 5 jew aktar fis-*Secondary Education Certificate*. Il-*Passes* iridu jinkludu l-Malti, il-lingwa Ingliża u l-Matematika fil-livell Avvanzat jew fil-livell ta' *Secondary Education Certificate*. Tingħata preferenza lill-dawk il-kandidati li jkollhom Ċertifikat fil-livell Avvanzat fl-*Accounts*.

L-applikanti li għandhom;
(a) ċertifikat finali tas-*Secretarial School*; jew
(b) ċertifikat komplut fil-*Banking*; jew
(ċ) ta' l-anqas ħames snin esperjenza f'impieg segretarjali jew klerikali u li jkollhom *passes* f'mhux anqas minn ħames suġġetti fil-livell tas-*Secondary Education Certificate* li jinkludu l-Malti, il-lingwa Ingliża u l-Matematika ikunu kkunsidrati wkoll.

Il-kandidati magħżula huma mistennija li jkollhom

## UNIVERSITY OF MALTA

### Temporary Post of Clerk

Applications are invited for the post of full-time temporary Clerk at the University of Malta. Appointments will be for a fixed period of one year renewable on a yearly basis up to a maximum of three years to replace members of staff who are availing themselves of maternity and parental leave.

2. Applicants should be in possession of at least two (2) passes at Advanced Level or one (1) Advanced Level and three (3) intermediate and four (4) passes at Grade 5 or better in the Secondary Education Certificate. Passes should include Maltese, English Language and Mathematics at either Advanced or SEC level. Preference will be given to those candidates who are in possession of an Advanced Level Certificate in Accounts.

Applicants who hold:
(a) the final Secretarial School Certificate; or
(b) the complete Certificate in Banking; or
(c) at least five years experience in a secretarial or other clerical post and hold passes at SEC level in at least five subjects, including Maltese, English Language and Mathematics will also be considered.

Selected candidates are expected to be computer literate,

tgħallim tal-kompjuter, preferenza tingħata lil dawk li għandhom iċ-ċertifikat fl-ECDL.

3. Is-salarju marbut ma' dan il-grad huwa ta' Lm4,274 (€9,956) b'żidiet ta' Lm97 (€226) fis-sena għal Lm4,953 (€11,537).

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati lill-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 06

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 11 ta' Mejju 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

L-24 ta' April, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

**Postijiet ta' *Graduate Trainee***

L-Università għandha l-intenzjoni li tagħti l-opportunità lil numru ta' gradwati tagħha biex isiru familjari max-xogħol amministrattiv ta' l-Università, u biex jieħdu esperjenza f'pożizzjoni amministrattiva fuq perjodu ta' apprendistat ta' tnax-il xahar. Matul dan il-perjodu, jingħataw xogħol ma' membru ta' esperjenza ta' l-i*staff* amministrattiv f'xi wieħed jew iżjed mid-diviżjonijiet ta' l-Amministrazzjoni Universitarja.

2. L-applikanti għandu jkollhom grad akkademiku Universitarju.

3. *Graduate Trainees* jitħallsu salarju ta' Lm5,723 (€13,331) fis-sena.

4. Il-kandidati għandhom jibgħatu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u kopja dettaljat tat-*transcrip*t tar-rekord akkademiċi ta' l-Università lill-:

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi

preference will be given to those holding the ECDL certificate.

3. The salary attached to the post is Lm4,274 (€9,956) rising by annual increments of Lm97 (€226) up to Lm4,953 (€11,537).

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae and one set of copies of their certificates to:

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Friday, 11th May 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or on the website http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

24th April, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

**Posts of Graduate Trainees**

The University intends to give the opportunity to a number of its graduates to acquaint themselves with the administrative work of the University, and to gain experience in an administrative position over a trainee period of twelve months duration. During this period, they will be assigned to work with an experienced member of the administrative staff in any one or more of the main divisions of the University Administration.

2. Applicants should be in possession of a university degree. Preference will be given to graduates in possession of a Bachelor of Commerce degree.

3. Graduate Trainees will receive a salary of Lm5,723 (€13,331) per annum.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae and one set of copies of their certificates, including a detailed transcript of their academic record at University to:

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building

L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 11 ta' Mejju 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

L-24 ta' April, 2007

University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Friday, 11th May 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or on the website http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

24th April, 2007

EUROPEAN UNION

**European Aviation Safety Agency**
**Vacancy Notices**

The European Aviation Safety Agency has published two notices to fill vacancies for the following Temporary Agents:

EASA/AD/2007/011 TA - Avionics Certification Expert (F/M). Closing Date: 21/05/2007. (http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AD - 2007 - 011.pdf)

EASA/AD/2007/012 TA - Maintenance Review Board Expert (F/M). Closing Date: 21/05/2007. (http://www.easa.europa.eu/doc/Recruitment/EASA - AD - 2007 - 012.pdf)

All the information concerning these vacancy notices may be viewed on the EASA website at http://www.easa.europa.eu/home/career_opp_en.html section "Career Opportunities".

For applications to be valid, the candidates must submit in a single A4-sized envelope one original and four copies of all the following documents:

a completed EASA application form;
a motivation letter of no more than one page, preferably typed, explaining why the candidate is interested in the post and what her/his added value would be to the Agency if selected.

Candidates are kindly asked to send their applications as separate sheets without stapling or binding them together. In order to ensure the reception of their application, applications sent by registered mail are strongly recommended. Applications delivered via email will not be accepted.

*This document is available on the following website:
http://www.easa.eu.int/career_opp_en.html

Applications must be sent no later than 21/05/2007. Please note that in order to be considered, the applications received are required to be dispatched within the deadline; the postmark date will serve as a proof. Please send your application to:

For Mail and registered mail:

European Aviation Safety Agency
Human Resources - Recruitment Sector
Ref.: EASA/AD/2007/011 or 012
Postfach 10 12 53
D-50452 Cologne, Germany

For Courier and parcel delivery:

European Aviation Safety Agency
Human Resources - Recruitment Sector
Ref.: EASA/AD/2007/011 or 012
Ottoplatz 1
D-50679 Cologne, Germany

Department of People Management
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister,
Valletta

24th April, 2007

MANAGEMENT AND PERSONNEL OFFICE,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

**Riżultat ta' l-Intervista għall-Pożizzjoni ta' *Support Coordinator* fid-Dipartiment tar-*Resourcing* fil-*Management and Personnel Office,* Uffiċċju tal-Prim Ministru**

Id-Direttur *(Resourcing)* fil-*Management and Personnel Office,* Uffiċċju tal-Prim Ministru, jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-pożizzjoni hawn fuq imsemmija fuq in-*notice-board* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta u dik tar-*reception area* ta' l-Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Triq San Pawl, Valletta.

L-24 ta' April, 2007

MANAGEMENT AND PERSONNEL OFFICE,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

**Result of Interview for the Position of Support Coordinator in the Department of Resourcing within the Management and Personnel Office, Office of the Prime Minister**

The Director (Resourcing) within the Management and Personnel Office, Office of the Prime Minister, notifies that the result of the interview for the above-mentioned position may be viewed on the notice-board of the Public Service Commission, The Palace, Valletta and that of the reception area of the Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Triq San Pawl, Valletta.

24th April, 2007

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

**Eżamijiet ta' l-*Edexcel London* Mejju/Ġunju 2007**

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li t-*timetables* ta' l-eżamijiet ta' l-*Edexcel London* għas-sessjoni ta' Mejju/Ġunju 2007 għal-Livell Avvanzat u Ordinarju ntbagħtu lill-kandidati kkonċernati.

Dawk il-kandidati li ma rċevewx it-*timetables* jistgħu jikkuntattjaw minnufih lid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana, fuq in-numru tat-telefon 25982207.

L-24 ta' April, 2007

EXAMINATIONS DEPARTMENT

**Edexcel London Examinations May/June 2007**

The Director of Examinations notifies that the timetables for the Edexcel London Examinations for the May/June 2007 session for Advanced and Ordinary Level have been sent to the candidates concerned.

Those candidates who fail to receive their timetables may contact immediately the Department of Examinations, Floriana, on telephone number 25982207.

24th April, 2007

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

**Eżamijiet ta' l-*AQA* Sajf 2007**

Id-Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li t-*timetables* ta' l-eżamijiet ta' l-AQA Sajf 2007 intbagħtu lill-kandidati kkonċernati.

Dawk il-kandidati li ma rċevewx it-*timetables* jistgħu jikkuntattjaw lid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, il-Furjana, fuq in-numru tat-telefon 25982208.

L-24 ta' April, 2007

EXAMINATIONS DEPARTMENT

**AQA Summer 2007 Examinations**

The Director of Examinations notifies candidates that the timetables for the AQA Summer 2007 examinations have been sent to the candidates concerned.

Those candidates who have failed to receive their timetables can contact immediately the Department of Examinations, Floriana, on telephone number 25982208.

24th April, 2007

ATT DWAR IL-PROFESSJONIJIET TAS-SAĦĦA
(Kap.464)

**Regolamenti ta' l-2004 dwar l-Elezzjonijiet tal-Kunsill Mediku**

*Riżultat ta' Elezzjoni*

Ngħarrfu b'dan għall-informazzjoni ta' kulħadd illi r-riżultat tal-votazzjoni postali biex jimtlew vakanzi ta' tobba u dentisti fuq il-Kunsill Mediku skond l-artikolu 9 (e) ta' l-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap.464), għal perijodu ta' tliet snin mit-18 ta' Marzu 2007 huwa dan:

*Tobba*

It-Tabib Michael J.Boffa, MD.,MRCP.,MSc.,T(Derm) FRCP.,FRCP.

It-Tabiba Doreen Cassar, M.D.

It-Tabib Brian Flores Martin, M.D.

It-Tabib Alex Portelli, M.D.

It-Tabib Paul Soler, M.D.,M.R.C.P.

*Kirurgi Dentisti*

Id-Dentist Anthony Charles, B.Ch.D

Id-Dentist James Galea, B.Ch.D.,D.G.D.P.

It-Tabib George Depasquale, M.D.

It-Tabib Joseph Farrugia, M.D.

It-Tabib Roy Schembri Wismayer, M.D.,D.C.P.D.Bact.

*Kummissjoni għall-Elezzjonijiet tal-Kunsill Mediku.*

L-24 ta' April 2007

HEALTH CARE PROFESSIONS ACT
(Cap. 464.)

**Medical Council (Elections) Regulations 2004**

*Election Result*

It is hereby notified for general information that at a postal ballot for election to fill vacant posts on the Medical Council in accordance with Article 9 (e) of the Health Care Professions Act (Cap. 464), for a period of three years as from 23rd March 2007 is as follows:

*Medical Practitioners:*

Dr Michael Boffa, MD., MRCP., MSc., T(Derm) FRCP., FRCP.

Dr Doreen Cassar, M.D.

Dr Brian Flores Martin, M.D.

Dr Alex Portelli, M.D.

Dr Paul Soler, M.D.,M.R.C.P.

*Dental Surgeons*

Dr Anthony Charles, B.Ch.D.,

Dr James Galea, B.Ch.D., D.G.D.P.

Dr George Depasquale, M.D.

Dr Joseph Farrugia, M.D.

Dr Roy Schembri Wismayer, M.D.,D.C.P.D.Bact.

*Medical Council Election Commission*

24th April, 2007

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI
U L-AMBJENT

**Pjan Nazzjonali għar-Ristrutturazzjoni u l-Konverżjoni tal-Vinji f'Malta**

B'riferenza għas-sejħa ta' l-applikazzjonijiet għall-kampanja 2006/2007 l-applikazzjonijiet milqugħa ġew ipproċessati għal l-aċċettabilità, l-ammissibbiltà, l-ewwel kontrolli tekniċi/amministrattivi, il-kalkolu ta' l-ammont u l-inserzjoni fil-lista bil-punti. Il-lista bir-riżultati qiegħda tiġi ppubblikata hawn taħt. L-applikazzjonijiet aċċettati se jgħaddu mit-tieni fasi tal-proċess li jinkludi verifika fuq il-post. Il-lista ta' l-applikanti li ma ġewx aċċettati f'din is-sejħa qiegħda tiġi ppubblikata wkoll flimkien mar-raġunijiet għar-rifjut tagħhom. Kontestazzjonijiet tar-riżultati għandhom jintbagħtu bil-miktub lid-Direttur ta' l-Agrikoltura, Ċentru Nazzjonali ta' Riċerka u Żvilupp fl-Agrikoltura, l-Għammieri, il-Marsa sa mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tlieta, il-15 ta' Mejju, 2007.

L-24 ta' April, 2007

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS
AND THE ENVIRONMENT

**National Plan for the Restructuring and Conversion of Vineyards in Malta**

With reference to the call for applications for the campaign 2006/2007 the applications received have been processed for their acceptability, admissibility, preliminary technical/administrative checks, calculation of the amount due, and the insertion in the graded list. The list with the results is being reproduced hereunder. Successful applications will be undergoing the second phase of processing which includes site inspections. The list of unsuccessful applicants is also being reproduced together with the reasons of their rejection. Contestations to the results being published should be sent in writing to the Director of Agriculture, National Agricultural Research and Development Centre, Għammieri, Marsa by not later than Tuesday, 15th May, 2007 at noon.

24th April, 2007

**Graded List in respect of the Restructuring and Conversion Plan Campaign 2006/2007**

**Date Published: 17th April 2007**

| ID Number | Area applied | Grade position | Application Number | Points Awarded | Accepted | Action | Amount (Lm) Requested | Eligible | Approved | Loss of revenue Lm | Total eligible Lm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 36183G | 0.44 | 5 | 0036183G-01-01-2007 | 8 | **Yes** | 1 | 1215.00 | 1215 | 607.50 | 1257.15 | 1864.65 |
| 357168M | 0.28 | 4 | 0357168M-01-01-2007 | 12 | **Yes** | 1 | 552.00 | 454.18 | 227.09 | 785.72 | 1012.81 |

| ID Number | Area applied | Grade position | Application Number | Points Awarded | Accepted | Action | Amount (Lm) Requested | Eligible | Approved | Loss of revenue Lm | Total eligible Lm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 218764M | 0.22 | 8 | 0218764M-01-01-2007 | 6 | **Yes** | 1 | 513.92 | 365.21 | 182.61 | 631.72 | 814.33 |
| 199850M | 0.14 | 13 | 0199850M-01-01-2007 | 1 | **Yes** | 1 | 215.00 | 205.00 | 102.50 | 405.15 | 507.65 |
| 164862M | 0.12 | 10 | 0164862M-01-01-2007 | 6 | **Yes** | 1 | 315.00 | 203.50 | 101.75 | 351.43 | 453.18 |
| 703154M | 0.13 | 12 | 0703154M-01-01-2007 | 6 | **Yes** | 1 | 220.00 | 220.00 | 110.00 | 382.86 | 492.86 |
| 95958M | 0.28 | 2 | 0095958M-01-01-2007 | 13 | **Yes** | 1 | 400.00 | 400.00 | 200.00 | 800.00 | 1000.00 |
| 811156M | 0.11 | 11 | 0811156M-01-01-2007 | 6 | **Yes** | 1 | 150.00 | 150.00 | 75.00 | 320.00 | 395.00 |
| 534464M | 0.21 | 9 | 0534464M-01-01-2007 | 6 | **Yes** | 1 | 505.00 | 346.88 | 173.44 | 600.00 | 773.44 |
| 299571M | 0.23 | 6 | 0299571M-01-01-2007 | 8 | **Yes** | 1 | 662.00 | 448.00 | 224.00 | 642.86 | 866.86 |
| 171157M | 1.34 | 3 | 0171157M-01-01-2007 | 13 | **Yes** | 2* | 19281.00 | 18340.00 | 9170.00 | - | 9170.00 |
| 303966M | 0.20 | 7 | 0303966M-01-01-2007 | 8 | **Yes** | 2* | 1350.00 | 1261.00 | 630.50 | 576.00 | 1206.50 |
| 78758M | 0.23 | 1 | 0078758M-01-01-2007 | 15 | **Yes** | 3* | 3202.00 | 3170.00 | 1585.00 | 293.66 | 1878.66 |
| 689654M | 0.07 | - | 0689654M-01-01-2007 | - | **No** | 1 | - | - | - | - | - |

Total Ha Applied 4.01

Total Ha Approved 3.94

Total Approved Funding Lm20,435.94 (Euros 47,602.94)

*** Applied for advance payment**

**List of rejected applications**
**Campaign 2006/2007**

| ID Number | Area applied | Application Number | Reasons for rejection |
|---|---|---|---|
| 689654M | 0.07 | 0689654M-01-01-2007 | Minimum area not respected |

TREASURY CALENDAR FOR THE MONTH OF MAY 2007 – TREASURY BILLS

| MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY |
|---|---|---|---|---|
| **TB**<br>**Tender Date** | **1**<br>**Public Holiday** | **2** | **3** | **4 TB**<br>Issue of 91 days maturing 3 August 2007 |
| **7** | **8 TB**<br>Tender Date | **9** | **10** | **11 TB**<br>Issue of 364 days maturing 9 May 2008 |
| **14** | **15 TB**<br>Tender Date | **16** | **17** | **18 TB**<br>Issue of 182 days maturing 16 November 2007 and 28 days maturing 15 June 2007 |
| **21** | **22 TB**<br>Tender Date | **23** | **24** | **25 TB**<br>Issue of 91 days maturing 24th August 2007 |

*TB denotes Treasury Bills*

Notes: –

1. Treasury Bills Auctions are accepted every Tuesday and settled the following Friday.

2. When either of these days falls on a Public Holiday the event takes place on the first working day immediately before.

3. Interest is always calculated on the actual number of days involved.

4. Bids may be made on the application form (available from the Treasury) or by fax on a number registered with, and recognised by the Treasury.

5. Only bids which reach the Treasury (Tender Box or Fax Nos. 25967210) by 10.00 a.m. on the tender date will be accepted.

6. 28 days tenure minimum amount tender Lm100,000, other tenures Lm20,000 minimum.

7. With regard to the tenure the following days will apply:

| | |
|---|---|
| 1 month = 28 days | 9 months = 273 days |
| 3 months = 91 days | 12 months = 364 days |
| 6 months = 182 days | |

8. The tenderer shall accept any portion of the sum for which he has tendered at the same price per Lm100 as that for which he has tendered for the whole amount.

9. The persons whose tenders are accepted will be informed accordingly on the following day and payment must be made payable to the Accountant General by means of cash or cheques by not later than 10.00 a.m on the date on which the relative Bills are dated.

10. In the instance were Lm50,000 and over is accepted, the amount due is to be effected by Bank transfer to the credit of the Public Account (Acc No. 40001 MTL-CACM-001-Q) with the Central Bank. The value date is to be the issue date of the Treasury Bill. A copy of the relative bank transfer is to be furnished to the Treasury before 10.00 am on the date on which the relative Bills are dated.

11. Only offers with a definite price will be considered.

12. The Government reserves the right of not accepting any tender.

24th April, 2007

EMPLOYMENT AND INSUSTRIAL RELATIONS ACT
(CAP. 452)

**Report by the Registrar of Trade Unions**

**2005-2006**

The Minister of Education, Youth and Employment,
Ministry of Education, Youth and Employment,
Floriana.

1. I have to submit the Annual Report in accordance with the provisions of Section 60(1) of the Employment and Industrial Relations Act (Cap. 452) for the period 1st July, 2005 to 30th June, 2006.

2. At the beginning of the period under review there were 56 organisations on the register, made up of 33 Trade Unions and 23 Employers Associations. 8 Trade Unions were cancelled in this period.

3. No Trade Unions or Employers' Associations were registered during this period.

4. The membership strength of Trade Unions and Employers' Associations as reported to me when compared with those of my previous report are as follows:

| | 2004/2005 | 2005/2006 |
|---|---|---|
| Trade Unions | 85,664 | 83,239 |
| Additions by late returns | 220 | - |
| Employers Associations | 8,789 | 8,890 |
| Additions by late returns | 47 | - |
| | 94,720 | 92,129 |

5. Ten inspections were carried out during the period under review.

6. The following Trade Unions/Employers' Associations were cancelled during this period: Assoċjazzjoni tal-Bdiewa, Association of Private Hire Bus Owners, Għaqda (Union) - Uffiċjali Anzjani tat-Tarzna (DSESU), Yacht Traders Association, Għaqda (Union) Professjonisti tal-Korporazzjoni Għas-Servizzi ta' l-Ilma, Għaqda Professjonisti Legali ta' l-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali, Union of Legal Graduates of HSBC Malta, Union Ħaddiema Universita ta' Malta..

7. The organisations which failed to render complete returns by law are:– Association of Ship Agents, Association of Tractors and Trailers Operators/Owners, Assoċjazzjoni tar-Ristoranti (u Lukandi) ta' Malta u Għawdex, Għaqda tal-Pitkala, Gozo Bus Owners Association, Kamra ta' l-Ispiżjara (also known as Malta Chamber of Pharmacists), Malta Association of Travel Agents, Malta Union of Bank Employees, Malta Union of Professional Psychologists, Maltese Association of Incoming Tourism Agents, Maltese Association of Specialists in Psychiatry, Maltese Psychological Association, Musicians and Entertainers Union, Professional Diving Schools Association, Rampa Union, St. Edwards College Teachers Union, The Lotto Receivers Union, Union Gradwati Maltacom P.L.C., Union of Assistant Chemists, Union Periti u Inġiniera tas-Servizz Pubbliku, Union Professjonisti - Awtorità ta' l-Ippjanar, University of Malta Academic Staff Association

8. The Appendix which follows contains certain details of Trade Unions and Employers' Associations on the Register as on 30th June 2006.

Dr. N. Vella
Registrar of Trade Unions

| | | MEMBERSHIP | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Declared in 2004/2005 | Declared in 2005/2006 | | |
| | | 2003/2004 | | | Males | Females |
| TRADE UNIONS | | | | | | |
| 1 | Malta Union of Teachers | | 6,667 | 6,830 | 2,139 | 4,691 |
| 16 | General Workers Union | | 45,901 | 46156 | 37,682 | 8,474 |
| | Taqsima Enerġija, Kimika u Stampar | 6,745 | | | | |
| | Taqsima Settur Pubbliku | 6,234 | | | | |
| | Taqsima Telekomunikazzjoni u Enerġija | 5,830 | | | | |
| | Taqsima Manifattura u Industriji Żgħar | 5,177 | | | | |
| | Taqsima Metall u Kostruzzjoni | 5,155 | | | | |
| | Taqsima Marittima u Avjazzjoni | 3,927 | | | | |
| | Taqsima Ospitalità u Ikel | 3,574 | | | | |
| | Taqsima Servizzi u Media | 2,856 | | | | |
| | Għaqda tal-Pensjonanti | 6,658 | | | | |
| 103 | The Lotto Receivers Union | | 185 | * | - | - |
| 130 | Union Ħaddiema Magħqudin | | 26,018 | 26,129 | 18,026 | 8,103 |
| | Government Employees | 6,014 | | | | |
| | Health Services | 2,498 | | | | |
| | Public Entities | 4,393 | | | | |
| | Port, Transport and Aviation Section | 2,803 | | | | |
| | Manufacturing and Services | 5,173 | | | | |
| | Hotels, Food and Beverage | 2,947 | | | | |
| | Pensioners | 2,301 | | | | |
| 164 | Malta Union of Bank Employees | | 3,027 | * | - | - |
| 189 | Kamra ta' l-Ispiżjara (also known as Malta Chamber of Pharmacists) | | 100 | * | - | - |
| 200 | Airline Pilots Association Malta | | 148 | 163 | 154 | 9 |
| 205 | Malta Union of Tourist Guides | | 130 | 130 | - | - |
| 209 | M.A.M - The Medical Association of Malta | | * | 680 | 479 | 201- |
| 212 | Union of Assistant Chemists | | 30 | * | - | - |
| 220 | Musicians and Entertainers Union | | * | * | - | - |
| 221 | The Middle Sea Insurance Staff Union | | 62 | 60 | 40 | 20 |
| 235 | Union of Cabin Crew | | 220 | 208 | - | - |
| 239 | Union Gradwati Maltacom P.L.C | | 41 | * | - | - |
| 240 | Enemalta Professional Officers Union | | 65 | 66 | 62 | 4 |
| 241 | Union Periti u Inġiniera tas-Servizz Pubbliku | | 44 | * | - | - |
| 242 | Malta Union of Midwives and Nurses | | 2,301 | 2,466 | 718 | 1,748 |
| 248 | Malta Union of Professional Psychologists | | 94 | * | - | - |
| 249 | Union Ħaddiema Bank Ċentrali | | 170 | 173 | 85 | 88 |
| 259 | St. Edwards College Teachers Union | | * | * | - | - |
| 260 | Union Professjonisti - Awtorità ta' l-Ippjanar | | 92 | * | - | - |
| 270 | Malta Air Traffic Controllers Association | | 78 | 79 | 75 | 4 |
| 273 | Enemalta Senior Staff Union | | 17 | 14 | - | - |
| 278 | Maltese Psychological Association | | 97 | * | - | - |
| 282 | Association of Airline Engineers (Malta) | | 76 | 85 | 83 | 2 |
| 283 | Maltese Association of Specialists in Psychiatry | | 16 | * | - | - |
| 285 | University of Malta Academic Staff Association | | 262 | * | - | - |

| | MEMBERSHIP | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Declared in 2002/2003 | Declared in 2003/2004 | | |
| | | | | Males | Females |
| 286 | Rampa Union | 43 | * | - | - |
| | | **85,884** | **83,239** | | |
| | EMPLOYERS' ASSOCIATIONS | | | | |
| 6 | GRTU - Association of General Retailers and Traders | 6,934 | 7,225 | - | - |
| 77 | The Malta Employers' Association | 260 | 290 | - | - |
| 137 | Malta Hotels and Restaurants Association | 280 | 335 | - | - |
| 163 | Association of Insurance Agents | * | 17 | - | - |
| 168 | Rent-A-Car Association | 70 | 67 | 67 | 0 |
| 196 | Assoċjazzjoni tal-Bejjiegħa tal-Laħam | 210 | 210 | 208 | 2 |
| 211 | Public Transport Association | 430 | 430 | 425 | 5 |
| 215 | Għaqda Bdiewa Progressivi | 98 | 88 | 85 | 3 |
| 222 | Association of Tractors and Trailers Operators/ Owners | 25 | * | - | - |
| 231 | Gozo Bus Owners Association | 39 | * | - | - |
| 236 | Għaqda tal-Pitkala | * | * | - | - |
| 254 | Professional Diving Schools Association | * | * | - | - |
| 256 | Assoċjazzjoni tar-Ristoranti (u Lukandi) ta' Malta u Għawdex | 215 | * | - | - |
| 268 | Association of Licensed Foreign Exchange Dealers | 8 | 9 | - | - |
| 271 | Federation of Malta Hotels, Pensions and Catering Establishments | 195 | 175 | 181 | 16 |
| 272 | Association of Ship Agents | 28 | * | - | - |
| 275 | Association of Car Importers Malta | 17 | 17 | 16 | 1 |
| 280 | Malta Association of Travel Agents | * | * | - | - |
| 281 | Maltese Association of Incoming Tourism Agents | * | * | - | - |
| 284 | Used Vehicles Importers Association | 27 | 27 | 27 | 0 |
| | | **8,836** | **8,890** | | |
| | **GRAND TOTAL** | **94,720** | **92,129** | | |

* Returns for the year not yet received

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

**Ħinijiet tal-Ftuħ tal-Pitkalija**

Id-Direttur ta' l-Agrikoltura jgħarraf li peress li nhar it-Tlieta, l-1 ta' Mejju, 2007 hija festa pubblika, il-Pitkalija se tiftaħ nhar it-Tnejn, it-30 ta' April, 2007 kif ġej:-

| | |
|---|---|
| Bdiewa | 1.00 a.m. – 5.00 a.m. |
| Xerrejja | 5.00 a.m. 'il quddiem |
| Pubbliku | 8.00 a.m. 'il quddiem |

L-24 ta' April, 2007

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

**Opening Hours of the Pitkali Market**

The Director of Agriculture notifies that as Tuesday, 1st May, 2007, is a public holiday the Pitkali Market will be open on Monday, 30th April, 2007 as shown hereunder:-

| | |
|---|---|
| Farmers | 1.00 a.m. – 5.00 a.m. |
| Buyers | from 5.00 a.m. onwards |
| The public | from 8.00 a.m. onwards |

24th April, 2007

KUNSILL LOKALI MTARFA

**Segretarju Eżekuttiv**

Il-Kunsill Lokali Mtarfa jinħtieġlu jimla l-post vakanti ta' Segretarju Eżekuttiv.

Id-dmirijiet ta' Segretarju Eżekuttiv huma regolati permezz tal-Kap. 363 li jistabbilixxi l-Kunsilli Lokali u avviżi legali li ħarġu wara.

L-ebda persuna ma tiġi kkunsidrata biex tinħatar bħala Segretarju Eżekuttiv jekk ma turix provi li jkollha l-kwalifiki minimi li ġejjin:

a) Jkun profiċjenti fil-proċeduri ta' l-*accounts* u *Office Computer Applications (Word-processing, Data-base, Spreadsheet* u *Sage Line 50);*

b) Ikollha esperjenza maniġerjali u/jew eżekuttiva; u

ċ)Tkun kwalifikata kif normalment meħtieġ biex tistudja għal Lawrja l-Università fil-*Business Administration* u/jew *Management.*

Dawn il-kwalifiki minimi msemmija ma japplikawx għal dawk is-Segretarju Eżekuttivi li diġà qegħdin jokkupaw din il-kariga.

Aktar tagħrif dwar il-kwalifiki, remunerazzjoni u kundizzjonijiet ta' xogħol jinsab fl-Avviż Legali 127 ta' l-1998.

Persuni kwalifikati li huma interessati għall-post imsemmi hawn fuq għandhom jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom, inkluża C.V. dettaljata, indirizzata lill-Kunsill Lokali Mtarfa sal-Ġimgħa, is-27 ta' April, 2007.

Permss ta' l-ETC Nru. 33/2007

L-24 ta' April, 2007

MTARFA LOCAL COUNCIL

**Executive Secretary**

The Mtarfa Local Council has a vacancy for the post of Executive Secretary.

The duties of an Executive Secretary are regulated through Ca. 363 for the setting up of Local Councils and subsequent legal notices.

No person shall be considered for appointment as Executive Secretary unless he or she provides evidence of possessing the following minimum qualifications:

a) Is proficient in Accounting procedures and Office Computer Applications (Word-processing, Data-base, Spreadsheet and Sage Line 50);

b) Has managerial and/or executive experience; and

c) Possess the qualifications which are normally required in order to read for a University Degree in Business Administration and/or Management.

The foregoing minimum requirements do not apply to those Executive Secretaries already in post.

More information regarding the qualifications, remuneration and conditions of work may be found in Legal Notice 127 of 1998.

Qualified persons who are interested in the above post should send their application including a detailed C.V. addressed to the Mtarfa Local Council till Friday, 27th April 2007.

ETC Permit No. 33/2007

24th April, 2007

KUNSILL LOKALI GĦARGĦUR

Il-Kunsill Lokali Għargħur jgħarraf illi Triq l-Oratorju se tkun magħluqa għat-traffiku minn nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Mejju sal-Ġimgħa, l-4 ta' Mejju 2007 bejn id-9.00 a.m. u s-6.00 p.m.

L-24 ta' April, 2007

GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

The Għargħur Local Council notifies that Triq l-Oratorju will be closed to traffic from Wednesday, 2nd May to Friday, 4th May 2007 between 9.00 a.m. and 6.00 p.m.

24th April, 2007

KUNSILL MALTI GĦALL-I*SPORT*

**Ingaġġ ta' Avukat fuq *Retainer Basis***

Il-Kunsill Malti għall-Isport jinħtieġ is-servizzi ta' Avukat fuq *Retainer Basis*. Persuni interessati għandhom jibagħtu l-informazzjoni meħtieġa mhux aktar tard mit-Tnejn, it-22 ta' Mejju 2007. Il-korrispondenza għandha tkun indirizzata lill-Uffiċjal Eżekuttiv Ewlieni, Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv tal-Kottonera, Bormla BML 9020.

L-24 ta' April, 2007

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

**Engagement of Lawyer on Retainer Basis**

The Kunsill Malti għall-Isport requires the services of a Lawyer on retainer basis. Interested persons are to submit the required information by not later than noon of Tuesday, 22nd May 2007. Correspondence is to be addressed to the Chief Executive Officer, Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cospicua BML 9020.

24th April, 2007

KUNSILL LOKALI GUDJA

**Laqgħa Annwali tal-Lokalità 2007**

Skond l-artikolu 70 (1) ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar it-Tlieta, il-15 ta' Mejju, 2007 fl-Uffiċċji Amministrattivi tal-Kunsill Lokali fi Triq Raymond Caruana fis-6.00 p.m.

Ir-residenti li isimhom jidher fir-Reġistru Elettorali tal-Kunsill Lokali tal-post huma mħeġġa sabiex jipparteċipaw u jagħtu s-suġġerimenti tagħhom.

L-24 ta' April, 2007

GUDJA LOCAL COUNCIL

**Annual Locality Meeting 2007**

In accordance with section 70 (1) of the Local Councils Act (Cap. 363), an annual locality meeting will be held on Tuesday, 15th May, 2007 at the Local Council's Administrative Office in Triq Raymond Caruana at 6.00 p.m.

All residents whose name appears in the Local Council's Electoral Register are encouraged to participate and offer suggestions.

24th April, 2007

KUNSILL LOKALI TARXIEN

**Laqgħa Annwali tal-Lokalità**

Skond l-artikolu 70 (1) ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' April, 2007 fis-Sala tal-Każin tal-Banda, Triq Paola, Ħal Tarxien fis-7.00 p.m.

Ir-residenti kollha li isimhom jidher fuq l-aħħar Reġistru Elettorali tal-Kunsill Lokali Tarxien huma mħeġġa li jattendu.

L-24 ta' April, 2007

TARXIEN LOCAL COUNCIL

**Annual Locality Meeting**

In accordance with section 70 (1) of the Local Councils Act (Cap. 363), an annual locality meeting will be held on Friday, 27th April, 2007 at the Marija Annunzjata Band Club, Triq Paola, Tarxien at 7.00 p.m.

Residents whose names appear in the last publication of the Tarxien Local Council's Electoral Register, are invited to attend.

24th April, 2007

KUNSILL LOKALI MARSAXLOKK

**Laqgħa Annwali tal-Lokalità**

Skond l-artikolu 70 ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar il-Ħamis, is-26 ta' April, 2007 fis-Sala Peter the Great, Xatt is-Sajjieda (kantuniera ma' Triq il-Luzzu), Marsaxlokk fis-7.00 p.m.

Dawk ir-residenti li jidhru fir-Reġistru Elettorali ta' Marsaxlokk huma mistiedna li jattendu.

L-24 ta' April, 2007

MARSAXLOKK LOCAL COUNCIL

**Annual Locality Meeting**

In accordance with section 70 of the Local Councils Act (Cap. 363), an annual locality meeting will be held on Thursday, 26th April, 2007 at Peter the Great Hall, Xatt is-Sajjieda (corner with Triq il-Luzzu), Marsaxlokk at 7.00 p.m.

All residents listed in the Locality's Electoral Register are invited to attend.

24th April, 2007

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti maghluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

**Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Mejju, 2007, għal:**

CT114/2007. Provvista ta' *Orthotics* - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Marzu 2007.

CT 111/2007. Twaqqif ta' laboratorju ta' *PLC software development/application* u twaqqif ta' laboratorju ta' *microelectronics* fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) ta' Raħal il-Ġdid, Malta - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm30(€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Marzu 2007.

Dan huwa *Supplies Notice* ta' l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.
(*Budget* Allokat: Lm85,454 (€199,054.27) mingħajr il-V.A.T.).

CT 115/2007. Żviluppar u konsenja ta' Programm bażiku ta' taħriġ fl-*ICT* u *Soft Skills (ICT Training EcoSystem)* – Ministeru għall-Investiment, Industrija u Teknoloġija ta' l-Informazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Marzu 2007.
Dan huwa *Service Notice* taħt il-*LocalOpen Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea: Fond Strutturali Programm għal Malta 2004-2006.
(*Budget* Allokat: Lm174,499.16 (€406,473.70) mingħajr il-V.A.T.).

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

**Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd May, 2007 for:**

CT 114/2007. Supply of Orthotics - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 6th March 2007.

CT 111/2007. Setting up of PLC software development/application laboratory and setting up of microelectronics laboratory at the Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Paola, Malta - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.
The EU Contract Notice was dispatched on 6th March 2007.
This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing In Your Future.
(Allocated Budget: Lm85,454 (€199,054.27) excluding V.A.T.).

CT 115/2007. Development and delivery of a foundation ICT and Soft Skills Training Programme (ICT Training EcoSystem) – Ministry for Investment, Industry and Information Technology. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.
The EU Contract Notice was dispatched on 8th March 2007.
This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part financed by the European Union: Stuctural Funds Programme for Malta 2004-2006.
(Allocated Budget: Lm174,499.16 (€406,473.70) excluding V.A.T.).

CT 127/2007. Provvista ta' żewġ (2) vetturi ġodda li jikinsu t-toroq lit-Taqsima Manifattura u Servizzi - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 130/2007. Provvista ta' *guiding catheters (Cardiology)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 131/2007. Provvista ta' *combat suits* - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 132/2007. Xiri ta' *textbooks* tad-disinn u t-teknoloġija għas-settur sekondarju, sena skolastika 2007-2008 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 81/2007. Twaqqif ta' laboratorju ta' taħriġ fl-elettriku fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) ta' Raħal Ġdid - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Frar 2007.

Dan huwa *Supplies Notice* ta' l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm145,698 (€339,385.05) mingħajr il-V.A.T.).

**Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Mejju, 2007, għal:**

CT 82/2007. *Plant maintenance laboratory equipment set-up* fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) ta' Raħal Ġdid - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Frar 2007.

Dan huwa *Supplies Notice* ta' l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm230,233 (€536,298.63) mingħajr il-V.A.T.).

CT119/2007. Preparazzjoni ta' *Environmental Planning Statement (EPS)* fil-proġett ta' rijabilitazzjoni ta' miżbla mhux użata fl-Impjant ta' Riċiklaġġ ta' Sant'Antnin għal *park* - *WasteServ Malta Limited*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-12 ta' Marzu 2007.

CT 120/2007. Servizz ta' konsulenza ta' inġinerija ġeoteknika u ġestjoni tal-proġett *rigward* ma tiswiħ ta' l-art taħt is-swar u postijiet storiċi fil-belt ta' l-Imdina - Taqsima

CT 127/2007. Supply and delivery of two (2) brand new ride-on mechanised street sweepers for the Manufacturing and Services Division - Works Division. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

CT 130/2007. Supply of guiding catheters (Cardiology) - Health Division.

CT 131/2007. Supply of combat suits - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 132/2007. Purchase of design and technology textbooks for the secondary sector, scholastic year 2007-2008 - Education Division. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 81/2007. Setting up of an electrical training laboratory at Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Paola - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st February 2007.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing In Your Future.

(Allocated Budget: Lm145,698 (€339,385.05) excluding V.A.T.).

**Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th May, 2007 for:**

CT 82/2007. Plant maintenance laboratory equipment setup at Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Paola - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st February 2007.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing In Your Future.

(Allocated Budget: Lm230,233 (€536,298.63) excluding V.A.T.).

CT 119/2007. Preparation of an Environmental Planning Statement (EPS) for the project to rehabilitate the existing unused dumpsite at Sant'Antnin Waste Treatment Plant (SAWTP) to a family park - WasteServ Malta Limited. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th March 2007.

CT 120/2007. Geotechnical engineering consultancy and project management services in connection with the consolidation of the fragile terrain underlying the bastion walls

tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm75 (€174.70) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-12 ta' Marzu 2007.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*InternationalOpen Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm600,000 (€1,397,624.04) mingħajr il-V.A.T.).

CT 121/2007. Provvista ta' kapsoli *zidovudine 100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-12 ta' Marzu 2007.

CT 122/2007. Provvista ta' *anti-haemophilia factor VIII x 1000iu* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-12 ta' Marzu 2007.

CT 123/2007. Provvista ta' kapsoli *lamivudine 150mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-12 ta' Marzu 2007.

CT 124/2007. Provvista ta' kapsoli *indinavir 400mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-12 ta' Marzu 2007.

CT 125/2007. Provvista ta' kapsoli *cyclosporin 100mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-13 ta' Marzu 2007.

CT 126/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *cefuroxime 750mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-13 ta' Marzu 2007.

CT 128/2007. *Surveying* ta' propjetajiet tal-Malta Industrial Parks għall-preżenza ta' materjal kontaminat bl-*asbestos* - Malta Industrial Parks. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 137/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *zuclopenthixol decanoate 200mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT/A/1/2007. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' żewġ (2) *walk-in freezers* għal *cold stores* f'Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel mill-*website* http://www.gozo.gov.mt.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond

and historic places of the walled city of Mdina - Works Division. A fee of Lm75 (€174.70) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th March 2007.

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm600,000 (€1,397,624.04) excluding V.A.T.).

CT 121/2007. Supply of zidovudine 100mg capsules - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th March 2007.

CT 122/2007. Supply of anti-haemophilia factor VIII x 1000iu - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th March 2007.

CT 123/2007. Supply of lamivudine 150mg capsules - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th March 2007.

CT 124/2007. Supply of indinavir 400mg capsules - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 12th March 2007.

CT 125/2007. Supply of cyclosporin 100mg capsules - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 13th March 2007.

CT 126/2007. Supply of cefuroxime 750mg injections - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 13th March 2007.

CT 128/2007. Surveying Malta Industrial Parks properties for the presence of asbestos contaminated material - Malta Industrial Parks. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 137/2007. Supply of zuclopenthixol decanoate 200mg injections - Health Division.

CT/A/1/2007. Supply, delivery, installation and commissioning of two (2) walk-in freezers for the cold stores in Gozo - Ministry for Gozo. A copy of the tender document can be downloaded from the website: http://www.gozo.gov.mt.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European

Ewropew għall-Iżvilupp Strutturali Programm għal Malta 2004-2006. *(Budget* Allokat: Lm46,300 (€107,849.99) mingħajr V.A.T.).

**Sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-10 ta' Mejju, 2007, għal:**

CT 143/2007. Xiri ta' *textbooks* tat-Taljan għas-settur sekondarju, sena skolastika 2007-2008 – Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 146/2007. Bini ta' skola ġdida primarja f'Pembroke – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 147/2007. Bini ta' skola ġdida sekondarja tas-subien ir-Rabat, Għawdex – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

**Sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, il-15 ta' Mejju, 2007, għal:**

CT 129/2007. Provvista u tqegħid ta' materjal ta' pavimentar fi Triq is-Sajjieda, Marsaxlokk - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Marzu 2007.

CT 133/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *goserelin 10.8mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Marzu 2007.

CT 134/2007. Provvista ta' pilloli *metformin hydrochloride 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Marzu 2007.

CT 135/2007. Provvista ta' *fluticasone 250mcg inhaler* - Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Marzu 2007.

CT 148/2007. Bini u tlestija fi Blokk 1, *Plot* 2 u *Plot* 3, Triq F. Dalli, iż-Żurrieq – Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Sta. Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm75 (€174.70) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 149/2007. Bini u tlestija fi Blokk 1, *Plot* 27, Triq ix-Xewk, Raħal Ġdid – Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment

Structural Funds Programme for Malta 2004-2006. (Allocated Budget: Lm46,300 (€107,849.99) excluding V.A.T.).

**Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th May, 2007 for:**

CT 143/2007. Purchase of Italian textbooks for the secondary sector, scholastic year 2007-2008 – Education Division. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 146/2007. Construction of a new primary school in Pembroke – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

CT 147/2007. Consturction of a new boys' secondary school in Victoria, Gozo – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

**Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th May, 2007 for:**

CT 129/2007. Supply, delivery and laying of paving materials at Triq is-Sajjieda, Marsaxlokk - Works Division. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.
The EU Contract Notice was dispatched on 20th March 2007.

CT 133/2007. Supply of goserelin 10.8mg injections - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 21st March 2007.

CT 134/2007. Supply of metformin hydrochloride 500mg tablets - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 21st March 2007.

CT 135/2007. Supply of fluticasone 250mcg inhaler - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 21st March 2007.

CT 148/2007. Construction and finishing at Block 1, Plots 2 and 3, Triq F. Dalli, Żurrieq – Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, St. Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm75 (€174.70) for each copy of tender document.

CT 149/2007. Construction and finishing at Block 1, Plot 27, Triq ix-Xewk, Paola – Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be

tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Sta. Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 150/2007. Provvista u stallazzjoni ta' *turf* artifiċjali fil-*football ground* tal-Liċeo Dun Ġużepp Zammit Brighella, il-Ħamrun – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 (€81.53) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

**Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Mejju, 2007, għal:**

CT 138/2007. Provvista ta' *insulin neutral solution - short actings* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Marzu 2007.

CT 138/2007. Provvista ta' *amoxycillin* u *clavulanic acid* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-23 ta' Marzu 2007.

CT 151/2007. Kostruzzjoni ta' trejqa fil-Magħtab - WasteServ Malta Limited. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 152/2007. Bini u tlestija fi Blokk 1, *Plot* 31, Triq l-Indipendenza, Ħaż-Żebbuġ - Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar. Irid jitħallas dritt ta' Lm75 (€174.70) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 153/2007. Provvista ta' *non-drug eluting stents* - Diviżjoni tas-Saħħa.

**Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Mejju, 2007, għal:**

CT 140/2007. Apparat għall-*vehicle road worthiness testing* fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) Raħal Ġdid – Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2007.

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm72,000 (€167,714.88) mingħajr il-V.A.T.).

CT 141/2007. Provvista ta' *sevoflurane inhalation anaesthetic* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Marzu 2007.

CT 142/2007. Provvista ta' *multipacks* – Diviżjoni tas-Saħħa.

collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, St. Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 150/2007. Supply and installation of artificial turf at the football ground of Dun Ġużepp Zammit Brighella Junior Lyceum, Ħamrun – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 (€81.53) will be charged for each copy of tender document.

**Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th May, 2007 for:**

CT 138/2007. Supply of insulin neutral solution - short acting - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd March 2007.

CT 139/2007. Supply of amoxycillin and clavulanic acid - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 23rd March 2007.

CT 151/2007. Road construction of junction at Magħtab - WasteServ Malta Limited. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

CT 152/2007. Construction and finishing at Block 1, Plot 31, Triq l-Indipendenza, Żebbuġ - Housing Construction and Maintenance Department. A fee of Lm75 (€174.70) will be charged for each copy of tender document.

CT 153/2007. Supply of non-drug eluting stents - Health Division.

**Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd May, 2007 for:**

CT 140/2007. Vehicle road worthiness testing equipment at the Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Paola - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2007.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm72,000 (€167,714.88) excluding V.A.T.).

CT 141/2007. Supply of sevoflurane inhalation anaesthetic – Health Division

The EU Contract Notice was dispatched on 27th March 2007.

CT 142/2007. Supply of multipacks – Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Marzu 2007.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th March 2007.

CT 144/2007. Provvista ta' ħalib frisk xkumat u *yoghurt* għal persuni fil-bżonn – Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea mill-Fond Agrikolu Ewropew dwar Gwida u Garanzija Agrarji.

(*Budget* Allokat: Lm48,446 (€112,848.82) mingħajr il-V.A.T.).

CT 144/2007. Supply of fresh pasteurized skimmed milk and fresh live yoghurt for deprived persons – Ministry for Rural Affairs and the Environment. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund.

(Allocated Budget: Lm48,446 (€112,848.82) excluding V.A.T.).

CT 145/2007. Servizzi ta' disinn u implimentazzjoni taċ-Ċelebrazzjonijiet Maltin tal-Ħamsin (50) Anniversarju tal-Fond Soċjali Ewropew (ESF).

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea – Fond Soċjali Ewropew – rata ta' finanzjament UE - 75%: Malta - 25%.

(*Budget* Allokat: Lm40,000 (€93,174.94) mingħajr il-V.A.T.).

CT 145/2007. Design and implimentation of the European Social Fund (ESF) 50th Anniversary Malta Celebrations.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union - European Social Fund - co-financing rate EU - 75%; Malta - 25%.

(Allocated Budget: Lm40,000 (€93,174.94) excluding V.A.T.).

CT 157/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *midazolam 10mg/5ml* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 157/2007. Supply of midazolam 10mg/5ml injections - Health Division.

CT 158/2007. Provvista ta' *disposable catheter mount* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 158/2007. Supply of disposable catheter mount - Health Division.

**Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Mejju, 2007, għal:**

**Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th May, 2007 for:**

CT 159/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *remifentanil 1mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 159/2007. Supply of remifentanil 1mg injections - Health Division.

CT 160/2007. Provvista ta' patata (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 160/2007. Supply of potatoes (Malta) - Health Division.

CT 161/2007. Kostruzzjoni u xogħlijiet ta' *landscaping* fis-sala ġdida ta' l-Iskola Primarja ta' Marsaxlokk - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 (€81.53) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 161/2007. Construction and landscaping works of a new hall at the Marsaxlokk Primary School, Marsaxlokk - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm35 (€81.53) will be charged for each copy of tender document.

CT 166/2007. Stallazzjoni ta' tliet (3) *lifts* fi Triq l-Argotti u Triq l-Iljun, il-Furjana - Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Sta. Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 166/2007. Installation of three (3) lifts at Triq l-Argotti and Triq l-Iljun, Floriana - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, St. Venera between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm10 (€23.29) for each copy of tender document.

CT 167/2007. Provvista ta' frott u ħxejjex (Malta) - Diviżjoni tas-Saħħa.

**Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' Mejju, 2007, għal:**

CT 154/2007. Manifattura u provvista ta' pultruni ġerjatriċi ta' l-azzar għar-Residenza San Vinċenz de Paule (SVPR) u għal djar oħra ta' l-anzjani - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-2 ta' April 2007.

CT 155/2007. Provvista ta' servizzi legali - Fondazzjoni għal Servizzi ta' Ħarsien Soċjali. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3ta' April 2007.

**Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Mejju, 2007, għal:**

CT 169/2007. Provvista ta' pilloli vitamina B *compound strong* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 170/2007. Provvista ta' pilloli ivermectin 3mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 171/2007. Xiri ta' sodod li taġġustalhom l-għoli għas-Sala St Jeanne Antide Fażi 2 u Fażi 3 u s-Sala tan-Nisa 3B ta' l-Isptar Monte Karmeli (MCH) – Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 172/2007. Xogħlijiet ta' l-elettriku u mekkanika għat-tiġdid tad-Dipartiment tar-Radjoloġija, Sptar Ġenerali ta' Għawdex – Sptar Ġenerali ta' Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 173/2007. Servizzi ta' stallazzjoni ta' l-elettriku u mekkanika fil-Blokk Ġwanni Pawli II fl-Isptar San Vincenz de Paule – Welfare Committee. Irid jitħallas dritt ta' Lm 100 (€232.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

**Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Ġunju, 2007, għal:**

CT 156/2007. Provvista u stallazzjoni ta' *air-conditioners* fil-Blokk Rużar Briffa fir-Residenza San Vinċenz de Paule (SVPR) - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-3 ta' April 2007.

CT 162/2007. Servizzi ta' *care workers* għall-Isptar Mater Dei (MDH) u ċ-Ċentri tas-Saħħa primarji - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

CT 167/2007. Supply of fruit and vegetables (Malta) - Health Division.

**Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 29th May, 2007 for:**

CT 154/2007. Manufacture and provision of stainless steel geriatric armchairs for St Vincent de Paule Residence (SVPR) and other Government elderly homes - Welfare Committee. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd April 2007.

CT 155/2007. Provision of legal services - Foundation for Social Welfare Services. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd April 2007.

**Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st May, 2007 for:**

CT 169/2007. Supply of vitamin B compound strong tablets – Health Division.

CT 170/2007. Supply of ivermectin 3mg tablets – Health Division.

CT 171/2007. Purchase of height adjustable beds for St Jeanne Antide Ward Phases 2 and 3 and Female Ward 3B at Mount Carmel Hospital (MCH) – Mount Carmel Hospital. A fee of Lm20 (€46.59) is to be charged for each copy of tender document.

CT 172/2007. Electrical, mechanical and finishing works for the refurbishment of the Radiology Department, Gozo General Hospital (GGH) – Gozo General Hospital . A fee of Lm50 (€116.47) is to be charged for each copy of tender document.

CT 173/2007. Mechanical and electrical installation services for John Paul II Block at St Vincent de Paule Residence – Welfare Committee. A fee of Lm100 (€232.29) is to be charged for each copy of tender document.

**Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th June, 2007 for:**

CT 156/2007. Supply and installation of air-conditioners at Block Rużar Briffa St Vincent de Paule Residence (SVPR) - Welfare Committee. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd April 2007.

CT 162/2007. Provision of care workers for Mater Dei Hospital (MDH) and the primary Health Care Centres - Health Division. A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

CT 163/2007. Servizzi ta' tindif għall-Isptar Mater Dei (MDH) - Diviżjoni tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

CT 164/2007. Provvista, konsenja u tqegħid ta' materjal ta' pavimentar fi Triq il-Merkanti u fi Triq San Ġwann, Valletta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm150 (€349.41) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm593,109 (€1,381,572.33) mingħajr il-V.A.T.).

*CT 175/2007. Bini ta' faċilitajiet sportivi li jinkludu stallazzjoni ta' *turf* artifiċjali u *fencing* f'Ħal Luqa - Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Xogħol. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 (€81.53) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 176/2007. Provvista ta' prodotti ta' iġjene personali lil *Third Country Nationals* (Immigranti Irregolari) - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*CT 177/2007. Provvista ta' injezzjonijiet tal-morfina *20mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 178/2007. Provvista ta' *HME filters (Adult)* - Diviżjoni tas-Saħħa.

*CT 179/2007. Provvista ta' *heparin sodium BP 500iu in 0.9% sodium chloride bags* - Diviżjoni tas-Saħħa.

**Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Ġunju, 2007, għal:**

CT 168/2007. Provvista ta' vetturi lid-Dipartiment tal-Pulizija ta' Malta – Dpartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-13 ta' April 2007.

**Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Ġunju, 2007, għal:**

*CT 174/2007. Provvista ta' pilloli *ondansetron 8mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' April 2007.

**Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Ġunju, 2007, għal:**

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 163/2007. Provision of cleaning services at Mater Dei Hospital (MDH) - Health Division. A fee of Lm100 (€232.94) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

CT 164/2007. Supply, delivery and laying of natural paving materials for Triq il-Merkanti and Triq San Ġwann, Valletta - Works Division. A fee of Lm150 (€349.41) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm593,109 (€1,381,572.33) excluding V.A.T.).

*CT 175/2007. Construction of sports facilities including the installation of artificial turf surface and fencing at Luqa - Ministry for Education, Youth and Employment. A fee of Lm35 (€81.53) will be charged for each copy of tender document.

*CT 176/2007. Supply of personal hygiene items to Third Country Nationals (Irregular Immigrants) - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

*CT 177/2007. Supply of morphine 20mg injections - Health Division.

*CT 178/2007. Supply of HME filters (Adult) - Health Division.

*CT 179/2007. Supply of heparin sodium BP 500iu in 0.9% sodium chloride bags - Health Division.

**Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th June, 2007 for:**

CT 168/2007. Supply of motor vehicles to the Malta Police Department – Department of Police. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 13th April 2007.

**Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th June, 2007 for:**

*CT 174/2007. Supply of ondansetron 8mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th April 2007.

**Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th June, 2007 for:**

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm24.5 miljun (€57.07 miljun) mingħajr il-V.A.T.).

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-24 ta' April, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-24 ta' April, 2007

**AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI**

CT 81/2007. Twaqqif ta' laboratorju ta' taħriġ fl-elettriku fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) ta' Raħal Ġdid - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Frar 2007.

Dan huwa *Supplies Notice* ta' l-*International Open Tender*

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million (€57.07 million) excluding V.A.T.).

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

24th April, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

24th April, 2007

**DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE**

CT 81/2007. Setting up of an electrical training laboratory at Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Paola - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st February 2007.

This is a Supplies Notice under the International Open

*Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm145,698 (€339,385.05) mingħajr il-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Mejju 2007.

L-24 ta' April, 2007

**AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI**

CT 82/2007. *Plant maintenance laboratory equipment set-up* fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST) ta' Raħal Ġdid - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-21 ta' Frar 2007.

Dan huwa *Supplies Notice* ta' l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (ERDF) - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm230,233 (€536,298.63) mingħajr il-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Mejju 2007.

L-24 ta' April, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

**Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 26 ta' April, 2007**

Avviż Nru. 66. Bejgħ ta' sit ħdejn Blokk 5, Qasam tad-Djar ta' Għeriexem, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_211. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' twieqi tal-Blokk 5 adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 67. Bejgħ ta' sit ħdejn id-Dar Nru. 8, Post il-Gladjoli, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 116/69. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-

Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing In Your Future.

(Allocated Budget: Lm145,698 (€339,385.05) excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd May 2007.

24th April, 2007

**DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE**

CT 82/2007. Plant maintenance laboratory equipment setup at Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Paola - Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 21st February 2007.

This is a Supplies Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union through the European Regional Development Fund (ERDF) - Investing In Your Future.

(Allocated Budget: Lm230,233 (€536,298.63) excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th May 2007.

24th April, 2007

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

**Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 26th April, 2007**

Advt. No. 66. Sale of a site adjacent to Block 5 Għeriexem Housing Estate, Rabat, shown edged in red on plan P.D. 2007_211. This site is subject to window servitudes of the adjacent Block 5. Tenders are to be accompanied by a bid-Bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 67. Sale of a site adjacent to House No. 8 Post il-Gladjoli, Santa Luċija, shown edged in red on plan L.D.116/69. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the

kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 68. Bejgħ tad-Dirett Dominju Perpetwu u ċ-ċens relattiv rivedibbli ta' tnejn u erbgħin Lira Maltija, Lm42.00 (€97.83) fis-sena, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli tal-11 ta' April, 1995, tas-sit quddiem id-Dar Nru. 29, Triq Franġisk Coleiro, iż-Żurrieq, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.67_93_6. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 69. Bejgħ ta' Garaxx Nru. 12, Triq tal-Labour, in-Naxxar, inkluża l-arja ta' fuqu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_96. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 70. Bejgħ ta' l-arja ta' fuq is-*Sub-Station* fi triq ġdida f'Wesgħa Franġisk Bugeja, iż-Żurrieq, minn għoli ta' 3.8 metri mill-livell tat-triq eżistenti, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_978. Dan il-bejgħ hu soġġett għad-drittijiet ta' l-Enemalta rigward l-istess *Sub-Station.* L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm200.00 (€465.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 71. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.180_98_2. Jistgħu japplikaw bdiewa *full-time* biss. Dikjarazzjoni mid-Dipartiment ta' l-Agrikoltura, li tikkonferma li l-offerent huwa bidwi *full time* trid tinxteħet ma' kull offerta.

Avviż Nru. 72. Kiri tal-Garaxx Nru. 1, Post il-Gladjoli, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_47. Min jieħu l-offerta jrid jagħlaq il-fetħa murija fuq l-istess pjanta P.D.2007_47.

**Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 3 ta' Mejju, 2007**

Avviż Nru. 73. Bejgħ ta' Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tliet Liri Maltin u tmienja u erbgħin ċenteżmu, Lm3.48 (€8.11) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2063, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giorgio Pace tat-28 ta' Novembru, 1916, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_35_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 (€4,658.75) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 68. Sale of the Perpetual Directum Dominium and relative reviseable groundrent of forty two Malta Liri, Lm42.00 (€97.83), per annum, as per deed in the acts of Notary Vincent Miceli dated 11th April, 1995, of the site in front of House No. 29, Triq Franġisk Coleiro, Żurrieq, shown edged in red and marked No. 3 on plan P.D. 67_93_6. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 (€ 698.81) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 69. Sale of Garage No.12, Labour Avenue, Naxxar, including its overlying airspace, shown edged in red on plan P.D. 2007_96. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 70. Sale of the airspace overlying the Sub-Station in a new street in Wesgħa Franġisk Bugeja, Żurrieq, from a height of 3.8 metres above the existing road level, as shown edged in red on plan P.D.2006_978. This sale is subject to Enemalta rights in respect of the same Sub-Station. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm200.00 (€465.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 71. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.180_98_2. Tenders are restricted to full-time farmers only. A declaration by the Department of Agriculture confirming that the tenderer is a full time farmer is to be submitted with each offer.

Advt. No. 72. Lease of Garage No. 1, Post il-Gladjoli, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D.2007_47. Successful tenderers are to close the opening indicated on the same plan P.D.2007_47.

**Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 3rd May, 2007**

Advt. No. 73. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of three Malta Liri and forty eight cents, Lm3.48 (€8.11) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2063, as per Deed in the acts of Notary Giorgio Pace dated 28th November, 1916, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site limits of Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.JO_35_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm2,000.00 (€4,658.75) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 74. Bejgħ ta' żewġ siti fi triq ġdida fi Triq il-Burglat, il-Gudja, murija bl-aħmar u bl-isfar fuq pjanta P.D.JO_19_ 2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Advt. No. 74. Sale of the two sites in a New Street in Triq il-Burglat, Gudja, shown edged in red and yellow on plan P.D.JO_19_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 75. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit f'Ta' Żuta, limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u mmarkat 'A' fuq pjanta P.D.2006_106. Jistgħu japplikaw bdiewa *full-time* biss, u l-offerent irid jissottometti dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa bidwi *full-time*.

Advt. No. 75. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site at Ta' Żuta, in the limits of Siġġiewi, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.2006_106. Tenders are restricted to full-time farmers only and tenderer is to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he is a full-time farmer.

Avviż Nru. 76. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit f'Ta' Żuta, limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D.2006_106. Jistgħu japplikaw bdiewa *full-time* biss, u l-offerent irid jissottometti dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa bidwi *full-time*.

Advt. No. 76. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site at Ta' Żuta, in the limits of Siġġiewi, shown edged in red and marked 'B' on plan P.D.2006_106. Tenders are restricted to full-time farmers only and tenderer is to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he is a full-time farmer.

Avviż Nru. 77. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit f'Ta' Żuta, limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar u mmarkat 'Ċ' fuq pjanta P.D.2006_106. Jistgħu japplikaw bdiewa *full-time* biss, u l-offerent irid jissottometti dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li huwa bidwi *full-time*.

Advt. No. 77. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site at Ta' Żuta, in the limits of Siġġiewi, shown edged in red and marked 'C' on plan P.D.2006_106. Tenders are restricted to full-time farmers only and tenderer is to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he is a full-time farmer.

Avviż Nru. 78. Kiri ta' sit fi Triq ir-Riħan, in-Nadur, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_170. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop ta' din il-kirja.

Advt. No. 78. Lease of a site at Triq ir-Riħan, Nadur, Gozo, shown edged in red on plan P.D.2007_170. Tenderers are to state purpose of lease.

Avviż Nru. 79. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 14, Bieb il-Belt (Fażi II), Valletta, muri bl-aħmar u mmarkat Tenement 68626 fuq il-pjanti P.D.2006_549 u P.D.2006_549_1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Advt. No. 79. Lease of the bare Shop No. 14, City Gate (Phase II), Valletta, shown edged in red and marked Tenement 68626 on plans P.D.2006_549 and P.D.2006_549_1. This tender is subject to a right of first refusal.

Avviż Nru. 80. Kiri tal-Ħanut vojt D f'Nru. 280, Triq ir-Repubblika, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 136/88/1.

Advt. No. 80. Lease of the bare Shop D at No. 280, Triq ir-Repubblika, Valletta, shown edged in red on plan L.D.136/88/1.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

L-24 ta' April, 2007

24th April, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' April, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-**

Avviż Nru. 35/07. Bdil ta' gwarniċa tal-ġebel tal-qawwi li qiegħda taħt il-ħadid ta' quddiem tal-Berġa ta' Kastilja, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 36/07. Kuntratt perjodiku għal xogħlijiet ta' tħaffir ta' trinek f'diversi lokalitajiet f'Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 37/07. Provvista, konsenja u kummissjunar ta' *second-hand road sweeper* għat-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 38/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi mediċi lill-Ministeru, id-Dipartimenti u l-Entitajiet tiegħu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 14/07. Provvista u konsenja fuq il-post ta' trab tal-*bricks* biex jintuża mill-*Unit* tar-Restawr fil-Kappella Tas-Salvatur, il-Kalkara.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Mejju, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. 39/07. Provvista u konsenja ta' ċangaturi tal-qawwi f'Villa Francia, Ħal Lija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 40/07. *Casting* ta' *intermediate concrete slab* fl-imħażen ta' Sa Maison, il-Furjana.

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

**Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 27th April, 2007, for:-**

Advt. No. 35/07. Replacement of hard stone mouldings underlying the front railing at the Auberge de Castille, Valletta.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 36/07. Period contract for trenching works at various localities in Malta.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 37/07. Supply, delivery and commissioning of second-hand road sweeper for the Services Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 38/07. Period contract for the provision of medical services to the Ministry, its Departments and Entities.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 14/07. Supply and delivery to site of brick dust for use by the Restoration Unit at Tas-Salvatur Chapel, Kalkara.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

**Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 4th May, 2007, for:-**

Advt. No. 39/07. Supply and delivery of hardstone paving at Villa Francia, Lija.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 40/07. Casting of an intermediate concrete slab at stores at Sa Maison, Floriana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 41/07. Provvista, konsenja u twaħħil ta' arbli ta' fanali dekorattivi fi Triq is-Salini, Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 42/07. Provvista u konsenja fuq il-post ta' ċangaturi tal-qawwi għal xogħlijiet ta' ċċangar fil-Knisja ta' Sarria, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 43/07. Provvista ta' arbli tal-fanali dekorattivi għax-Xatt ta' Marsaxlokk.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-24 ta' April, 2007

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 41/07. Supply, delivery and fixing of decorative lamp posts at Triq is-Salini, Marsaskala.

A fee of Lm20 (€46.59) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 42/07. Supply and delivery to site of hardstone slabs for paving works at Sarria Church, Floriana.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 43/07. Supply of decorative lamp posts for Marsaxlokk Promenade.

A fee of Lm25 (€58.23) is to be charged for the procurement of each tender document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

24th April, 2007

## KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

**Kategorija Kwotazzjonijiet- Stmati bejn Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Jagħlqu l-Marsa**

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Mejju, 2007, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–**

TD/Q/13/2007. *Service Tee Joints*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/14/2007. Segi tal-*Hacksaw*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/18/2007. *Stay Swivels* ta' l-azzar artab galvanizzat.

## ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

**Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Closing at Marsa**

**Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa quotation box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 2nd May 2007, for:–**

TD/Q/13/2007. Service Tee Joints.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/14/2007. Hacksaw Blades.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/18/2007. Galvanised Mild Steel Stay Swivels.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/19/2007. *Fuse base and carriers 11kv* għal fuq barra.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

TD/Q/22/2007. Elmi għas-Sigurtà.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

**Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa**

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Mejju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

TD/T/20/2007. Provvista ta' *insulators*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/21/2007. Provvista ta' *plastic compound*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/22/2007. Provvista ta' *sunscreen cream*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/30/2007. Provvista ta' *three phase maximum demand meters*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

**Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 - Lm20,000 (€11,649.20 – €46,587.47) - Jagħlqu l-Marsa**

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-25 ta' April, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

GN/MPS/T/PC/69/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' oġġetti tat-tindif u oġġetti domestiċi.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/19/2007. Fuse base and carriers 11kv Outdoor.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

TD/Q/22/2007. Safety Helmets.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

**Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa**

**Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 16th May, 2007, for:–**

TD/T/20/2007. Supply of insulators.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/21/2007. Supply of plastic compound.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/22/2007. Supply of sunscreen cream.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/30/2007. Supply of three phase maximum demand meters.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

**Category B - Estimated between Lm5,001 - Lm20,000 (€11,649.20 – €46,587.47) - Closing at Marsa**

**Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 25th April, 2007, for:–**

GN/MPS/T/PC/69/2006. Period contract for the supply of cleaning materials and housekeeping items.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC3/13/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kanen tal-*PVC*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/26/2007. Provvista ta' *solar films* għat-twieqi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/T/1/2007. Valvijiet għaċ-ċilindri tal-gass.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Mejju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

HO/T/40/2007. Servizz ta' verifika ta' *accounts* tal-Korporazzjoni Enemalta

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Mejju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

TD/T/15/2007. Provvista ta' *terminals* u *connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

**Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65)**
**VAT Exclusive**
**- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana**

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ġunju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

TD/T/PC3/93/2006. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *low voltage feeder pillars*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/13/2007. Period contract for the supply of PVC pipes.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/26/2007. Supply of window solar films.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

GN/T/1/2007. Valves for gas cylinders.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

**Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 2nd May, 2007, for:–**

HO/T/40/2007. Service of audit of accounts of Enemalta Corporation

**Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 16th May, 2007, for:–**

TD/T/15/2007. Supply of terminals and connectors.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

**Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65)**
**VAT Exclusive**
**- Closing at Contracts Department - Floriana**

**Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th June, 2007, for:–**

D/T/PC3/93/2006. Period contract for the supply of low voltage feeder pillars

A fee of Lm20 (€46.59) should be paid for each copy of this tender document.

**Kategorija D - Stmati bejn EU Threshold (Lm180,900 (€421,383.65) VAT EXCLUSIVE) U Lm249,999 (€582,341.02)**
**- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana**

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Mejju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

| | |
|---|---|
| HO/T/25/2007. | Provvista ta' servizzi legali għal servizzi ta' IT Legali u Konsultattivi għall-*Integrated Utilities Business System.* |

Għandu jithallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Bid-bond* ta' Lm2,300 (€5,357.56) għandu jintbagħat ma' l-offerta.

**Kategorija E - Stmati bejn Lm250,000 (€582,343.35) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana - Proċedura tat-3 Envelops**

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Mejju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

| | |
|---|---|
| TD/T/PC3/99/2006. | Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *Low Voltage Armoured Cable.* |

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Bid-bond* ta' Lm6,500 (€15,140.93) għandu jintbagħat ma' l-offerta.

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' Mejju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

| | |
|---|---|
| TD/T/1/2007. | Kostruzzjoni ta' Ċentru tad-Distrett u Ċentru tad-Distribuzzjoni fix-Xewkija, Għawdex. |

Għandu jithallas dritt ta' Lm100 (€232.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Bid-bond* ta' Lm10,000 (€23,293.73) għandu jintbagħat ma' l-offerta.

**Category D - Estimated between EU Threshold (Lm180,900 (€421,383.65) VAT EXCLUSIVE) AND Lm249,999 (€582,341.02)**
**- Closing at Contracts Department - Floriana**

**Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th May, 2007, for:–**

| | |
|---|---|
| HO/T/25/2007. | Provision for Legal Services for IT Legal and Advisory Services for the Integrated Utilities Business System. |

A fee of Lm100 (€232.94) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm2,300 (€5,357.56) is to be submitted with offer.

**Category E - Estimated between Lm250,000 (€582,343.35) - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure**

**Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd May, 2007, for:–**

| | |
|---|---|
| TD/T/PC3/99/2006. | Period contract for the supply of Low Voltage Armoured Cable. |

A fee of Lm25 (€58.23) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm6,500 (€15,140.93) is to be submitted with offer.

**Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Thursday, 24th May, 2007, for:–**

| | |
|---|---|
| TD/T/1/2007. | Construction of District Office and Distribution Centre at Xewkija, Gozo. |

A fee of Lm100 (€232.94) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm10,000 (€23,293.73) is to be submitted with offer.

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Mejju 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

TD/T/PC3/90/2006. Kuntratt perjodiku għal provvista ta' arbli ta' l-azzar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Bid-bond* ta' Lm5,000 (€11,646.87) għandu jintbagħat ma' l-offerta.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jiniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

**Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th May, 2007, for:–**

TD/T/PC3/90/2006. Period contract for the supply of steel poles.

A fee of Lm25 (€58.23) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm5,000 (€11,646.87) is to be submitted with offer.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

**Talba għal Proposti (RFP) għall-Provvista ta' Gass Naturali biex jiġġenera l-Elettriku**

Data ta' meta tagħlaq: L-Erbgħa 30/5/07 fil-11.00 a.m.

Post: Korporazzjoni Enemalta, Taqsima ta' l-Akkwisti, Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Il-Korporazzjoni Enemalta tilqa' proposti biex il-Korporazzjoni tkun tista' tiġbor tagħrif u tesplora kunċetti, teknoloġiji, atitudni teknika u kuntrattwali li jistgħu jiġu implimentati biex jipprovdu provvista ta' gass naturali li tista' tiddependi fuqha, flessibbli u ta' valur għal flus li jintnefqu biex jiġi ġġenerat l-elettriku.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt.

Hemm żewġ żidiet ma' din il-*Contract Notice*. *Addendum* A jista' jinkiseb mingħajr ħlas mill-*website* imsemmi. *Addendum* B jista' jinkiseb fuq ħlas ta' Lm400 (€931.75).

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

**Request for Proposals for the Supply of Natural Gas for Generation of Electricity**

Closing date: Wednesday 30/5/07 at 11.00 a.m.

Place: Enemalta Corporation, Procurement Section, Administration Building, Marsa.

Enemalta Corporation requests proposals to enable the Corporation to gather information and to explore concepts, technologies, technical and contractural approaches that could be implemented to provide a reliable, flexible and cost-affective long term supply of natural gas for the generation of electricity.

Additional information may be viewed at Enemalta website: www.enemalta.com.mt.

There are two addenda to this Contract Notice. Addendum A is available free of charge from the above website. Addendum B is available for a fee of Lm400 (€931.75).

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

**Talba għal Informazzjoni dwar *Electrical Interconnection* ta' Taħt il-Baħar bejn il-*Grids* ta' Malta u l-Ewropa**
**(File Ref. Nru. TD/246/4/07)**

*Dossiers* u proposti ta' informazzjoni għandhom jaslu sal-11.00 a.m. tal-Ħamis, 17 ta' Mejju 2007 fil-Korporazzjoni Enemalta, Taqsima ta' l-Akkwisti, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, Xatt il-Knisja, il-Marsa, Malta.

Aktar informazzjoni u dokument bla ħlas jinkisbu minn:

www.enemalta.com. mt JEW
francis.darmanin@enemalta.com.mt

L-24 ta' April, 2007

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta jistieden lill-partijiet interessati u kwalifikati kif inhu xieraq biex jipprovdu s-servizzi li ġejjin:

**Provvista ta' Servizzi Konsultattivi Tekniċi, Finanzjarji Legali**
**Riferenza HO/T/27/2007**

L-iskop tax-xogħol meħtieġ huwa l-Provvista ta' Servizzi Konsultattivi Tekniċi, Finanzjarji u Legali biex jevalwaw Offerta għall-provvista ta' Gass Naturali biex tiġi ġġenerata l-Enerġija għall-Korporazzjoni Enemalta.

Id-data u l-ħin ta' meta jintlaqgħu s-sottomissjonijiet tat-tweġibiet għal din it-Talba għal Proposti (RFP) huwa l-11.00 a.m. ħin ta' Malta ta' l-20 ta' Ġunju 2007 fil-Korporazzjoni Enemalta, Taqsima ta' l-Akkwisti, Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Aktar tagħrif u kopja tad-Dokument ta' l-RFP (wara li jitħallas dritt ta' Lm400 (€931.75) li tiegħu ma tingħatax rifużjoni), jista' jinkiseb mill-indirizz elettroniku: francis.darmanin@enemalta.com.mt jew www.enemalta.com.mt

L-24 ta' April, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Mejju, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. CT/WSC/T/9/2007. Provvista u konsenja ta' *crew cabs*.

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

**Request for Information regarding a Submarine Electrical Interconnection between the Maltese and European Grids**
**(File Ref. No. TD/246/4/07)**

Information dossiers and proposals are to be submitted by 11.00 a.m. on Thursday 17th May 2007 at Enemalta Corporation, Procurement Section, Central Administration Building, Xatt il-Knisja, Marsa, Malta.

Further informatiuon and a free document may be obtained from:
www.enemalta.com.mt OR
francis.darmanin@enemalta.com.mt

24th April, 2007

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Enemalta Corporation wishes to invite interested and suitably qualified parties to provide the following services:

**Provision of Technical, Financial and Legal Advisory Services**
**Reference HO/T/27/2007**

The scope of the work required is the Provision of Technical, Financial and Legal Advisory Services for the evaluation of the Tender for the Supply of Natural Gas for Power Generation for Enemalta Corporation.

Closing date and time for the submissions of responses to this Request for Proposal (RFP) is 11.00 Malta time on the 20th June 2007, at Enemalta Corporation, Procurement Section, Administration Building, Marsa.

Further information and a copy of the RFP Document (against a non-refundable fee of Lm400 (€931.75), may be obtained from: francis.darmanin@enemalta.com.mt or www.enemalta.com.mt

24th April, 2007

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

**Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 8th May, 2007 for:-**

Advt. No. CT/WSC/T/9/2007. Supply and delivery of crew cabs.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' Mejju, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. CT/WSC/T/11/2007. Bini ta' *pumping station* tad-drenaġġ f'Wied il-Mielaħ, l-Għarb, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/10/2007. *Rising main* għall-*pumping station* tad-drenaġġ f'Wied il-Mielaħ. l-Għarb, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar il-Ħamis, it-3 ta' Mejju 2007.

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Mejju, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. CT/WSC/T/7/2007. Provvista ta' tagħmir għar-rinovar u titjib ta' impjanti tad-desalinazzjoni għall-Korporazzjoni tas-Servizzi ta' l-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. WSC/T/19/2007. Kiri ta' *backactor* għall-*Waste Water Operations Unit.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Mejju, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. WSC/T/20/2007. Provvista u stampar ta' kontijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

**Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 10th May, 2007 for:-**

Advt. No. CT/WSC/T/11/2007. Construction of sewage pumping station at Wied il-Mielaħ, Għarb, Gozo.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/10/2007. Rising main for sewage pumping station at Wied il-Mielaħ, Għasri, Gozo.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Thursday, 3rd May 2007.

**Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 15th May, 2007 for:-**

Advt. No. CT/WSC/T/7/2007. Supply of equipment for the refurbishing and upgrading of desalination plants to the Water Services Corporation.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

**Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th May, 2007 for:-**

Advt. No. WSC/T/19/2007. Hire of a backactor for the Waste Water Operations Unit.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

**Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 21st May, 2007 for:-**

Advt. No. WSC/T/20/2007. Supply and printing of bills.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 21249835 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

L-24 ta' April, 2007

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/ Cancellation of tenders can be polled on 21249835 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

24th April, 2007

## AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

**Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' April, 2007, għal:–**

Avviż Nru. 74/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 16, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm9,000 (€20,964.36) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 75/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 22, Birżebbuġa, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm5,400 (€12,578.62) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 76/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 11, taħt Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/ *maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,000 (€16,305.61) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 77/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, taħt Binja Tal-Qattus, Birkirkara, Triq Anthony Sammut. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,300 (€17,004.43) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 78/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, fuq *plots* 48/49, Buġibba, Triq il-Lampuki. Offerti taħt Lm31,000 (€72,210.58) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 80/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 11, taħt Blokk 4, Burmarrad, Triq L-Insolja. Offerti taħt Lm4,900 (€11,413.93) ma jiġux ikkunsidrati.

## HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority, notifies that:-

**Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 27th April, 2007, for:–**

Advt. No. 74/2007. Sale tale quale of a premises No. 16, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm9,000 (€ 20,964.36) will not be considered.

Advt. No. 75/2007. Sale tale quale of premises No. 22, Birżebbugia, Triq Florence Nightingale, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm5,400 (€12,578.62) will not be considered.

Advt. No. 76/2007. Sale tale quale of premises No. 11, under Binja tal-Wejter, Birkirkara, Triq l-Imsida. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,000 (€16,305.61) will not be considered.

Advt. No. 77/2007. Sale tale quale of premises No. 7, under Binja Tal-Qattus, Birkirkara, Triq Anthony Sammut. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,300 (€17,004.43) will not be considered.

Advt. No. 78/2007. Sale tale quale of premises No. 2, on plots 48/49, Buġibba, Triq il-Lampuki. Offers below Lm31,000 (€72,210.58) will not be considered.

Advt. No. 80/2007. Sale 'tale quale' of premises No. 11, under Block 4, Burmarrad, Triq L-Insolja. Offers below Lm4,900 (€11,413.93) will not be considered.

Avviż Nru. 81/2007. Bejgħ *tale quale* tal-maħżen Nru. 40, Bormla, Triq San Franġisk. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm10,500 (€24,458.42) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 82/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 20, taħt Blokki 1 – 5, (Ta' Tewma), Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offerti taħt Lm4,800 (€11,180.99) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 83/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 29, taħt Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 84/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 24, taħt Binja tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,300 (€10,016.31) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 85/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 56, Sit A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 86/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, Sit B, Blokk 12, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offerti taħt Lm6,000 (€13,976.24) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 87/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 68, Sit C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon kantuniera ma' Triq Burma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 (€2.33) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm6,500 (€15,140.93) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 88/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 59, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt Lm6,000 (€13,976.24) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 89/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 3, Sit F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt Lm6,100 (€14,209.18) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 90/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, taħt *Maisonettes* 25-36, Sit F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun.

Advt. No. 81/2007. Sale tale quale of store No. 40, Cospicua, Triq San Franġisk. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm10,500 (€24,458.42) will not be considered.

Advt. No. 82/2007. Sale tale quale of premises No. 20, under Blocks 1 – 5, Kirkop, Triq Karlu Darmanin. Offers below Lm4,800 (€11,180.99) will not be considered.

Advt. No. 83/2007. Sale tale quale of premises No. 29, under Binja Ħal Ġwieni, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

Advt. No. 84/2007. Sale tale quale of premises No. 24, under Binja tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-15 ta' Settembru. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,300 (€10,016.31) will not be considered.

Advt. No. 85/2007. Sale tale quale of premises No. 56, Site A, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

Advt. No. 86/2007. Sale tale quale of premises No. 7, Site B, Block 12, Pembroke, Triq Pietro Darmenia. Offers below Lm6,000 (€13,976.24) will not be considered.

Advt. No. 87/2007. Sale tale quale of premises No. 68, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon c/w Triq Burma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 (€2.33) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/ flats as provided by law. Offers below Lm6,500 (€15,140.93) will not be considered.

Advt. No. 88/2007. Sale tale quale of premises No. 59, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below Lm6,000 (€13,976.24) will not be considered.

Advt. No. 89/2007. Sale tale quale of premises No. 3, Site F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below Lm6,100 (€14,209.18) will not be considered.

Advt. No. 90/2007. Sale tale quale of premises No. 2, under Maiosnettes 25-36, Site F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun.

Offerti taħt Lm6,200 (€14,442.12) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 91/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 7, taħt Blokk D, Qawra, Triq il-Ġdida fi Triq il-Qawra. Offerti taħt Lm5,600 (€13,044.49) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 92/2007. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, taħt Blokki A – B, Ħal Tarxien, Triq il-Madonna Tar-Rużarju. Offerti taħt Lm5,200 (€12,112.74) ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-24 ta' April, 2007

Offers below Lm6,200 (€14,442.12) will not be considered.

Advt. No. 91/2007. Sale tale quale of a premises No. 7, under Block D, Qawra, Triq Ġdidain Triq il-Qawra. Offers below Lm5,600 (€13,044.49) will not be considered.

Advt. No. 92/2007. Sale tale quale of a premises No. 4, under Blocks A – B, Tarxien, Triq il-Madonna Tar-Rużarju. Offers below Lm5,200 (€12,112.74) will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

24th April, 2007

## DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' April, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

Avviż Nru. 551. Restawr ta' 127, Triq San Kristofru, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 552. Xogħlijiet ta' *water relief* fis-*substation* ta' l-Enemalta fi Triq il-Fieres, Ħal Kirkop.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 553. Tibdil ta' soqfa r-Rabat, il-Birgu, Valletta, Bormla, il-Marsa, Birkirkara u l-Kalkara.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 554. Tibdil ta' soqfa fl-Imsida, il-Ħamrun, Ħal Għaxaq, il-Birgu, Bormla, Raħal Ġdid u Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 555. Tibdil ta' gallariji fil-Marsa, Raħal Ġdid u Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

## DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 27th April, 2007 for:–**

Advt. No. 551. Rehabilitation of 127, Triq San Kristofru, Valletta.

A fee of Lm3 (€6.99) is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 552. Water relief works at Enemalta substation in Triq il-Fieres, Kirkop.

A fee of Lm3 (€6.99) is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 553. Replacement of roofs at Rabat, Vittoriosa, Valletta, Cospicua, Marsa, Birkirkara and Kalkara.

A fee of Lm3 (€6.99) is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 554. Replacement of roofs at Msida, Ħamrun, Għaxaq, Vittoriosa, Cospicua, Paola and Valletta.

A fee of Lm3 (€6.99) is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 555 Replacement of balconies at Marsa, Paola and Gozo.

A fee of Lm3 (€6.99) is to be paid for every copy of tender document.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt.

L-24 ta' April, 2007

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt.

24th April, 2007

## AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. 01062/CSD/2003/03. Provvista ta' *thermal paper rolls* għall-magni tal-biljetti ta' fuq il-karozzi tal-linja.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm30.00 (€69.88).

L-24 ta' April, 2007

## THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

**Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd May, 2007, for:-**

Advt No. 01062/CSD/2003/03. Supply of thermal paper rolls for on-board bus ticketing machines.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm30.00 (€69.88).

24th April, 2007

## DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

**Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-**

Kwot. Nru. FSQ 04/07. Provvista, stallazzjoni, kummissjunar u ċċertifikar ta' allarm ta' meta jidħol xi ħadd u ta' sistema ta' allarm tan-nar fis-Servizzi tal-Librerija ta' l-Iskola, San Ġiljan.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Kamra 137, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u jiġu depożitati fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet fit-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji (Kamra 130), Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana.

L-24 ta' April, 2007

## EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

**Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Friday, 11th May, 2007, for:-**

Quot. No. FSQ 04/07. Supply, installation, commissioning and certifying of an intruder alarm system and a fire detection system at the School Library Services, St Julians.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Accounts Section, Room 137, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box located near the Financial Services Branch (Room 130), Education Division, Floriana.

24th April, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

**Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, it-30 ta' April 2007, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa ta' l-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, għal:-**

Avviż. Nru. MCAST T. 06/07. Xogħlijiet ta' ridekorazzjoni fuq ġewwa fl-MCAST *Motor Vehicle Workshops,* MCAST Main Campus, Kordin, Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.93) għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

L-24 ta' April, 2007

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

**Tenders placed in the self-addressed envelope provided and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Monday, 30th April, 2007, from interested parties for:-**

Advt. No. MCAST T. 06/07. Internal redecoration works at MCAST Motor Vehicle Workshops, MCAST Main Campus, Corradino, Paola.

A fee of Lm15 (€34.93) should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

24th April, 2007

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

**Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' Mejju, 2007, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa ta' l-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, għal:-**

Avviż. Nru. MCAST T. 07/07. *Framing digital photo printing* u *scanning* ta' *artworks*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.93) għal kull dokument ta' l-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 08 Tel: 21 801 590/1, *Fax*: 21 801 596 www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

L-24 ta' April, 2007

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

**Tenders placed in the self-addressed envelope provided and deposited in the appropriate tender box at the Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Monday, 7th May, 2007, from interested parties for:-**

Advt. No. MCAST T. 07/07. Framing digital photo printing and scanning of artworks.

A fee of Lm15 (€34.93) should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 08 Tel: 21 801 590/1, Fax: 21 801 596 www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

24th April, 2007

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Mejju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. 3/2007. Provvista ta' *Imagesetter Graphic Art Films* lill-Istamperija tal-Gvern.

*Avviż Nru. 4/2007. Provvista ta' *art paper* lill-Istamperija tal-Gvern.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-I*store Procurement Section*, Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-24 ta' April, 2007

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:-

**Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th May, 2007, for:-**

Advt. No. 3/2007. Supply of Imagesetter Graphic Art Films to the Government Printing Press.

*Advt. No. 4/2007. Supply of art paper to the Government Printing Press.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

24th April, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltd., jgħarraf illi:

**Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Mejju, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

Avviż Nru. M394/07. Kiri ta' vann għal seba' passiġieri.

L-offerti għandhom ikunu f'envelops magħluqa u mmarkati "Kiri ta' vann għal seba' passiġġieri - M394/07".

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITTS LTD, http://www.gov.mt minghajr ħlas, waqt li kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-*email* mibgħuta lil csmu@gov.mt fuq ħlas ta' Lm15 (€34.94).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn fuq numru tat-telefon 25992581, jew *e-mail* lil csmu@gov.mt

Il-ħlas dovut meta jintefgħu l-offerti u jkun pagabbli lill-MITTS Ltd. Kull offerta li tintbagħat b'ċekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

L-24 ta' April, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of MITTS Ltd., notifies that:-

**Sealed tenders will be received in the Tender Box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon of Wednesday, 30th May, 2007, for:-**

Advt. No. M394/07. Leasing of a seven-seater van.

Tenders hould be in sealed envelopes and marked with "Leasing of a seven-seater van - M394/07".

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MIITS Ltd website http://www.gov.mt. A printed copy can be obtained through an email sent to csmu@gov.mt for a fee of Lm15 (€34.94).

Further information be be obtained from telephone number 25992581, or an email to csmu@gov.mt.

Payments for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

24th April, 2007

TAQSIMA TA' L-AFFARIJIET VETERINARJI U TAS-SAJD

Id-Direttur Ġenerali (Affarijet Veterinarji u Sajd) jgħarraf illi:-

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Mejju, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi tal-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. 04/07. Provvista u stallazzjoni ta' xtiebi u lqugħ għal *dry standing facility* li hemm f'Kavallerizza, Marsaxlokk, Malta

Għandu jitħallas dritt ta' Lm 20 (€46.59) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor dwar il-kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Provvisti, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-24 ta' April, 2007

VETERINARY AFFAIRS AND FISHERIES DIVISION

The Director General (Veterinary Affairs and Fisheries) notifies that:-

**Sealed tenders will be received in the Tender Box at the Department of Corporate Services of the Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, up to 10.00 a.m. on Friday, 4th May 2007, for:-**

Advt. No. 04/07. Supply and installation of gates and fence for the dry standing facilities at Kavallerizza, Marsaxlokk, Malta

A fee of Lm 20 (€46.59) is to be paid upon collection of tender document.

Forms of tender and other information regarding this contract may be obtained from the Supplies Section, 14, Triq M.A.Vassalli, Valletta, during normal office hours.

24th April, 2007

DIPARTIMENT TA' L-IŻVILUPP RURALI

Id-Direttur (Żvilupp Rurali) jgħarraf illi:–

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi tal-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

Avviż Nru. 05/07. *Ex-ante Evaluation* tal-Programm ta' l-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007 – 2013.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) mas-sottomissjoni tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif ieħor dwar il-kundizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Provvisti, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-24 ta' April, 2007

RURAL DEVELOPMENT DEPARTMENT

The Director (Rural Development) notifies that:–

**Sealed tenders will be received in the Tender Box at the Department of Corporate Services of the Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd May, 2007, for:–**

Advt. No. 05/07. Ex-ante Evaluation of the Rural Development Programme for Malta 2007 – 2013.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be paid upon submission of tender.

Forms of tender and other information regarding this tender may be obtained from the Supplies Section, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, during normal office hours.

24th April, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

**Sa l-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-**

Kwot. Nru. FTS Q 04-07. Xogħlijiet ta' tikħil u żebgħa fiċ-Ċentru tax-Xjenza, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 (€4.66) ma' kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni wieħed jista' jarahom biss fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u n-nofsigħa.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjoni fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf lill-pubbliku ġenerali jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u d-data speċifikata hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-24 ta' April, 2007

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

**Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Friday, 18th May, 2007, for:-**

Quot. No. FTS Q 04-07. Plastering and painting works at the Science Centre, Pembroke

A payment of Lm2 (€4.66) is to be effected on collection of the quotation document.

Quotation documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

Quotations must be deposited in the quotation box at the Foundation's offices.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

24th April, 2007

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Informazzjoni jgħarraf illi:-

**Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

Avviż Nru. DOI/20/2007. Kunċett tad-disinn u pjanti relatati, armar, kostruzzjoni u manutenzjoni tal-Padiljun tal-Gvern ta' Malta fil-Fiera Internazzjonali ta' Malta 2007.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formola ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Finanzi u Amministrazzjoni, Dipartiment ta' l-Informazzjoni, 3, Pjazza Kastilja, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-24 ta' April, 2007

DEPARTMENT OF INFORMATION

The Director of Information notifies that:–

**Sealed tenders will be received up to noon on Friday, 11th May, 2007, for:–**

Advt. No. DOI/20/2007. Design concept and related drawings, setting up, build up and maintenance of the Malta Government Pavilion at the International Fair of Malta 2007.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for each copy of tender document.

Forms of tender and further information may be obtained from the Finance and Administration Section, Department of Information, 3, Castille Place, Valletta, on any working day during office hours.

24th April, 2007

KORPORAZZJONI DWAR XOGĦOL U TAĦRIĠ

Il-Korporazzjoni dwar Xogħol u Taħriġ tilqa' offerti minghand organizzazzjonijiet stabbiliti għal:–

Avviż Nru. ERDF/08/17/07. Provvista ta' kompjuters għal skopjiet ta' taħriġ.

Kopji ta' dan id-dokument jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tal-Finanzi tal-Korporazzjoni f'Ħal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

L-offerti għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzat lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju Prinċipali ta' l-ETC f'Ħal Far mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' Mejju, 2007.

L-isem ta' l-applikant, flimkien mat-titolu u l-*code* ta' l-offerta rispettivi kif imsemmi hawn fuq, għandhom jiġu indikati fuq l-envelop.

Il-Korporazzjoni żżomm id-dritt li taċċetta jew tirrifjuta f'parti jew kollha kemm hi, xi jew kwalunkwe offerta li taslilha.

L-24 ta' April, 2007

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation will receive tenders from established organisations for:–

Advt. No. ERDF/08/17/07. Supply of computers for training purposes.

Copies of the tender document may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far from 8.00 a.m. to noon.

Tenders should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. Tenders are to be deposited in the Tender Box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than noon of Thursday, 10th May, 2007.

The applicants's name, together with the respective tender title and code as stated above, are to be indicated on the envelope.

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all of the tenders submitted.

24th April, 2007

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea: Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern ta' Malta
*Structural Funds Programme for Malta 2004-2006*
*Project part-financed by the European union: European Regional Development Fund*
*Co-Financing Rate: 75% European Union, 25% Malta Government*

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:–

**Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Mejju, 2007, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–**

Avviż Nru. WB 14/2007. Kiri ta' *double-cab pick-up trucks* lil MSS fid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Avviż Nru. WB 15/2007. Kiri ta' kumpressuri lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Avviż Nru. WB 16/2007. Kiri ta' *telescopic crane* lid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo notifies that:-

**Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 4th May 2007, for:-**

Advt. No. WB 14/2007. Hire of double-cab pick-up trucks to the MSS in the Department of Projects and Development, Gozo.

Advt. No. WB 15/2007. Hire of compressor units to the Department of Projects and Development, Gozo.

Advt. No. WB 16/2007. Hire of a telescopic crane to the Department of Projects and Development, Gozo.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-24 ta' April, 2007

KUNSILL LOKALI MSIDA

Il-Kunsill Lokali Msida jgħarraf illi:-

**Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Mejju 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. MLC/T03/07. Provvista ta' materjal ta' pavimentar fl-Imsida.

**Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Mejju 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. MLC/T02/07. Ġbir bieb bieb ta' skart domestiku, kummerċjali u tat-toroq.

Is-speċifikazzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill. L-offerti jistgħu jinġabru fuq ħlas nominali ta' Lm25 (€58.23) u jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Msida mhux marbut li jaċċetta l-inqas offerta li tassal.

L-24 ta' April, 2007

KUNSILL LOKALI IKLIN

Il-Kunsill Lokali Iklin jgħarraf illi:-

**Sa l-4.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' Mejju 2007, fl-Uffiċċji tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-**

Avviż Nru. 3/07. Rikostruzzjoni ta' toroq residenzjali.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċji tal-Kunsill Lokali fuq ħlas ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument minn nhar il-Ħamis, is-26 ta' April 2007 waqt il-ħinijiet normali ta' l-Uffiċċju jiġifieri mid-9.00 a.m. san-12.30 p.m. u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m. Id-dokumenti jistgħu wkoll jiġu eżaminati mingħajr ħlas.

L-offerti jinfetħu eżatt wara quddiem il-pubbliku.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

L-24 ta' April, 2007

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

24th April, 2007

MSIDA LOCAL COUNCIL

The Msida Local Council notifies that:-

**Sealed tenders will be received up to noon of Tuesday, 8th May 2007 for:-**

Advt. No. MLC/T03/07. Provision of paving materials at Msida.

**Sealed tenders will be received up to noon of Tuesday, 22nd May 2007 for:-**

Advt. No. MLC/T02/07. Door to door collection of household, commercial and roadside waste.

The relative specifications and documents may be withdrawn from the Council's Administrative Office. Tenders may be collected against a nominal fee of Lm25 (€58.23) and will be opened in public immediately after closing time.

The Msida Local Council is not bound to accept the lowest tender received.

24th April, 2007

IKLIN LOCAL COUNCIL

The Iklin Local Council notifies that:-

**Sealed tenders should be deposited at the Council's Offices by not later than 4.00 p.m. of Thursday, 17th May 2007, for:-**

Advt. No. 3/07. Reconstruction of residential roads.

Tender documents may be collected from the Local Council's Offices against a payment of Lm30 (€69.88) for each tender document as from Thursday, 26th April 2007, during normal office hours from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m. These may also be viewed at the Council's Offices free of charge.

Tenders will be opened soon afterwards in public.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

24th April, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

610

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi r-rikorrent Victor Gatt (KI 395571M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 171/07 NC) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID Nru 2130/2001 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 20 ta' April, 2007.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas the plaintiff Victor Gatt (ID 395571M) filed an application under oath (No. 171/07 NC) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH number 2130/2001 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court, this 20th of April, 2007.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

611

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-7 ta' Frar 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Hal Mann Limited (C19917) ta' Hal Mann Showrooms, Naxxar Road, Lija, ippreżentaw talba fid-19 ta' Mejju 2004 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Dr Patrick Valentino nominat b'digriet tat-28 ta' Ottubru 2005 bħala kuratur ad litem tas-soċjetà Electelle House Limited u Lorna Micallef ta' Solitaire, Triq il-Ħwawar, l-Iklin sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma bilanċjali ta' elf ħames mija u tnax-il lira Maltija u ħamsa u tletin ċenteżmu Lm1,512.35 (€3,522.83) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Avviż Nru 267/04CSH) hija differita għall-4 ta' Mejju 2007 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 20 ta' April 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 7th February 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Hal Mann Limited (C19917) of Hal Mann Showrooms, Naxxar Road, Lija, filed a Claim on the 19th May 2004, whereby they asked the Court to condemn Dr Patrick Valentino nominated by a decree of the 28th October 2005 as curator ad litem of the company Electelle House Limited and Lorna Micallef of Solitaire, Triq il-Ħwawar, Iklin, to pay the plaintiff company the balanced sum of one thousand five hundred and twelve Maltese liri and thirty five cents Lm1,512.35 (€3,522.83) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Notice Number 267/04CSH) is put off to the 4th May 2007 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th April 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

612

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tas-7 ta' Diċembru 2006, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12)

Illi b'rikors ippreżentat fl-24 ta' Ottubru 2006 mill-BANK OF VALLETTA PLC, qed jintalab il-Bejgħ b'Subbasta tas-segwenti propjetajiet: Il-mezzanin magħruf bħala 'Arjero' mibnija fuq l-arja sovrastanti maisonette oħra fi Triq il-Qantar, Swieqi limiti ta' San Ġiljan, inkluż l-arja tagħha u l-Garaxx mingħajr numru u mingħajr isem sottopost għal żewġ maisonettes li għandu entratura minn Triq il-Qantar, is-Swieqi, limiti ta' San Ġiljan. Dawn il-propjetajiet jappartjenu lil Helena Chetcuti ID Nru 118768M.

Il-Perit David Pace se jeċċedi fuq il-post biex issir valutazzjoni nhar il-Ħamis 26 ta' April 2007 fis-2.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Superjuri , illum it-13 ta' April 2007

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 7th December 2006, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the code of organization and civil procedure (chapter 12)

That by application filed by BANK OF VALLETTA PLC on October 24, 2006 is asking for a sale by auction of the following properties: Maisonette known as 'Arjero' erected on airspace overlying another maisonette in Triq il-Qantar, Swieqi, limits of St Julians, including its airspace and un-numbered and unnamed garage underlying two maisonettes in Triq il-Qantar, Swieqi limits of St Julians. The said properties belong to Helena Chetcuti ID Card No 118768M.

Architect David Pace shall proceed with the on-site inspection for valuation purposes on Thursday 26th April 2007 at 2.00 p.m.

Registry of the Superior Courts, today the 13th April 2007.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

613

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-25 ta' Jannar 2007, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12)

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Civili fit-12 ta' Marzu 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 3 ta' Mejju 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall- BEJGĦ BL-IRKANT li kein ġie ordnat b'digriet tad-29 ta' Awissu 2005 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt:Il-Fondi qabel magħrufa bħala 'Dempsey Bar' (kif suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm15.80c (€36.80) ), 'Limestone Pub' u Flat 1, Limestone Court, Block B, ilkoll flimkien suġġetti għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm25 (€58.23), illum ħaġa waħda ma' xulxin, f'Winter Street, Buġibba limiti ta' San Pawl il-Baħar, stmati li jiswew Lm160,000.00c0 (€372,699.74)

L-imsemmija propjeta tappartjeni lil Savlynn Company Limited.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħal maġiet deskritta mill-A.I.C Frederick C. Doublet fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-20 ta' Marzu 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 17 ta' April 2007

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 25th January 2007, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the code of organization and civil procedure (Cap. 12)

By decree given by the Civil Court First Hall on the 12th March 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday 3rd May 2007 from 9.00am to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 29th August 2005 to be held in the corridor of these Courts of the following properties: Tenements known as 'Dempsey Bar' (as subject to the annual and perpetual ground rent of Lm15.80c (€36.80)), 'Limestone Pub' and Flat 1, Limestone Court, Block B, altogether as subject to the annual and perpetual ground rent of Lm25 (€58.23), to be sold as one whole property, in Winter Street, Bugibba limits of St Paul's Bay valued Lm160,000.00c0 (€372,699.74)

The said property belongs to Savlynn Company Limited

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Frederick C. Doublet A&CE on the 20th March 2006.

Registry of the Superior Courts, this 17th April 2007.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

614

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fil-11 ta' April 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 15 ta' Mejju 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' Ġunju 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt

'Palmex Petrol Station' bin-numri 260 u 261 ta' Tower Road, Sliema, bil-pompi taż-żejt u bil-bjar tal-petroleum kif ukoll l-attrezzi, mobbli, aċċessorji u għodda u kwalunkwe ħaġa li tikkomprendi l-istess azjenda magħrufa bħala Palmex Petrol Station, stmat li tiswa Lm245,000.00 (€570,696.48).

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Guido Vella fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-18 ta' Lulju 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' April 2007.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 11th April 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday, 15th May 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd June 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

'Palmex Petrol Station' at numbers 260 and 261 in Tower Road, Sliema, including fuel pumps and underlying reservoirs together with the equipment, movables, accessories, tools and any other item forming part of the business concern known as Palmex Petrol Station, valued at Lm245,000.00 (€570,696.48).

The said property belong to Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited.

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Guido Vella A&CE on the 18th July 2005.

Registry of the Superior Courts, this 19th April 2007.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

615

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fil-11 ta' April 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 15 ta' Mejju 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-27 ta' Diċembru 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt

1. L-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal minn 150 sena li bdew jiddekorru minn Diċembru 1933, tal-fondi bin-numri 21 u 27 fi Triq Żimelli , il-Ħamrun, inkluża l-bitħa fuq wara b'aċċess komuni, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju, stmat li jiswew komplessivament Lm112,000.00 (€260,889.82).

2. L-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal minn 150 sena li bdew jiddekorru minn Diċembru 1933, tal-fond bin-numru 23 fi Triq Żimelli, il-Ħamrun, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju, stmat li jiswa Lm48,000.00 (€111,809.82).

3. Il-fond bin-numru 68, fi Triq Żimelli, il-Ħamrun stmat li jiswa Lm29,000.00 (€67,551.82).

4. Il-garaxx markat mhux uffiċjalment bin-numru 1, fi Triq il-Pijunieri, San Pawl il-Baħar, sottopost għall-flat internament immarkat bin-numru 1, formanti parti minn blokk ta' flats magħruf bħala Howard Building Blokk A, stmat li jiswa Lm68,000.00 (€158,397.39).

5. Garaxx fil-pjan terran, aċċessibbli minn Triq Pawlu

By decree given by the Civil Court First Hall on the 11th April 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 15th May 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 27th December 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

1. The temporary utile dominium for the remaining period from 150 years commencing on December 1933 of tenements numbered 21 and 27 in Żimelli Street, Ħamrun including a back yard accessible from both tenements as being subject to the annual and temporary ground rent together valued Lm112,000.00 (€260,889.82).

2. The temporary utile dominium for the remaining period from 150 years commencing on December 1933 of tenement numbered 23 in Żimelli Street, Ħamrun as being subject to the annual and temporary ground rent together valued Lm48,000.00 (€111,809.82).

3. Tenement numbered 68, in Żimelli Street, Ħamrun valued at Lm29,000.00 (€67,551.82).

4. Garage unoficially marked 1, Pioneer Road, St Paul's Bay underlying flat internally marked 1 forming part of a block of flats known as Howard Building Block A valued at Lm68,000.00 (€158,397.39).

5. Ground floor garage accessible from Paul Schembri

Schembri, Tarxien u garaxx ieħor sottopost għalih fil-basement aċċessibbli minn Triq ix-Xintill, Tarxien stmat li jiswew komplessivament Lm42,000.00 (€97,833.68).

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma giet deskritta mill-A.I.C Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-10 ta' Marzu 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' April 2007.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Street, Tarxien and underlying garage situated in basement level from Triq ix-Xintill, Tarxien together valued at Lm42,000.00 (€97,833.68).

The said property bleong to Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Alan Saliba A&CE on the 10th March 2005.

Registry of the Superior Courts, this 19th April 2007.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

616

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fil-11 ta' April 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffisat il-jum tat-Tlieta, 15 ta' Mejju 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-27 ta' Diċembru 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt

1. Il-Flat internament markat 1, Howard Flats, ġo Triq il-Korp tal-Pijunieri, Buġibba, kif suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm12 (€27.95), stmat li jiswa Lm70,000.00 (€163,056.13).

2. Il-Garaxx bin-numru 29, fi Triq San Antnin, il-Marsa stmat li jiswa Lm18,000.00 (€41,928.72).

3. In- nofs indiviż tal-garaxx numru 19, fi Triq iż-Żimelli, il-Ħamrun, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm3.00 (€6.98) għaż-żmien li fadal minn 150 sena li bdew jiddekoru minn Diċembru 1933, stmat li jiswa n-nofs indiviż Lm50,000.00 (€116,468.66).

4. Il-mezzanin numru 106, magħruf bħala 'Marcar' fi Triq ix-Xintill, Ħal Tarxien stmat li jiswa Lm60,000.00 (€139,762.40).

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Louis u Alberta konjugi Pace

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-25 ta' April 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 19 ta' April 2007.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 11th April 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday, 15th May 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 27th December 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

1. Flat internally marked 1, Howard Flats, in Triq il-Korp tal-Pijunieri, Buġibba, as subject to the annual and perpetual ground rent of Lm12 (€27.95), valued at Lm70,000.00 (€163,056.13).

2. Garage number 29, in Triq San Antnin, Marsa, valued at Lm18,000.00 (€41,928.72).

3. The undivided half of garage number 19, in Triq iż-Żimelli, Ħamrun, as subject to the annual and temporary ground-rent of Lm3.00 (€6.98) for the remaining period from 150 years commencing from December 1933, valued this undivided half Lm50,000.00 (€116,468.66).

4. Maisonette number 106, known as 'Marcar' in Xintill Street, Tarxien, valued at Lm60,000.00 (€139,762.40).

The said property belongs to Louis and Alberta spouses Pace

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph Ellul Vincenti, A&CE on the 25th April 2005.

Registry of the Superior Courts, this 19th April 2007.

VINCENT ATTARD
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

617

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fil-11 ta' April 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 5 ta' Ġunju 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-14 ta' Ottubru 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt

Il-Ħanut 'Phoenician Cafeteria and Gelateria' fi Triq Ġulju ċ-Ċenturjun, Buġibba limiti ta' San Pawl il-Baħar, kif suġġett għas-sehem tiegħu taċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm22 (€51.24) , stmat li jiswa Lm83,000.00 (€193,337.99).

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Joseph Micallef.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bhal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Godfrey Vella fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-24 ta' Awissu 2006.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' April 2007.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 11th April 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday 5th June 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 14th October 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

Shop 'Phoenician Cafeteria and Gelateria' in Triq Ġulju ċ-Ċenturjun, Buġibba limits of St Paul's Bay, as subject to his share of the annual and perpetual ground-rent of Lm22 (€51.24), valued at Lm83,000.00 (€193,337.99).

The said property belongs to Joseph Micallef.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Godfrey Vella A&CE on the 24th August 2006.

Registry of the Superior Courts, this 19th April 2007.

VINCENT ATTARD
For The Registrar Civil Courts and Tribunals

618

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Marzu 2007 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' OrganizZazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma f'isimha proprju u għan-nom ta' Enemalta ta' Triq Qormi, Luqa LQA 05, ippreżentaw talba fit-22 ta' April 2005 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil David Inglott ta' 29, Triq Santa Margerita, Sliema, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elfejn seba' mija u tnejn u tmenin lira Maltija u sitta u disgħin ċenteżmu Lm2,782.96 (€6,482.55) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (Avviż Nru 231/05CSH) hija differita għall-4 ta' Mejju 2007 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 23 ta' April 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 22nd March 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Water Services Corporation in its own name and for and on behalf of Enemalta of Triq Qormi, Luqa LQA 05, filed a Claim on the 22nd April 2005, whereby they asked the Court to condemn David Inglott of 29, Triq Santa Margerita, Sliema, to pay the plaintiff company the sum of two thousand seven hundred and eighty two Maltese liri and ninty six cents Lm2,782.96 (€6,482.55) which amount is due to the plaintiff company.

With costs.

The case (Notice Number 231/05CSH) is put off to the 4th May 2007 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 23rd April 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

**L-ammonti bl-ewro huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss**
***Values displayed in euro are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only***

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugh fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*